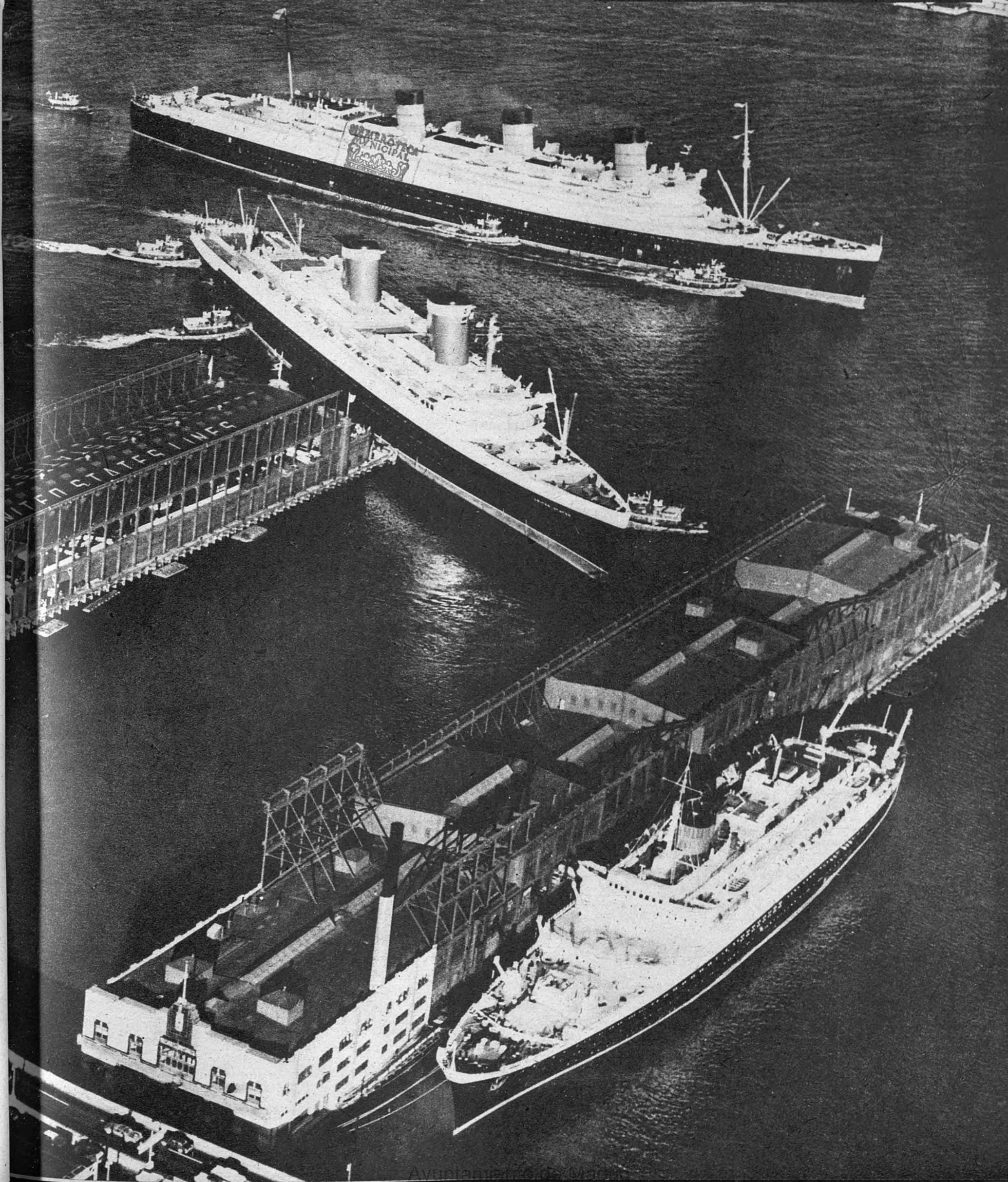




# Arriba

Madrid, miércoles 10 de septiembre de 1958

**TRES GRANDES EN PUERTO** Las pacíficas aguas en clausura del puerto neoyorquino hospedan los grandes trasatlánticos donde regresan los turistas norteamericanos después de sus vacaciones en Europa. Siete mil ciento veintidós pasajeros llegados en un solo día es el record, difícil de superar, del puerto de Nueva York. En la fotografía, el "Queen Mary" y el "United States" hacen las maniobras necesarias para instalarse en sus muelles. En primer término aparece el "Flandre", que arribó días atrás







El cartel de Jaime Ostos continúa aumentando su cotización. Las empresas saben que para dar plena satisfacción a sus públicos han de incluirlo en sus mejores combinaciones.--(Cuevas.)

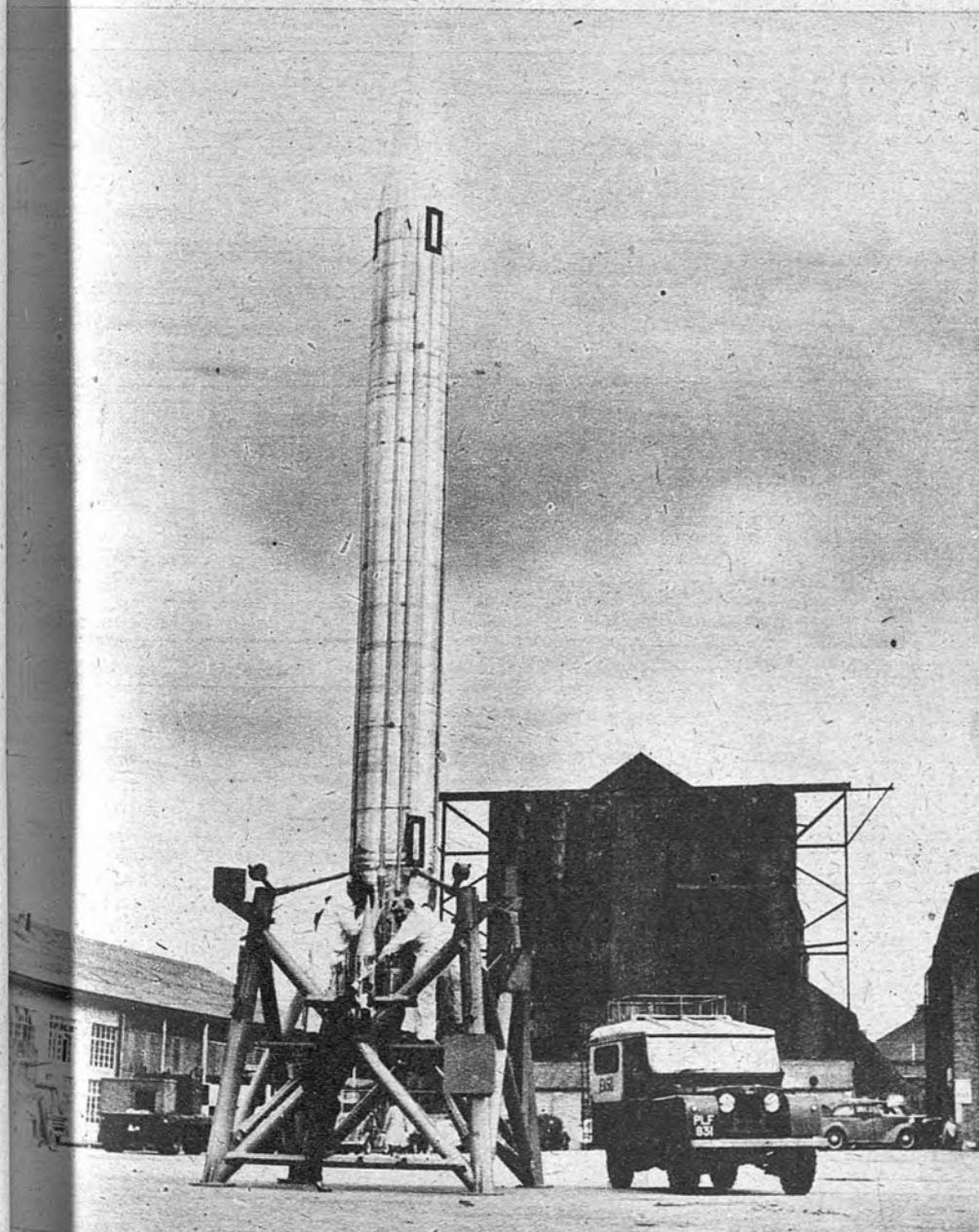




**CHIPRE. ENCADENADO.**—En Bournemouth, Gran Bretaña, doscientos chipriotas se reunieron para manifestarse en pro de la libertad de su país. La manifestación estuvo encabezada por estas tres jóvenes en traje típico y cargadas de cadenas



**VOTE USTED CON FLORES.**—Ante las próximas elecciones municipales que se celebrarán en Suecia, la propaganda electoral ha dado comienzo en todo el país. En la foto, un bello cartel propagandístico aparecido en Estocolmo. —(Cifra.)

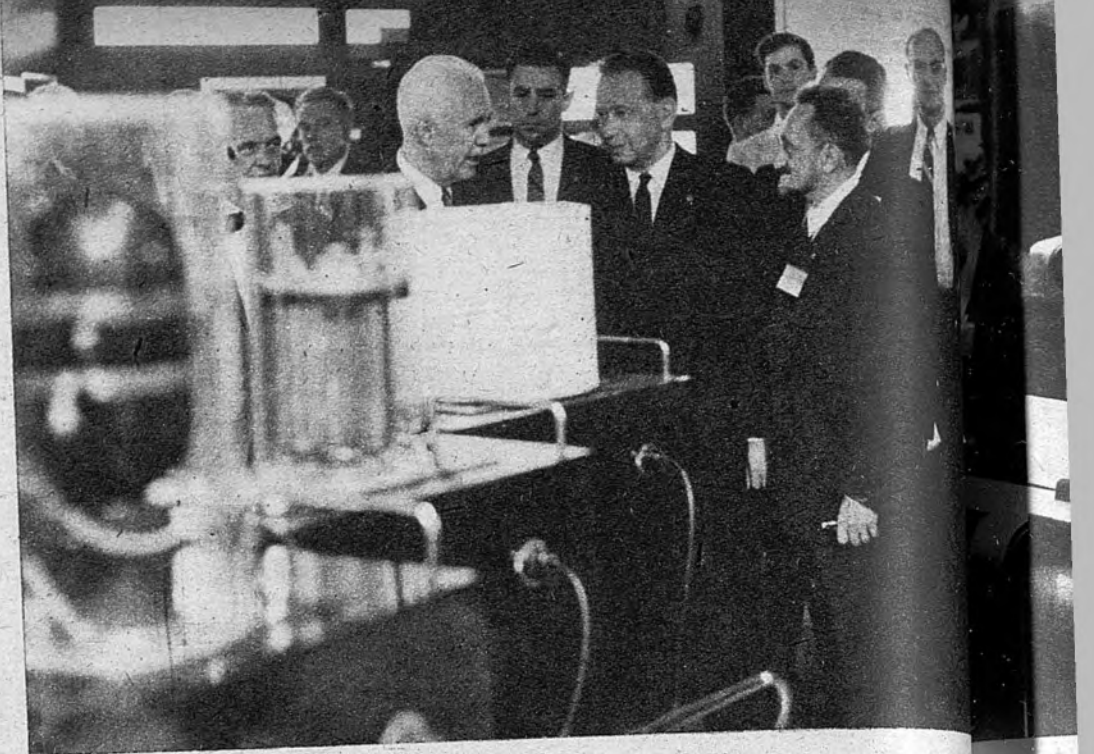


**INQUILINO DEL AIRE.**—En Woomera, Australia, se han realizado pruebas enteramente satisfactorias con el cohete inglés "Blacknight", nuevo inquilino del espacio que presenta una serie de características originales. —(Fotografía Fiel.)



**CONSECUENCIAS DE LA EXPLOSION.**—Uno de los heridos en la explosión ocurrida en el buque de la línea de Argelia "Presidente De Cazalet", cuando se encontraba a veinte millas de Marsella, es desembarcado en este puerto francés





# ATOMOS PARA LA PAZ: SEIS MIL SABIOS

Seis mil sabios de sesenta y seis países se reunieron en reuniones científicas sobre las posibilidades de la energía atómica en la inauguración de la Conferencia, que tuvo lugar el día 1. Entre las tres personalidades científicas del mundo, las cuales...







s países en reuniones en Ginebra para escuchar dos mil comunica-  
 lidades de la energía atómica para el desarrollo de la paz. A la  
 que tuvo lugar el día 1, asistieron veinte Premios Nobel y las más ilus-  
 tradas del mundo, las cuales pueden ustedes contemplar en el friso superior

de la página. Son, de izquierda a derecha: el almirante Strauss, presidente de la Comisión americana de energía  
 atómica; el secretario general de las Naciones Unidas, "Mister H", que aparece visitando el "stand" americano de  
 la Exposición; los científicos rusos, y el alto comisario francés para la energía atómica. Abajo, un aspecto de la  
 sala de sesiones y un detalle de la central termonuclear presentada por los norteamericanos. — ("Paris-Match".)





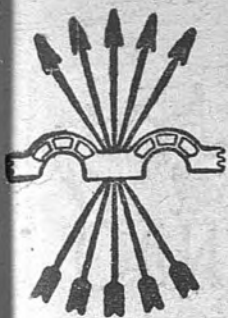


## ROMERIA Y PLEGARIA A LA VIRGEN DEL PINO

En honor de la Virgen del Pino, Patrona de las Islas Canarias, se han celebrado en la Villa de Teror, en Las Palmas, una serie de fiestas conmemorativas. Trajes regionales, bailes de típica y antigua textura, carrozas adornadas con la presencia nativa de los frutos que las islas producen, muchachas alegres encaramadas en las cimas pequeñas de los camellos, colaboraron en la romería. Junto a los colores de la fiesta, la promesa penitente y andariega de las mujeres del pueblo







# Arriba

Núm. 8.054.—II época.—Madrid, miércoles 10 de septiembre de 1958

## ACADEMIA DIAZ-BALAGUER INGENIEROS DE CAMINOS

PREPARACION DE LOS CURSOS SELECTIVO  
Y DE INICIACION A LA INGENIERIA  
Las clases para el curso 58-59 comenzarán el 2 de octubre  
Atocha, 64, 3.º dcha. - MADRID - Teléfono 392784  
INFORMES EN SECRETARIA, DE 10 A 1

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26.10.—DEPOSITO LEGAL: M 17.1958.—1,50 PTAS.

## DULLES Y MAO CONFÍAN EN LLEGAR A UN ACUERDO EN VARSOVIA

### TELEGRAMA DEL MUNDO

**EXTREMO ORIENTE.**—Con relación a las conversaciones en Varsovia, Mao y Dulles confían en un arreglo. Quemoy ha sido nuevamente bombardeada.

**LONDRES.**—El peligro, máximo estimulante de la solidaridad occidental. Selwyn Lloyd regresa a la capital británica después de pasar sus vacaciones en la Costa Brava.

**HISPANOAMERICA.**—Crisis en la Aviación militar argentina como consecuencia de la reciente rebelión de dicha Arma. En Venezuela se procede al castigo de los responsables de la reciente y fracasada rebelión.

**PARÍS.**—El F. L. N. da por terminada la tregua y anuncia una ofensiva general en la metrópoli. Se han tomado nuevas medidas de precaución en toda Francia. Ciento ochenta rebeldes argelinos han resultado muertos en las tres últimas operaciones llevadas a cabo por el Ejército francés. Los dirigentes izquierdistas acuerdan apoyar a Mendes-France en su oposición a la nueva Constitución.

**ESTADOS UNIDOS.**—Triunfo demócrata en las elecciones parlamentarias del Estado del Maine. Norteamérica hará préstamos a la India por valor de cien millones de dólares.

**MARRUECOS.**—Hoy presentará sus cartas credenciales el nuevo embajador de España en Rabat, señor Castillo. Se ha dado un dahir por el cual se regula la actividad bancaria en la zona del Norte.

**ORIENTE MEDIO.**—«Mister Ho» termina sus sondeos pacifistas en los diversos países del Oriente Medio. El ministro libanés de Asuntos Exteriores, Charles Malik, probable presidente de la próxima Asamblea General de la O. N. U.

**VATICANO.**—El Santo Padre aborda en un importante discurso los problemas de la herencia sanguínea.

### ESCUELAS

en Salamanca, Avila y Los Molinos han sido inauguradas por el Ministro de Educación Nacional. Todas ellas forman parte del plan quinquenal de construcción de veinticinco mil viviendas en toda España (Pág. 11).

Norteamérica presentará proposiciones más concretas que en Ginebra (Dulles) Existe una oportunidad de éxito si ambas partes muestran su sinceridad (Mao) LA ARTILLERIA ROJA INTENSIFICO AYER EL BOMBARDEO DE QUEMOY

**WASHINGTON.**—El secretario de Estado, John Foster Dulles, en su conferencia de Prensa dijo que no cree que vaya a haber guerra en el estrecho de Formosa si los Estados Unidos se mantienen firmes frente a las amenazas de ataques comunistas en las islas costeras. Añadió el secretario de Estado que confía en que se pueda acordar un "alto el fuego" en la próxima Conferencia de embajadores norteamericano y chino, que se celebrará en Varsovia.

Indicó que la Embajada de los Estados Unidos en Varsovia propuso al embajador chino en dicha capital que las conversaciones empiecen en el momento más conveniente para los comunistas.

De estas conversaciones —declaró— los Estados Unidos confían en que saldrá un "modus vivendi" o un "alto el fuego" que permita ocuparnos de las cuestiones de amenazas de guerra sobre una base política, sin recurrir a las amenazas o a las fuerza. En dichas conversaciones —siguió Dulles— los Estados Unidos presentarán proposiciones más concretas que en las inútiles celebradas en Ginebra durante dos años y medio.

Dulles se negó a dar a conocer estas proposiciones norteamericanas, pero rechazó la sugerencia de un periodista de que podrían incluir un acuerdo norteamericano para la rendición de las islas costeras nacionalistas. Manifestó que los Estados Unidos no pueden negociar la propiedad de un territorio ocupado por un Gobierno soberano.

### "LA VII FLOTA CONTESTARÁ ADECUADAMENTE", DICE EL SECRETARIO DE ESTADO

El secretario de Estado, John Foster Dulles, dijo también a los periodistas que los barcos de la VII flota que escoltan a los barcos de abastecimiento nacionalistas chinos contestarán adecuadamente si fuesen atacados por los comunistas chinos. Indicó también que la decisión norteamericana de mantener sus barcos dentro del límite de tres millas frente a las islas costeras no es el reconocimiento de las reclamaciones comunistas sobre las islas. El límite de tres millas —dijo— es el límite de las aguas nacionalistas alrededor de Quemoy desde el punto de vista del Gobierno norteamericano.

Dijo Dulles que la razón práctica de detenerse los barcos en ese límite es evitar el peligro de ponerse al alcance del fuego de los cañones comunistas y evitar un conflicto armado antes de que el Presidente tome la decisión de intervenir.

A continuación se negó a hacer comentarios sobre las críticas hechas por el ex secretario de Estado Dean Acheson, pero dijo que no se trata de las dos islas, sino de la postura de los Estados Unidos en el mundo libre, que trata de impedir la expansión del comunismo, y afirmó que lo que está en juego es el

principio básico del orden mundial.

Un periodista preguntó por qué los Estados Unidos no habían llevado este asunto a las Naciones Unidas como ha hecho en otras ocasiones en que se ha visto amenazada la paz, y el secretario contestó que los comunistas chinos habían rechazado la jurisdicción del organismo mundial sobre lo que ellos consideran es un "asunto interno". Sin embargo —agregó—, el Consejo de Seguridad o la Asamblea General podrían contribuir a una solución.

Dulles rechazó la afirmación comunista de que el problema del estrecho de Formosa es continuación de la guerra civil china, en la cual los Estados Unidos no tienen derecho a intervenir. Dijo que lo mismo afirmaban

los comunistas chinos de la guerra de Corea. (Efe.)

### "HAY POSIBILIDADES DE EXITO", DICE MAO TSE TUNG

**TOKIO.**—El dirigente comunista chino, Mao Tse Tung, declaró anteayer que existe una oportunidad de éxito en las conversaciones a nivel de embajadores con los representantes de los Estados Unidos, en Polonia, si ambas partes "muestran su sinceridad".

El Presidente del Gobierno comunista chino, que hablaba en la sesión de clausura del Consejo Supremo del Estado, celebrado en Pekín, se refirió sólo brevemente a las proyectadas conversaciones chino-norteamericanas en Varsovia, y dijo: "Si ambas

partes demuestran sinceridad en sus deseos de resolver sus problemas, yo creo que las conversaciones darán algunos resultados." (Efe.)

### LAS FUERZAS ROJAS, PRE- PARADAS PARA EL COM- BATE

**TAIPEH.**—La artillería comunista continuó ayer bombardeando las islas Quemoy, desafiando la decisión norteamericana de poner a punto su dispositivo de combate en la zona. La radio de Pekín anuncia que las fuerzas de Tierra, Mar y Aire han efectuado "preparativos completos de combate".

Los cañones comunistas han disparado 2.523 granadas contra las diversas islas del grupo entre las 4.36 y las 7 horas.

## EL PELIGRO COMUN ES EL MAXIMO ESTIMULANTE DE LA SOLIDARIDAD ENTRE LOS OCCIDENTALES

ES POSIBLE QUE LA PAZ O LA GUERRA DEPENDAN HOY DE LAS  
INSTRUCCIONES DE EISENHOWER A LA VII FLOTA

### LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — «El Gobierno de Su Majestad no tiene la intención de intervenir en la guerra de China y no tiene obligación alguna en este sentido.» Esta fue la declaración con la que el 20 de febrero de 1952 el Gobierno británico aclaró en la Cámara de los Lores su actitud respecto del conflicto que en Extremo Oriente enfrenta a Pekín, por un lado, y a Formosa y los Estados Unidos, por el otro. Todo indica que, a pesar de que desde entonces han pasado seis años y de que dicha declaración fue hecha para hacer frente a una situación muy concreta que en cierta medida ha cambiado con el tiempo, el Gobierno de Su Majestad retorna ahora a dicha postura, sobre todo en vista del peligroso desarrollo de la crisis actual en el Extremo Oriente y de la irrevocable actitud adoptada por la U. R. S. S.

### EL ATAQUE A QUEMOY NO SE EXTENDERÁ A FOR- MOSA

Nadie parece poner en duda ahora la seriedad de las intenciones de Pekín en lo que atañe a la conquista de las islas costeras. La impresión general es que China no hubiese movilizado en días pasados a millones de manifestantes en las calles de sus ciudades si el objetivo del Gobierno fuese únicamente impresionar a los Estados Unidos en víspera de la celebración de la nueva Asamblea General de la O. N. U. La conclusión a la que tanto la opinión pública como los ambientes informados parecen haber llegado es que el asalto contra Quemoy no se hará esperar mucho tiempo. Sin embargo, también coinciden todos los observadores políticos en suponer que

dicho asalto no presagiará una ulterior e inmediata ofensiva contra la isla de los Pescadores y Formosa. Y ello no sólo porque Chu En Lai escindió el problema en sus recientes declaraciones, sino sobre todo también porque Krustchev claramente anuncia en su carta dirigida al Presidente Eisenhower la extensión de sus propias obligaciones respecto de su aliado chino. Rusia tan sólo avisa en efecto a los Estados Unidos que se hará solidaria de China en el caso de que su aliado sea directamente agredido. La presencia de los Estados Unidos en Formosa, aun cuando vigorosamente condenada por Krustchev, no es, en cambio, considerada por Moscú como el ineluctable «casus belli». Como quiera que los Estados Unidos jamás han declarado que apoyarían a Chan Kai Chek en unas operaciones dirigidas contra el territorio continental de la China comunista, sino que, por el contrario, ha evitado hasta ahora que Formosa tome eventualmente semejante iniciativa, América no necesita, pues, dar públicamente marcha atrás para satisfacer a Moscú...; basta que no dé marcha adelante en un sentido que por lo visto Moscú teme que los Estados Unidos están a punto de emprender.

### DOS CRISIS DIFERENTES

En cierto aspecto la intervención rusa en el conflicto actual se parece bastante a la que adoptó frente a la pasada crisis en el Medio Oriente. También entonces Moscú denunció en términos violentos la presencia de fuerzas americanas e inglesas en el Líbano y Jordania, respectivamente. Mas lo que realmente quiso evitar entonces Moscú fue el eventual ataque contra Siria e Iraq. Su ultimátum —ayer como hoy— fue, pues, formulado para

evitar que un hecho hipotético aún no ocurrido pudiera tener lugar.

La diferencia esencial entre ambas crisis, la del Extremo y la del Medio Oriente, parece estribar en que esta vez la Flota americana pudiera ser víctima de las baterías costeras chinas y que la eventual represalia pudiera llevar el conflicto al territorio continental chino, es decir, poner en movimiento el mecanismo de la guerra mundial con la que Krustchev amenaza a los Estados Unidos. Todo parece depender, pues, ahora de las instrucciones que el departamento de Estado dé a su VII flota. No puede caber duda respecto del tenor de los consejos que la Gran Bretaña, el Canadá y tantos otros amigos y aliados de América estén prodigando en estos momentos al Presidente Eisenhower. El hecho es en efecto que la solidaridad occidental frente a Rusia sólo funciona cuando los intereses vitales de toda la comunidad se hallan simultáneamente en peligro. Ello sólo parece debe suceder cuando la amenaza de una agresión rusa se dibuja sobre las fronteras europeas. La solidaridad del bloque comunista, en cambio, parece obedecer a resortes automáticos, y ello, sobre todo—según me informan fuentes dignas de crédito—, porque Rusia ha llegado a la conclusión de que el menor signo de debilidad por su parte, la menor claudicación incluso en sectores de relativo interés para ella, sería inmediatamente explotada para llevar el conflicto a sus propias fronteras. Con otras palabras, según mis informadores, Rusia no tiene más remedio que jugar cada vez el todo por el todo, quiera o no quiera, hecho éste que al mismo tiempo constituye su mayor debilidad y también su mayor fuerza.

Guy BUENO



## ESPAÑA EN EUROPA

Por tercera vez se ha celebrado en Bolzano el Encuentro Internacional de Estudios Superiores Europeos, intelectuales de toda la Europa occidental, pensadores atentos a los problemas y quiebras que afectan a nuestra común cultura han coincidido en Bolzano bajo la presidencia, unánimemente acordada en el II Encuentro, del profesor español Muñoz Alonso. El tema propuesto, en torno al cual se han producido muy valiosas aportaciones, era el de «La cultura europea en su unidad y pluralidad actuales». Se llegaba al mismo después de haberse resuelto en el anterior Encuentro una cuestión previa y de urgente definición: «Problemas y valores culturales de la Europa contemporánea en sus relaciones con Oriente y Occidente». Fue precisamente entonces cuando la agudeza de pensamiento y la claridad de ideas del catedrático español, junto con su permanente asistencia a la fijación y consolidación de esta magnífica empresa intelectual, hicieron de su elección para la presidencia del Encuentro un hecho natural y consecuente.

En la Cátedra de Bolzano, cargada de poderosas resonancias, el profesor Muñoz Alonso ha resumido, en un preciso discurso de clausura, la conclusión válida del Encuentro. Ante las dos desviaciones a que conduce el proceso de la cultura en Occidente —formalismo y confusiónismo—, el profesor Muñoz Alonso ha fijado, con valentía y rigor, un camino arriesgado y extraordinariamente sugestivo: «La única solución para el grave problema es una nueva cultura, la cual, mientras preserve su unidad fundamental, se expresaría en una multiplicidad de manifestaciones.» Hay que romper, en suma, con los frenos formales que contienen y quebrantan la capacidad y el nervio creadores del pensamiento europeo. No debe tenerse miedo, en principio, a la multiplicidad resultante de un poderoso esfuerzo alumbrador de nuevas y felices ideas, mediante las cuales se busquen con denuevo y emoción explicaciones y soluciones a los problemas que crean al hombre de nuestro tiempo.

En esta línea de resolución se ha mantenido con brillantez la representación española en el III Encuentro de Bolzano, en la que forman dos jóvenes profesores de la más reciente generación intelectual. El profesor Villar Palasí situó el tema propuesto desde el punto de mira de «La ética dogmática y la ética de la situación», provocando un fructífero debate que aportó una valiosa fijación de ideas confirmatorias de que «la ética de la situación disgrega a Europa, por cuanto que favorece el subjetivismo y el solipsismo».

El profesor Fuego Álvarez abordó uno de los temas más graves y decisivos en relación con la unidad y la pluralidad de la actual cultura europea. «Una idea rigurosamente católica de la política—precisó—habrá de ser la base efectiva para establecer los postulados de la justa convivencia entre los pueblos». La aportación del profesor Fuego Álvarez, en torno a la cual se debatió sobre el concepto del cristianismo, representa una viva y dinámica actualización de la veta más profunda del pensamiento español.

El III Encuentro Internacional de Estudios Superiores Europeos ha concluido con la plena confirmación de su madurez y de su valor trascendente. Y ha sido ocasión, de nuevo, para que España demuestre sus razones de encuadramiento en el esquema cultural de Europa, al tiempo que sus valores específicos en orden a una resolución unitaria del mismo.

Parece ser que los artículos que he venido escribiendo en estas páginas sobre lo que los profesorcillos llaman «el fenómeno poético» y yo la razón radical de la poesía contribuyeron ligeramente a agriar la ya de por sí gruesa digestión de quienes acaso desearan, como añadidura al «touredós» con patatas, para la hora del café, su poquito de música celestial. Se entiende que, por lo menos en la presente coyuntura, no voy a apuntarme a ese juego de volver sobre lo tratado, citándome de paso, que tanto debe oburrir al ingenuo lector y a los parientes próximos, que esperan su periódico. Por otra parte, no me encuentro con fuerzas veraniegas suficientes para llegarme a los terrenos, muy lejanos a mi costumbre, de aquellos

que se erigen en protagonistas de la poesía «cara al público», pretendiendo la fama de sus arrabales y suburbios. Si siempre han existido «los malditos» de cualquier aventura profesional, ¿cómo no encontrarlos, a espuestas, por los generosos caminos que van al verso?

Entiendo que no habrá que insistir sobre la última y más eterna gloria de la obra de arte: la de hacerse comunicable, inteligible y consoladora al mayor número posible de seres en contacto con ella. Un gran poema que se recuerde en la voz popular, duplica misteriosamente, por la cálida fiesta de las palabras, el trance necesario de que nació. Pero de ello a poner al servicio de las pobres gentes cuentecitos con moraleja o arqueología romanceada, media la diferencia que va del alma a sus sucedáneos más tristes. No depende de un caprichoso juego de vanidades y esoterías el que todo arte, en general, y concretamente la poesía, la que hoy nos parece más clásica y definitiva haya sido, en su tiempo de alumbramiento, el patrimonio, en exclusiva de unas pocas docenas de hombres y de su clarividente y luminosa excepcionalidad.

Y ello puesto en claro denunciemos la intención de un título —el de este artículo— que uno no quisiera tan irritado como irritantes son las circunstancias y supuestos que lo derivan. A partir de una anécdota —y bien podría ser si recordamos estar ante una poesía que en lo anecdótico se consuma— quizá conviniera a

este carnaval harapiento una especie de preventiva vigilancia incomunicada, que tutelase «las buenas formas» de la más excelsa y virgen de las musas. Porque lo que resulta absolutamente depresivo y desconcertante es el revuelto panorama donde cada uno de los interesados se crea ser quien dice, arrancando, por lo de la tradición y muy en serio, de «Un soneto me manda hacer Violante»...

El control, defensor de la moral y la ortodoxia, tiene un papel que cumplir también cuando se trata de vigilar el patrimonio que nos apoya; y así como no se permite que un señor se entretenga construyendo casas de siete pisos o fabricando bombas en su jardín, debía estarle vedado, item más, al honrado contribuyente

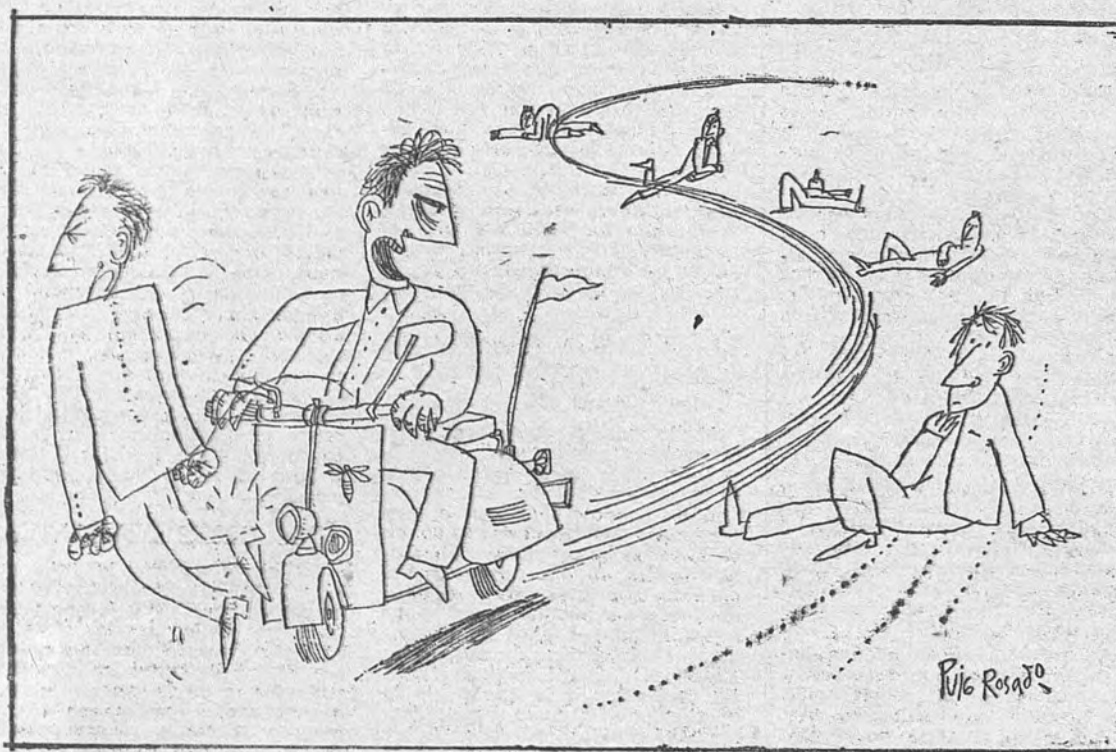
que se aburre, la pública impresión de sus estolideces y de sus mentecatos soliloquios. Diréis que no es exactamente lo mismo: que la casa puede caerse y la bomba explotar. Puestos a catastróficos augurios, no sé si ello resultaría preferible al entontecimiento, sin remedio, que puede derivarse de la lectura de algún libro, que por ahí anda, hasta con prólogo académico de compromiso. Parecería cruel y hasta cierto punto casi inútil recopilar, en una magna tontología, versos y prosas poéticas, lindando con el inverosímil límite de la locura. Mis compañeros de viaje a Moguer no necesitarán de recordatorio si han tenido paciencia de llegar hasta aquí. Pero me temo, de todos modos, y dejando aparte caridades que aquí no cuentan, porque la caridad primera empieza con el prójimo, que habrá que apenar con el sambenito de crueles, antes de consentir los funerales con charanga, de la belleza y la verdad.

La crítica ejercida como pasatiempo, la de «hoy por ti, mañana por mí», debe responder ante sus lectores de la responsabilidad que acepta cuando se alza en clarificadora y jerarquizadora de la época literaria en que vive. Así, las destrozonas de la poesía, bajo sus implacables zurriagazos dejarían de una vez los «entretenidos» y frívolos ejercicios, que no autorizó el drama a punto de una victoriosa soledad.

## LAS DESTROZONAS DE LA POESIA

POR

Salvador PEREZ VALIENTE



— ¡A ver si mira usted donde se mete!... ¡A ver si mira usted d donde se mete!... ¡A ver si mira usted donde se mete!... ¡A ver si mira usted...!

## CORAZÓN del MUNDO

### REQUIEM POR DOS MIEDOSAS

¿A qué tienen miedo las solteras? ¿A los hombres, que les negaron la oportunidad de completarse? ¿A las cosas, que amaron tanto? ¿A los fenómenos atmosféricos, a la noche, a la luz? Creo que, por encima de todo esto, las solteras tienen miedo de sí mismas.

Primero es el reptique de la ilusión frustrada, después la preocupación por las pequeñeces, más tarde el miedo. Su sensibilidad hipertrofiada convierte en fantasmas peligrosos, a los insignificantes accidentes de cada día: el insecto, el vaso roto, el bocinazo. Su vida se convierte en un rumor constante de pisadas imaginarias. Nadie viene a buscarlas. Nadie quiere hacerles ni bien ni mal. Poco más o menos lo que nos ocurre a todos los humanos. Pero ellas se han quedado solas de repente y creen —pobrecitas— que nadie está tan solo en el mundo como ellas.

Ayer se han muerto de miedo dos solteras. Ocurrió en las cercanías de Newcastle. Violan aisladas, temblando todo el día, amparándose una en otra como un ciego que guía a otro ciego. No hablaban con nadie. Ni si quiera permitían al lector del contador del gas que entrara en su casa. ¿Por qué temían al cobrador del gas? ¿Qué virginidad histérica querían preservar para la muerte? ¿Por qué desconfiaban de todos los hombres si sólo uno —acaso— les había hecho daño?

Les fué negado el refugio de otros brazos. De unos brazos precisos e insustituibles. De acuerdo. Creyeron que habían venido al mundo con un solo objeto. O sin ningún objeto, seguramente. Creyeron que bastaba con respirar, y que esto ya las justificaba en otra parte.

Ahora se han muerto de miedo ante la presencia de tres perros que consiguieron penetrar en la casa. A mi me da cierta pena que hayan muerto, pero me da mucha más pena que no hayan sabido vivir. Me acongoja pensar en su temor inútil, en el largo camino que han recorrido sin otro objeto que el puro desprecio. Buscaban quizá la preservación de unos enemigos en potencia, el enclaustramiento receloso, la purga sin previa indigestión. Nunca pasó por su imaginación que es un delito estar en la tierra sin solidarizarse con la existencia de los demás.

Murieron como lo que eran: como unas cobardes. Como no supieron morir frente a los hombres murieron frente a los perros. Sin un arañazo, sin una mordedura. Preservadas, finalmente, de toda contaminación. Las campanas de Newcastle tocarán con tiempo y nadie derramará una lágrima de despedida.

Como hombre, me gustaría que en el otro lado las asustasen un poco. Como cristiano, tengo que desear que descansen en paz.

Ramón NIETO



# SOLIS PRESIDE EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO DE LA CORUÑA

## UNIVERSIDAD DE VERANO PARA LAS TRABAJADORAS ESPAÑOLAS

**LAS MUTUALIDADES LABORALES LES HAN COSTEADO TODOS LOS GASTOS DE DESPLAZAMIENTO Y ESTANCIA**

**Con el Profesorado de Capacitación Social de la Universidad Laboral de Tarragona colabora un equipo de instructoras de la Sección Femenina**

Este verano la Universidad Laboral «Francisco Franco» de Tarragona, no ha cerrado sus puertas. Apenas los muchachos de sus cursos normales de Formación Profesional y Técnica marcharon de vacaciones, la sección de Capacitación Social de la propia Universidad inició unos cursos de verano en los que están tomando parte un millar de trabajadoras, distribuidas en tres turnos de veintitantos días de duración. Con ellos se ha comenzado a cubrir la laguna que el Mutualismo Laboral presenta en su ejemplar y poderoso esfuerzo de contribución a la capacitación cultural y profesional de los trabajadores españoles, por medio de esa creación predilecta suya que son las Universidades Laborales. Porque las cuatro existentes, como es sabido, han sido dedicadas a muchachos y a trabajadores adultos, dejando para un futuro que deseamos inmediato la construcción de la Universidad Laboral, ya proyectada, para muchachas y trabajadoras.

### PROCEDENCIA

Jóvenes trabajadoras encuadradas en las más diversas profesiones han participado en estos cursos, pues las plazas fueron distribuidas entre las diversas Mutualidades, naturalmente en proporción a su censo femenino. Así, mientras la Mutualidad de Construcción ha dispuesto de 75 plazas, la de la Confección ha tenido casi 200, habiendo sido muy numerosas las trabajadoras textiles, las enfermeras del S. O. E. y las empleadas en oficinas. También han figurado en estos cursos medio centenar de señoritas empleadas en el Metro de Madrid.

### BECAS

Todas ellas han disfrutado de una beca de Acción Formativa, concedida por su respectiva Mutualidad, en la cuantía necesaria para cubrir la posible pérdida de salarios y los gastos de viaje y estancia, más una dieta de diez pesetas por cada día de permanencia en la Universidad y otra

de 75 por cada día de duración en los desplazamientos.

### CONTENIDO

A los fines primordiales de las Universidades Laborales, han reducido su objetivo estos cursos femeninos, en los que, naturalmente, no se ha pretendido un perfeccionamiento profesional —que por otra parte hubiera sido imposible, dada su brevedad y la heterogénea procedencia de las alumnas—, sino a llevar a estas trabajadoras, por medio de conferencias y prácticas, a una preparación por su mejor formación espiritual, cultural y física, así como al cultivo de las experiencias más necesarias para la vida en el hogar.

Por ello, junto al grupo de profesores que la Universidad Laboral designó para este nuevo y hermoso servicio, la Sección Femenina de la Falange ha prestado el valioso concurso de su experiencia enviando un equipo de instructoras que han hecho cantar y bailar, jugar y coser, cocinar y hasta nadar, incluso a las muchachas más «duras» para el solfeo, la aguja, las cacerolas o el mar.

### RESULTADOS

El Rector de la Universidad Laboral nos ha dicho de su satisfacción por esta interesante experiencia, que incluso les ha brindado muy provechosas lecciones. Y no ha sido la menor, al parecer, la dictada por las propias alumnas. «Una vez más ha resaltado —nos dice— la calidad humana y moral de nuestras mujeres; su estupendo talante para el sacrificio, el esfuerzo entregado, su gran capacidad de adaptación y la entusiasta dedicación a la tarea. Estos cursos han supuesto para nosotros un triunfo, una exaltación de la mujer, y estoy convencido de que tendrán una eficacia de irradiación, de extensión valiosísima. Si ya estaba decidido por el Mutualismo el crear una Universidad Laboral para la mujer, esta experiencia ha confirmado no ya su necesidad, sino la extraordinaria rentabilidad que ha de tener».

### ENSEÑANZAS

Bajo la dirección del profesor Urdaiz, jefe de la sección de Capacitación Social, este millar de jóvenes trabajadoras ha seguido un horario que se abría a hora temprana con la santa misa para cerrarse a media noche, tras sesiones de cine o «festivales» de coros y danzas, en los que las alumnas eran, a la vez, público y protagonistas. En medio, clases de Historia, de Legislación social y sindical, de Seguridad e Higiene en el trabajo y de formación del espíritu nacional, hogar y religión. Diferentes autoridades académicas de la Universidad, profesores y personalidades de Tarragona han prestado también valioso concurso desarrollando un ciclo de conferencias muy sugestivo —entre la serie de temas en tres actos «La mujer ante el derecho y el trabajo», «Aspectos fundamentales del matrimonio católico», «El cine: su lenguaje, su moral y su estética»...— y dirigiendo las visitas a los monumentos de Tarragona, Poblet, Montserrat y Barcelona, que han completado el plan cultural de estos cursos, en los que tampoco han faltado sesiones musicales y un cine-club en el que han sido explicadas y proyectadas las películas de signo social más interesantes de la última temporada. Parece, por último, innecesario decir, estando la Universidad levantada a unos centenares de me-

tros del mar, que el baño y la gimnasia en la misma playa ocuparon también buena parte de la mañana.

### OPINIONES

¿Y la opinión de las alumnas? He aquí lo que, al marchar, escribió en su ficha María del Pilar Mateu Marzo, una trabajadora valenciana de una empresa siderometalúrgica: «La impresión que me ha causado la U. L. es francamente inmejorable. El profesorado no lo olvidaré jamás, y me han enseñado cosas que ningún trabajador debiera ignorar. Y lo han hecho con tanta amabilidad, con tantos deseos de que entendiéramos y resolviéramos nuestras dudas, que no se puede hacer mejor... Tarragona y su Universidad Laboral ocupan ya un puesto en el corazón de esta valenciana. Me piden que sugiera algo: Sólo decirles lo maravilloso que sería una Universidad semejante a ésta, dedicada permanentemente a la formación de la mujer trabajadora española».

G.ª DE VIEDMA

## El Ministro de Trabajo visitó en Vigo la residencia sanatorial del Seguro de Enfermedad «Almirante Vierna»

El Ministro Secretario General del Movimiento, camarada Solís, presidió ayer en la sala de Juntas de la Delegación Provincial de Sindicatos una reunión del Consejo Provincial del Movimiento de La Coruña.

En primer lugar habló el Jefe Provincial, que manifestó a Solís la adhesión de la Falange coruñesa al Caudillo y Jefe Nacional, y glosó permanente llamada a la unidad que la Falange viene haciendo desde sus tiempos fundacionales, y que ha logrado integrar en el seno del Movimiento a todos los españoles con espíritu de servicio y buena voluntad.

Seguidamente, Solís mantuvo un intercambio de opiniones con los Consejeros, a quienes dio orientaciones y consignas para dar solución a los problemas de interés político nacional.

PROCEDENTE DE PONTEVEDRA, DONDE VISITO LOS TERRENOS EN QUE HA DE SER CONSTRUÍDO un ambulatorio, el Ministro de Trabajo, camarada Sanz Orrio, llegó a Vigo acompañado por el vicesecretario general técnico de su Departamento, señor Gallá, y del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, con quienes se dirigió a la residencia sanatorial «Almirante Vierna», del Seguro de Enfermedad.

Después de saludar al Alcalde, autoridades y Colegio Provincial de Médicos, que le recibieron a la entrada de la residencia, el Ministro pasó al salón de actos de la misma, donde tuvo lugar un acto en el que Sanz Orrio felicitó a los médicos españoles por su dedicación y aportación humana para que las magníficas residencias que hoy funcionan por toda España no sean solamente edificios suntuosos, sino centros eficientes para su cometido. Glosó a continuación lo que significa el Seguro de Enfermedad, que si bien es criticado por algunos, «los beneficios que reporta a los trabajadores son tales que solamente si desapareciera se darían cuenta de su magnitud».

Seguidamente visitó algunas dependencias de la gigantesca residencia, que consta de 18 pisos, y se trasladó a los jardines «Obispo Eljo Garay», donde inauguró oficialmente un edificio del Ministerio destinado a los trabajadores portuarios, que fué bendecido por el obispo de la diócesis.

Por último, el Ministro dirigió unas palabras y señaló que el ideal de completa justicia tiene que estar basado en la perfección, que se consigue tan sólo con actos como el que presidia, que testimoniaban la unión de empresarios y trabajadores.

Después de almorzar en el palacio municipal el Ministro se trasladó al puerto, donde visitó el trasatlántico portugués «Santa Maria», e hizo un recorrido por las instalaciones portuarias.

Por último, el Ministro emprendió viaje a Puebla de Sanabria.

## LA T. V. E., AL ALCANCE DE SEGOVIA

### LA «ANTENA SEGOVIANA» OBLIGA A LAS ONDAS A MODIFICAR SU TRAYECTORIA

SEGOVIA. (De nuestro correspondiente).—En 1944 ARRIBA publicaba un reportaje sobre un invento realizado a los diecisiete años por el estudiante Luis Fernando Arribas Berthe. Consistía en un amplificador telefónico. En el reportaje se aludía a un sistema teórico de televisión en relieve, que el joven inventor traía entre manos. Arribas Berthe, que estudiaba en Madrid, terminó Derecho y luego se hizo ingeniero de sonido. Habla francés, inglés, alemán, italiano y portugués. Esta facilidad de idiomas quizá influyera para que en 1950 fuese designado delegado de España en el Congreso de Radio celebrado en París. Arribas Berthe es madrileño y veranea toda su vida en Lo Granja de San Ildefonso. Esta circunstancia ha permitido que en Segovia se reciban irreprochablemente los programas de la televisión española, lo que se creía imposible, ya que era opinión muy generalizada que los kilómetros de distancia entre Segovia y Madrid, y la sierra, impedirían la recepción. Y, desde luego, cuantas pruebas fueron intentadas resultaron infructuosas.

Hace pocas semanas don Pedro Hernández, alto funcionario de Montes, de Segovia, visitó Alemania y adquirió un televisor «Loewe Optalux» sin modificar. Lo tiene en casa de su hermano político, el arquitecto don Pedro Escorial. Ambos son íntimos amigos del ingeniero Arribas.

Este, al tener conocimiento de la compra del televisor, concibió la idea de hacer unas pruebas de una antena, en cuyo estudio lleva cuatro años, para ampliar el alcance de las emisoras.

El día 27 de agosto pasado la antena estaba sin construir. El día 28, a las nueve de la noche, construida y convenientemente instalada, captaba insuperablemente la emisión madrileña. Desde entonces, con absoluta regularidad, el televisor de los señores Hernández Escorial deja ver,

como en pleno Madrid, los programas de la T. V.

Y no he querido dar la noticia hasta que no estuviese plenamente convencido del éxito de la prueba. Pero en compañía del inventor he visto las emisiones, asombrosamente perfectas de imagen y sonido. Estoy convencido del rotundo éxito.

El ingeniero está realmente satisfecho. Nos dice que la antena patentada con el nombre de «Antena segoviana» (es su autor un enamorado de Segovia) tiene la principal característica de obligar a las ondas a modificar su trayectoria. Es un elemento activo, no un mero colector de ondas. El alcance de las emisoras se amplía enormemente, como lo prueba el hecho de llegar a Segovia con situación difícilísima por las barreras de la Sierra los programas madrileños, con un 99 por 100 del rendimiento con relación a la señal recibida.

El coste de la antena es muy asequible y no estará expuesta a averías. Se puede instalar en casa, ya que no sobra señal, puesto que el regulador de contraste nunca lo hemos pasado de la mitad del recorrido. Elimina interferencias; es decir, sus propiedades de captación son mucho más favorables para la emisión (imagen y sonido) que para las perturbaciones. Mejora la relación señal sonido en 29 decibelios. Sirve para todos los tipos de receptores, si bien conviene diseñarla con arreglo a cada caso.

Mientras Arribas nos da estos detalles, nosotros seguimos con indudable interés el programa de TV como en pleno corazón de Madrid. Alguien dice que la emisión llega mejor que a Vallecas. En cualquier caso no hay la más leve duda. La TV se capta en Segovia con la mayor perfección. La «Antena segoviana», de la que ya creo se ha ocupado la Prensa alemana, ha hecho posible esto y seguramente revolucionará el campo de la televisión.

Diego MARTINEZ CEJUDO

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, DON CIRILO CANOVAS, acompañado por el Subsecretario, señor Pardo Canalis, visitó ayer en La Coruña la Granja-Escuela de Capacitación Agrícola instalada en la zona de Bastaguelro, donde fueron recibidos por el ingeniero director del establecimiento y otros ingenieros afectos a los diversos servicios.

Ambas personalidades visitaron detenidamente los campos de experimentación y producción de híbridos de castaño, resistentes a la «tinta».

ACOMPANADO POR EL ALCALDE DE LA CORUÑA, el Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, efectuó ayer una visita al Hospital Municipal, donde fué recibido por el director del centro asistencial y demás personal facultativo. En este establecimiento efectuó una importante operación quirúrgica el pasado lunes el doctor Martínez Bordiú, marqués de Villaverde.

AYER RECORRIO LOS LUGARES DE INTERES ARTISTICO DE AVILA el director general de Bellas Artes, señor Gallego Burín, quien se interesó especialmente por las obras que su Dirección General efectúa en la fachada de Santo Tomás y por la futura restauración del retablo mayor del Real Monasterio de Santo Tomás.

TAMBIEN VISITO LAS INSTALACIONES PORTUARIAS DE VIGO el director general de Puertos y Señales Marítimas, don Gabriel Roca García, que presencié las operaciones de embarque y desembarque de pescado y recorrió el muelle de trasatlántico y el edificio de la Estación Marítima, cuyas obras de construcción se encuentran muy adelantadas.

## SELWYN LLOYD MARCHA A SU PAIS

**DIJO QUE VOLVERA A S'AGARO EL VERANO PROXIMO**

BARCELONA.—Mister Selwyn Lloyd, secretario del Foreign Office británico, se ha negado a hacer declaraciones a la Prensa en el momento de partir para Londres, en avión, desde el aeropuerto transoceánico. Tan sólo dijo que habían sido unas vacaciones auténticas y completas las que ha disfrutado en S'Agaró. Añadió que esperaba volver el próximo año y que, como en los anteriores, marchaba muy satisfecho. Agregó que en Londres reanudaría contacto con el Foreign Office y que más tarde irá a Nueva York para tomar parte en la Asamblea General de la O. N. U. Este año han veraneado en S'Agaró tres ministros del Gobierno británico. Mister Kekryn Lloyd, que fué el último en llegar, ha sido también el último en marchar. El ilustre político inglés descansa todos los veranos en S'Agaró desde 1954, fecha en que desempeñaba la cartera de Defensa. Unicamente no pudo venir en 1956.



# BARCELONA TENDRA AGUA DEL TER DENTRO DE CINCO AÑOS

## VALENCIA, ESCASA DE MERCADOS DE ABASTOS

CON LOS NECESARIOS BAJARIAN LOS PRECIOS EN UN 10 POR 100

### VALENCIA

(De nuestro corresponsal.) Desde luego, los mercados abastecen los precios de las cosas, y bien podemos reconocer que Valencia carece de mercados suficientes.

Pero lo más curioso de todo es que un mercado no sólo no sale caro para el Municipio, sino que incluso la renta beneficia. Alquilar el mercado en pequeñas partes a los que han de vender en él es un buen negocio, que permite ingresar bastante dinero en las arcas municipales. Ustedes se preguntarán: Si es así, ¿por qué no hay más mercados?

Esa misma pregunta nos hemos formulado nosotros, y hasta hemos encontrado la contestación y todo. Porque nosotros no nos privamos de nada, ni siquiera de contestaciones. Sólo nos privamos de comprar en el mercado porque no tenemos ninguno cerca de casa.

Es de suponer que el Ayuntamiento no edifica más mercados porque para eso hace falta un capital y tal vez carezca de ese capital.

### MERCADOS COMO CATEDRALES

Pero es que hay que ver qué mercados hace el Ayuntamiento de Valencia cuando se pone a hacer mercados. Más que mercados parecen catedrales. Mercados como el de Colón tienen que salir carísimos.

En Madrid, por ejemplo, los mercados que ha hecho el Ayuntamiento últimamente no sólo le rentan por alquilarlos después a pedacitos para que vendan en ellos los vendedores, sino que le rentan también por los pisos que ha levantado al mismo tiempo y sobre el mercado. Se hace su semisótano para la pescadería, por ejemplo; una semiplanta para lo demás. Hay una rampa que baja al semisótano y una rampa que sube a la semiplanta. Arriba de todo esto hay pisos para alquilar, locales para despachos, etc. Muchos de estos mercados son permanentes y la gente tiene con esto una gran comodidad.

### FALTAN MERCADOS

Se calcula que por cada 25.000 personas debe haber un mercado central y los que sean necesarios de barriada. En Valencia tenemos un mercado central para más de medio millón de personas, y no más de una docena para las barriadas. En Valencia faltan bastantes mercados. Valencia debería tener un mercado por cada distrito con carácter de central. Lo que se dice un buen mercado. Y luego debería tener tantos mercados dependientes de éste, en cada distrito, como hiciera falta.

Si Valencia tuviera todos esos mercados, resultaría que los precios bajarían en un 10 por 100 por lo menos.

### BUENA COSECHA ARROCERA

Al terminar el mes de agosto, que ha sido muy caluroso en toda la región valenciana, queremos ofrecer a nuestros lectores un pequeño resumen sobre las principales cosechas de esta tierra, ya que dicho mes de agosto ha dejado una estela tormentosa en el área com-

Montesa, Játiva y, por la parte prendida entre Vallada, Mogente, sureste, Enguera.

### LAS TORMENTAS

Se han producido diversas tormentas, precipitando agua y viento sobre las cosechas pendientes de recolección. Vallada es el único Municipio donde el granizo ha estropeado parte de las cosechas de tabaco y maíz. Por lo general en el resto de las poblaciones antes mencionadas no han ocurrido daños importantes.

### LA UVA

La recolección de la uva para su conversión en caldo se está llevando a buen ritmo en Cheste. Los rendimientos en grados son satisfactorios, ya que la escasez de lluvias por esta zona coadyuva a conseguir vinos con una graduación que oscila entre los 13 y los 14 grados. La mayoría de los productores han vendido su cosecha a la Cooperativa, entidad que valorará la uva según el rendimiento total, cuyo importe será proporcional a las cantidades de uva entregadas.

### EL ARROZ

La ribera central del Júcar entra en estos días en movimiento con motivo de la siega del arroz. Los campos de dicha gramínea más adelantados están siendo segados con rapidez, mientras que en Alcedia de Carlet la cosecha se presenta un tanto tardía. En este último término municipal las labores de siega comenzarán en la semana entrante, confiando, si el tiempo acompaña, que para San Nicolás estará en todo su apogeo la recolección. Se prevé buena cosecha de arroz.

### FALTA AGUA

El Rincón de Ademuz precisa de lluvias. Los agricultores ademucenses se lamentan de la pertinaz sequía que desde hace unos meses existe en el Rincón. Las cosechas en pie necesitan el líquido elemento para acabar bien.

### LAS OBRAS DEL TUNEL URBANO ESTAN PARALIZADAS

La Prensa local, concretamente «Levante», se hace eco de la vieja cuestión del túnel que ha de unir las grandes vías de Germanías y Ramón y Cajal. Fue el día 24 de mayo del pasado año cuando se firmó en el Ayuntamiento el contrato para la realización de dichas obras, con un presupuesto que giraba alrededor de los doce millones. Sabido es que la promesa de que la operación había de efectuarse en el plazo de un año nos llenó entonces de esperanzas, pero bien pronto comenzamos a desconfiar y el escepticismo prendió en nosotros a causa de la enorme lentitud con que se realizaban las obras en sus comienzos. Así se explica que después de haber pasado ya el plazo fijado el túnel está poco menos que en mantillas; pero el problema se ha agravado últimamente al quedar completamente paralizadas las obras. Recogemos el agudo comentario que sobre este particular hace Salvador Chanzá en su «Glosario de la ciudad». Dice así:

«¿Qué pasa? La riada ha sido la causa de la paralización de las obras, que no se sabe cuándo van a continuar, por cuanto desde octubre hemos entrado en una fase completamente nueva: ya no vale lo del año de plazo ni vale tampoco el proyecto, ni, por consiguiente, el precio estipulado. Ahora empezamos de nuevo, porque la empresa concesionaria tiene que resolver nuevos problemas técnicos, debidos a que se ha elevado el nivel freático de las aguas

en el subsuelo. Este nuevo estudio tiene que ser aprobado, con el nuevo presupuesto, para que el Ayuntamiento diga si le conviene seguir. Vamos, una especie de alto toma o lo dejan».

A los lectores les parecerá peregrino todo esto, ya que, tratándose de técnicos, ya debían suponer no solamente que iban a encontrar agua, sino que además el nivel freático de la misma es susceptible de subir o bajar por otras circunstancias de fenómenos acuosos diferentes al pasado desbordamiento del Turia. Que esto le suceda a una Comisión fallera de tercera B, la cosa no tendría nada de particular, pero que esto le ocurra a una empresa con ingenieros, arquitectos, especialistas de todas clases, etc.; que esto le pase al Ayuntamiento, que tiene ingenieros, arquitectos, personal técnico de cuya competencia ninguno de los interesados duda; que entre el personal de la casa haya inspectores, fiscalizadores, etcétera, en su nutrida nómina.

Que con todo eso suceda que todo está imprevisto, como si se tratara de colocar un satélite en la Luna y que para colmo esté aquella zona en vilo, con las comunicaciones interrumpidas y el agua allí, encharcada, foco de infección y pebetero de malos olores. La empresa tiene la obligación de sacar el agua para que se renueve el nacimiento y no se corrompa. Allí están las bombas paradas, a la vista del público, de los concejales, de los ingenieros municipales, de los arquitectos, de los inspectores y de la Delegación Provincial de Sanidad.

Lo del túnel está muy negro.»

A. F.

## TREINTA MIL BOMBAS Y COHETES DISPARADOS EN UN CUARTO DE HORA

UNA FIESTA EN EL CORAZON DE CASTILLA CON SABOR Y TRADICION ARABES

ALMAZAN. (Servicio especial.) Es posible que la explosión festiva de esta antigua plaza fuerte sea la mayor y más ruidosa del país. Se asemeja a esas célebres demostraciones levantinas donde la pólvora es la reina y señora de la fiesta; aunque más rápida, más fugaz. Sin duda, la multi-secular salva tiene sabor y reminiscencia moras, un especial regusto estrepitoso que sorprende a quienes sólo conocen estas tierras en permanente estado de tranquilidad y sosiego.

El festejo se denomina «Bajada de Jesús», y se celebra cada año el primer domingo de septiembre.

### LOS CRISTIANOS CO- RREN LA POLVORA

Durante nueve días ha estado ausente de su ermita —evocadora y pequeña construcción barroca a la orilla del Duero— Nuestro Padre Jesús Nazareno, Patrono de esta vieja villa medieval. Bajo las bóvedas románicas de Nuestra Señora del Campanario (venerada talla gótica del siglo XII) y también Patrona de Almazán) han transcurrido las solemnidades religiosas para honrar la imagen de Cristo presentado al pueblo, y terminadas éstas, se procede al traslado de la grandiosa escultura de Jesús a su oratorio. Ya casi a la entrada del mismo, una multitud —donde predomina el forastero o el hijo ausente— apiñada y enervorizada espera, casi siempre con riesgo, el momento de la explosión. Esta se produce y en menos de quince minutos más de treinta mil cohetes y bombas se lanzan

El Alcalde de la ciudad visitó a Gual Villalbí para tratar del problema

EL PRESUPUESTO MUNICIPAL DE BARCELONA SUPERA A LOS MIL MILLONES DE PESETAS

### BARCELONA

(De nuestro corresponsal.) — Las importantes manifestaciones del Ministro de Obras Públicas, general Vigón, en La Coruña han confirmado punto por punto cuanto hemos venido sosteniendo en estas columnas de ARRIBA en nuestra campaña propagando la traída de agua del Ter, única solución prácticamente viable y hacedera a plazo relativamente corto para resolver definitivamente el grave problema.

Y conviene subrayar que, en efecto, con arreglo al plan de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, aprobado en el Consejo de Ministros del pasado viernes, es del Ter de donde va a ser traída el agua a Barcelona en un plazo de tres a cinco años.

Las declaraciones del Ministro de Obras Públicas han corroborado rotundamente nuestras crónicas anteriores sobre tan vital cuestión.

### ES LA SOLUCION MAS VIABLE

El general Vigón ha explicado por qué se ha preferido la solución Ter: sencillamente, como decíamos, por ser la más viable a corto plazo. En efecto, desde el pantano de Sau (o desde el de Susqueda, de próxima construcción), la conducción a Barcelona sólo habrá de recorrer una distancia de 80 kilómetros (aproximadamente la que recorre el agua

desde los embalses del Lozoya hasta Madrid, o poco más), y además, como aquellas cotas entre el Montseny y la sierra de las Guillerías son mucho más altas que la de Barcelona, vendrá mediante un sistema de sifones cuando haya que subir laderas. Por el contrario, la distancia de Barcelona al Ebro es casi el doble, y, sobre todo, el transporte del agua resultaría mucho más caro, puesto que habría que elevarla.

Sin embargo, el Ebro entra también en el sistema, pero a largo plazo (quince o veinte años), y además no como abastecedor habitual, sino como gran regulador de todo el sistema, que en los años secos permitirá a Barcelona prescindir del agua del Ter, quedando la totalidad de ésta destinada a los regadíos de Gerona.

### CUARENTA Y OCHO MIL HECTAREAS MAS

En el acuerdo aprobando el plan de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental se establece ineludiblemente la exigencia de simultaneidad rigurosa en las obras de la conducción a Barcelona y de la puesta en regadío de los terrenos que en la provincia de Gerona habrán de resultar beneficiados, y cuya extensión alcanza unas cuarenta y ocho mil hectáreas: seis veces más que la de los regadíos actuales. Conviene tener en cuenta que cuarenta y ocho mil hectáreas equivalen a la de las vegas de Murcia y Alicante juntas.

Con razón, pues, nos decía esta mañana el Alcalde de Barcelona, don José María de Porcillos: —Gerona vendrá a tener con todo esto algo así como un verdadero «Plan de Badajoz», que incrementará gigantescamente su riqueza.

Nada más cierto. Si se tiene en cuenta que el valor de la producción de una hectárea de regadío supera en veinticinco mil pesetas el valor de la producción de una hectárea de secano, basta un cálculo al alcance de todos para deducir que ese incremento de riqueza en la provincia de Gerona puede ser muy bien cifrado en mil doscientos millones de pesetas anuales.

### VISITA AL MINISTRO DON PEDRO GUAL VILLALBI

El Ministro presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbí, ha recibido a primera hora de esta mañana la visita del Alcalde de Barcelona, don José María de Porcillos, a quien detalló el extraordinario alcance del acuerdo adoptado para resolver el problema del abastecimiento de agua a esta ciudad, así como de los demás aspectos del grandioso plan encaminado al total aprovechamiento de los recursos hidráulicos en esta provincia y en las limítrofes.

### PRESENTACION DE LOS PRESUPUESTOS PARA 1959

A última hora de ayer tarde el Ayuntamiento se ha reunido en sesión extraordinaria del pleno para la presentación del proyecto de presupuestos que habrán de regir durante el próximo ejercicio económico de 1959. El presupuesto ordinario, nivelados ingresos y gastos, importa pesetas 1.369.575.572,59, por cada uno de ambos conceptos; el especial de urbanismo 518.532.500 pesetas; el de pompas fúnebres 52.000.000 de pesetas, asimismo nivelados ingresos y gastos, lo mismo que los anteriores. Además por primera vez ha sido presentado un presupuesto especial para parques y jardines.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## BIBLIOTECARIA

experimentada necesita importante Empresa. Preferible con conocimiento idiomas para clasificación revistas técnicas

Enviar «curriculum vitae» y pretensiones al Apartado 140 Madrid



# INAUGURACION DE 132 ESCUELAS EN SALAMANCA Y AVILA

## EL SUPERMERCADO DE SAN SEBASTIAN ESTIMULA A LA INICIATIVA PRIVADA

SE PROYECTAN DIVERSOS ESTABLECIMIENTOS DE ESTE TIPO EN OTROS PUNTOS DE LA CIUDAD

Hace pocas semanas que se ha inaugurado en San Sebastián un supermercado con asistencia del Ministro de Comercio. En aquella ocasión se dijo que con él se lograría una regulación en los precios de los artículos de consumo y con ello su abaratamiento. Era una medida estatal encaminada a conseguir una revolución en los métodos de los establecimientos privados. Como se esperaba, el ensayo ha constituido un éxito.

El supermercado comenzó a funcionar y en un tiempo brevísimo ha quedado insuficiente para la gran afluencia de compradores que se agolpan a sus puertas y se apretujan en su interior. La razón es clara: los artículos alimenticios a pesar de ser de primera calidad se venden a precios asequibles a todas las clases sociales. A esto podríamos añadir la comodidad, higiene y velocidad con que se efectúan las compras.

A la vista de los resultados, la Comisaría General de Abastecimientos de Guipúzcoa ha adquirido un amplio local en el popular barrio de Gros de esta ciudad para instalar otro supermercado, pero en el plazo de tiempo más breve posible.

El nuevo local dispondrá de cómodos accesos e instalaciones adecuadas, con lo que se evitarán colas y aglomeraciones. Pero la idea más ambiciosa que se pretende con este supermercado es de que sirva, como nodriza y abastecedor de instalaciones semejantes que se proyectan instalar en otros barrios de la capital, evitan-

dose los desplazamientos de uno a otro sector de la ciudad.

De otra parte, y como era de esperar pues era otro de los objetivos que se pretendía, los comerciantes particulares están tratando de organizar establecimientos de este tipo, evolucionando en consecuencia y colocándose a la altura de las exigencias modernas.

El Estado ha estimulado a la iniciativa privada en este aspecto de la economía nacional, como en tantas ocasiones lo ha conseguido en otros.

## El Ministro de Educación Nacional entregó también cuarenta y una casas para maestros DE REGRESO HACIA MADRID ASISTIO A LA BENDICION Y APERTURA DE UN GRUPO ESCOLAR EN LOS MOLINOS

**SALAMANCA.** (Servicio especial.)—El Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, inauguró ayer en Salamanca 87 escuelas y 21 casas para maestros. Fue desde luego una inauguración simbólica. Estas escuelas y estas viviendas están repartidas por la geografía provincial, entre sus 386 pueblos, algunos de los cuales aún carecen de ellas o las que tienen son insuficientes.

Santa Marta de Tormes, Pelabravo y Encinas de Abajo, los pueblos donde el Ministro ha inaugurado personalmente los grupos escolares, pueblos de llanuras y color de tierra, entre sus casas humildes destacan ahora el perfil fino y moderno de las nuevas escuelas, algunas, como las de Santa Marta, verdaderas es-

cuelas modelo, creadas con un claro sentido de las necesidades del pueblo por Enrique de Tena, un Alcalde emprendedor que tiene tiempo todavía para transformar totalmente este foco de ruralidad tan próximo a Salamanca y atender sus deberes periodísticos en la ciudad.

Estos pueblos que tienen ya unas escuelas claras, alegres y dignas, que no ensombrecerán el ánimo de los pequeños escolares y en las que les serán más limpias las horas de clase, sin la pesadumbre de las cochueles inundadas en que tantos niños españoles tienen todavía que aprender a leer, esos pueblos están enclavados en la zona próxima del Azit de Villagonzalo. En nuestro viaje con el Ministro, desde la ca-

rrera, era continuo el encuentro con los canales, las acequias de riego casi terminados. Las escuelas llegan en un momento preciso que puede ser prólogo de una vida mejor y más alegre para estos pueblos secos y áridos, con tierras próximas al río, pero que desconocen la caricia del agua. Los niños, que irán ahora a una escuela mejor, tendrán también dentro de unos años una tierra mejor y también una España mejor, lo único que puede importar a todos.

El viaje fué rápido: dos horas y tres paradas. Los tres pueblos están muy próximos entre sí. En el primero, en Santa Marta de Tormes, se había instalado una Exposición de las obras escolares de la provincia, con los materiales prefabricados que permiten acelerar el ritmo de edificación de las nuevas escuelas y se abaratan también las obras, sin que éstas sufran la menor merma de lo que es necesario para su utilidad. Sin embargo, no son escuelas tipo "estándar"; las tres que visitó personalmente el Ministro de Educación eran distintas en muchos detalles, distintas las ochenta y siete que fueron inauguradas, semejantes todas ellas en la dignidad y el decoro que al fin los pueblos salmantinos pueden dar a la enseñanza.

Emilio SALCEDO

## PLAN DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES EN AVILA

**AVILA** (Servicio especial).—Para inaugurar la puesta en marcha del plan de construcciones escolares del año actual ha girado una detenida visita a esta provincia el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio y García Mina, a quien acompañaban los directores generales de Enseñanza Primaria, señor Tena, y el de Enseñanza Laboral, señor Reina. La inauguración de todo el plan de la provincia se realizó en la localidad de Mingorría, donde el Ministro inauguró un grupo escolar, entregando los lotes de material destinados a este grupo y a otros varios pueblos abulenses.

En Avila, en el salón de Juntas del Gobierno Civil, en presencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don José Antonio Vaca de Osma, que había acompañado al Ministro durante su estancia en tierra abulense, se celebró una reunión con todos los directores de los centros oficiales de Enseñanza de la capital, en la que se trató de las obras que se realizan actualmente en las Escuelas Normales del Magisterio y en el Instituto de Enseñanza Media.

Por la tarde, el Ministro de Educación Nacional, con el director general de Bellas Artes, don Antonio Gallego Burín, y con las personalidades antes citadas, inauguró una nueva avenida, donde está emplazado el nuevo Instituto, visitando a continuación varios lugares de la capital de interés histórico-artístico.

José Luis VILLAMAYOR

## NUEVO GRUPO ESCOLAR

**LOS MOLINOS.**—El Ministro de Educación, señor Rubio, acompañado de los directores generales de Enseñanza Primaria y Laboral; del inspector nacional de Primera Enseñanza, señor Romojaro; del Presidente de la Diputación Provincial y otras personalidades, inauguró ayer tarde el nuevo grupo escolar "Divino Maestro", construido en esta localidad y erigido por el Ayuntamiento de la misma con la colaboración del Ministerio de Educación Nacional, Gobierno Civil y Diputación Provincial.

## Música de hoy en el Conservatorio de Pamplona

EL CICLO INAUGURAL DE LA CATEDRA "FELIX HUARTE", HA SIDO UNA MAGNIFICA EXPERIENCIA

**PAMPLONA.** (De nuestro enviado especial.)—Seis días son pocos para un "curso de verano". Suficientes para la inauguración seria y exigente de una "Cátedra" como la que patrocinada por Félix Huarte ha sido creada en el Conservatorio "Pablo Sarasate" de la capital navarra. Seriedad que se echa de ver en el planteamiento mismo del ciclo. Punto central, objetivo a cumplir: la música contemporánea y su diversa problemática. Fernando Remacha, hombre modesto casi en exceso, tiene una mentalidad tan organizada que parece nacido para la pedagogía. Con una ventaja: supera desde la cálida temperatura de su corazón la frialdad frecuente en los pedagogos. El compositor pamplonés, hombre muy de su tierra, levemente lírico y de voluntad firme, podría ser entendido desde esa "fe que mueve montañas".

"He vuelto a ser músico ahora, después de mucho tiempo de ser industrial—dice—, y tengo que obrar con mucha prisa, jugarle todo a esta carta tardía, pero auténtica, de hacer algo positivo." ¿En su servicio? No, amigos; en el servicio a los demás: al ambiente, a los suyos, músicos, navarros, españoles.

¿Cómo quisiéramos que no se escribimos! Que se creyese de verdad, porque es en la hermosura del ejemplo que cada día nos da Remacha: cuando abre hueco, hace unos años, a su diaria ocupación industrial para trazar como de un tirón las "Visperas" para la iglesia de San Fermín; cuando, diccionario en mano, tan sólo para poder enterarse, se traducía los libros de Schoenberg y Krenek de una lengua que le es casi totalmente forastera; cuando, al fin, tomó las riendas del Conservatorio "Sarasate" no para ocupar un puesto destacado, sino para llevar al fin toda una misión renovadora.

Entre las piedras primeras de esa misión figura la creación de la Cátedra "Félix Huarte", especie de cotidiano seminario y verdadero punto de cita de unas decenas de jóvenes voluntades, venidas de Navarra, Bilbao o Córdoba, para enfrentarse con el espectro de la música actual.

### FRANZPETER GOEBELS

Conocido ya en Madrid el catódrico de Dússeldorf, desde una sistemática clara y concisa explica el ser de la música pianística contemporánea y enseñó el "cómo" debe abordarse. "Ludus Tonalis", de Hindemith, y "Microcosmos", de Bartók; las obras de juego y el neobarroquismo de la

"sonata" de Stravinsky, el dodecafonismo de Weber o Jelineck y, en fin, la práctica directa con los alumnos. Palabra, análisis sobre el encierro, ejemplo al piano y trabajo directo sobre los alumnos. A través de ese cuádruple camino Goebel hizo muchas luces en la sensibilidad de los cursillistas y, lo que acaso importa más, dejó abierto un mundo de sugerencias.

### OSCAR ESPLÁ

Excelentes, de primera categoría, las tres disertaciones de Oscar Esplá. El autor de la "Sonata del Sur" se adaptó a las necesidades de claridad, pero no renunció a profundizar, al menos en cierto grado. Lecciones de estética, mas, no menos, enseñanzas para el compositor. "Transformaciones armónicas y su concepto contemporáneo en cada una de las tendencias". "Las formas musicales a través de la Historia" y "Viabilidad de las doctrinas estéticas en la composición" han sido, más que temas, flechas orientadoras de caminos. Desmontar tanto falso artificio como pervive en la enseñanza de la armonía, estudiar las aportaciones de Hindemith, Bartók o Stravinsky, explicar algunas de sus obras a la luz de la nueva manera, replantearse la cuestión de las ampliaciones tonales y analizar las posibilidades que las últimas corrientes, desde el dodecafonismo a la electrónica, ofrecen al compositor—entendido el término en el concepto tradicional—fué la tarea cumplida por Oscar Esplá, que en sus opiniones completaba mucho de lo expuesto por los demás profesores e incluso, en ocasiones, abría luces desde opiniones contrarias.

A tal labor quiso contribuir la intervención del crítico musical de ARRIBA desde una exposición imparcial del panorama de nuestro siglo. Imparcial y coordinada: que parece misión principal de esta hora tratar de buscar justificaciones comunes o paralelas a los diversos movimientos, ensayar la caza del "espíritu del tiempo" que nos ha tocado vivir.

### LA GUITARRA DE NARCISO YEPES Y EL PIANO DE PILAR BAYONA

"La guitarra es una orquesta vista con los gemelos al revés", definió en cierta ocasión Andrés Segovia, como nos recordaba Yepes. Lo que quiere decirse que es todo un mundo musical capaz no sólo de mucha actualidad y historia coherente y bellísima. Recorrer esa historia—laúd, vihuela, guitarra—desde sus orígenes hasta las páginas de Rodri-

go, Turina, Falla o Ruiz Pipó no es tarea fácil, sobre todo si se plantea desde el doble mundo del conferenciante y el intérprete. Narciso Yepes—que se encuentra en un momento espléndido de su carrera—supo estudiar momentos y analizar obras y problemas—Cabezón, Sanz, Sors, Tárrega o las transcripciones—y añadir el punto redondo de sus versiones a cada explicación. Necesaria la presencia de la guitarra en un ciclo como el de Pamplona, no sólo como elemento de variedad y contraste, sino para un enfoque de lo español que tuvo especial tratamiento por parte de diversos profesores y audiciones especiales grabadas de la "Sonata del Sur" y "Concierto de Aranjuez".

Pilar Bayona fué protagonista del concierto-homenaje al fundador de la Cátedra, con un programa antológico de autores de la escuela española: Pitaluga y los Halfter, Salvador Bacarisse, Jesús Guridi, Oscar Esplá, Joaquín Rodrigo y Fernando Remacha, sino de contar con una cha. Tenía interés volver a escuchar algunas de las páginas tempranas de la promoción que era joven y luchadora allá por el año 1930. A su lado, los títulos más cercanos y maduros. Como resumen de toda una actitud, la de Pilar Bayona, estrenista constante que lleva años descifrando música nueva desde su íntimo rincón zaragozano para llevarla luego por toda la vida nacional. Me pregunto, con absoluta sinceridad, si se ha estimado de forma suficiente la línea sin quebradura de Pilar Bayona al servicio de la música de nuestro tiempo, el entusiasmo que pone en cada nueva página y el rigor con que se plantea la interpretación. Algo parecido a lo que hizo Viñes en un París, que era capital musical de Europa, que era un mundo más chico, mucho menos permeable y, por supuesto, durante mucho tiempo poco o nada informado. La cosa merece ese homenaje constante de simpatía y admiración que ha tenido por parte de los jóvenes pianistas que asistieron al curso.

Primer intento de esta índole que se realiza entre nosotros, el ciclo de la Cátedra "Félix Huarte" inaugura un contrapunto que estaba pidiendo a gritos la realidad multitudinaria de los Festivales de España: el contacto de los pocos, el diálogo planteado con los jóvenes, la atención y puesta al día de sus ilusiones y la ruptura, o si se quiere la reedificación, de muchos viejos us.

E. FRANCO

## REGULACION DE LA CAMPAÑA ARROCERA 1958-59

Se establecen los precios y condiciones en que han de efectuarse las ventas de este producto

La orden del Ministerio de Agricultura sobre regulación de la campaña arrocera 1958-59 que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" establece en su parte dispositiva que el arroz de cáscara quedará en su totalidad a la libre disposición del agricultor, con excepción del que se coseche en tierras que no estén debidamente autorizadas para esta producción. La Federación Sindical de Agricultores Arroceros de España queda facultada para exigir del agricultor, la documentación pertinente.

El agricultor arrocerero pesará todo su arroz cáscara obligatoriamente ante la Federación, y ésta extenderá el documento acreditativo.

El Servicio Nacional del Trigo comprará al agricultor el arroz cáscara que le ofrezca a los precios que a continuación se señalan:

Arroz tipo originario y similares, a 410 pesetas los 100 kilos. Arroz tipos "Bombón", "Stirpe 136" y "Rassa 77", a 460 pesetas los 100 kilos.

Arroz tipos "Bomba" y "Aborion", a 510 pesetas los 100 kilos.

Estos precios se entenderán aplicados durante los meses de agosto a noviembre, ambos inclusive, para mercancía normal, seca, sana y limpia.



Existe actualmente para Europa en el terreno económico, y por lo tanto también en el político, un problema fundamental, el cual es inútil, retener ignorar. Condenada entre las dos grandes fuerzas económicas representadas por los Estados Unidos y el mundo comunista, Europa se verá condenada a un proceso de balcanización, con todas sus terribles consecuencias, a no ser que acierte a unificar en lo posible las economías de los viejos países que la componen.

Este tema viene siendo estudiado y considerado desde hace bastantes años en el seno de las organizaciones internacionales correspondientes, y principalmente en el seno de la Organización Europea de Cooperación Económica, cuya labor en líneas generales ha sido y es excepcionalmente beneficiosa para los intereses europeos. En realidad, del seno de la O. E. C. E. salió la idea de la Comunidad del Carbón y del Acero, y posteriormente en ella comenzó su gestación la Comunidad Económica Europea, materializada, por lo menos en el terreno legal, en el Tratado de Roma.

Como la unión de los seis países de este Tratado no es sino una solución parcial al problema general de la integración europea, se presentó inmediatamente la necesidad de incluir de alguna manera al resto de los países europeos. En este punto la iniciativa partió de la Gran Bretaña, mediante su propuesta de creación de una Zona de Libre Comercio, constituida en principio por los demás países de la Europa occidental no incluidos en el Tratado de Roma, y también, si así lo deseaban, por los países firmantes de dicho Tratado.

No es este el momento de hacer un examen de todas las vicisitudes por las que está atravesando la Comunidad Económica Europea de los seis países (Alemania, Francia, Bélgica, Holanda, Luxemburgo e Italia) y las conversaciones que se sostienen para puntualizar la posible creación de la Zona de Libre Comercio. El hecho es que la idea de llegar a una cooperación económica europea está en el ánimo de todos los Gobiernos y fuerzas económicas de nuestro Continente, y sería un error político si no se consiguiese llevar a efecto.

La posición de España en este terreno es especial. Nuestro desarrollo económico se ha efectuado, por circunstancias adversas de todos conocidos, en unas condiciones tales que han representado indudablemente un esfuerzo extraordinario, cuyo mérito ha sido reconocido incluso fuera de nuestras fronteras por personalidades relevantes de la política y la economía.

Existe en nuestro país un convencimiento de la imposibilidad de quedarnos fuera de cualquier ordenación internacional económica, llámese Comunidad Económica Europea o Zona de Libre Comercio. Nuestras fuerzas económicas, nuestros hombres de la industria, del campo, de la Banca, e incluso algunos sectores más preparados de nuestras fuerzas laborales, están convencidos de

## LAS RELACIONES INTERESTRUCTURALES DE LA ECONOMIA

EL INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS HA REALIZADO LA PRIMERA LABOR EN ESTE TERRENO  
por Mariano ROJAS MORALES

(Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica)

que el porvenir de nuestra economía ha de estar ligado al porvenir de la economía conjunta de todos los países que integran Europa.

Pero es evidente también que nuestra estructura económica, situada hoy en pleno proceso de desarrollo, exige para cualquier incorporación de tipo internacional unas condiciones especiales que eviten dificultades o retrocesos en el aumento del nivel de vida de los españoles, que es posible una de las causas que nuestros compatriotas sienten con mayor impaciencia y mayor interés.

### AUMENTA EL SALDO DE CUENTAS CORRIENTES

BALANCE DE LA BANCA PRIVADA ESPAÑOLA

Según datos del Consejo Superior Bancario, los balances de la Banca privada española al 30 de junio último acusan un saldo de cuentas corrientes bancarias de 174.387 millones de pesetas, lo cual representa un aumento de 22.582 millones de pesetas en el primer semestre del año.

Las cuentas corrientes a la vista suponen 104.340 millones, con aumento de 15.082 millones; las imposiciones hasta el plazo de un mes, 48.169 millones de pesetas, con incremento de 6.088, y las imposiciones a mayor plazo, 19.232 millones de pesetas, con aumento de 1.053. Las cuentas en moneda extranjera, con un saldo de 2.645 millones, presentan un aumento de 360 millones.

Del total de 174.387 millones de pesetas de saldos en las cuentas corrientes, 144.107 corresponden a los Bancos nacionales; 19.162 millones de pesetas, a los Bancos de categoría regional; 9.239, a los Bancos locales, y 1.879 millones de pesetas están depositados en los Bancos extranjeros que operan en España.

### QUINCE MILLONES PARA AMPLIAR UNA PRESA EN FUERTEVENTURA

PODRA EMBALSAR UN MILLON DE METROS CUBICOS DE AGUA

La presa «Las Penitas», de la isla de Fuerteventura, va a ser ampliada para que su capacidad actual de embalse, de 200.000 metros cúbicos, se amplíe hasta un millón. El presupuesto de las obras es de unos quince millones de pesetas.

Asimismo se ampliará la presa «Los Molinos», en el término del Puerto del Rosario, y se perforarán trece pozos en distintos Municipios de la isla. El total de las inversiones en obras hidráulicas pasa de los veinte millones de pesetas.

4 de octubre, sorteo a beneficio de la Cruz Roja, Patronato Nacional Antituberculoso y Lucha contra la Lepra. Premio primero, 7.500.000 pesetas.

Ello obligó al Consejo Económico Sindical, en su IX Pleno del mes de diciembre del año 1957, a estudiar en su conjunto este tema y a dar forma armónica a los estudios que en su seno venían haciéndose respecto a cuál debe ser el porvenir de un programa de desarrollo económico de nuestro país.

En consecuencia, en el seno del Consejo Económico Sindical, y dirigido por su Asesor Económico Principal, don Antonio Robert Robert, se procedió a la confección de un estudio general sobre las posibilidades y la forma de ordenación del futuro desarrollo económico de España en los próximos quince años, que permitiese a nuestra economía colocarse a un nivel comparable al de la media de los países europeos. Este estudio está prácticamente terminado y será publicado en breve.

Las condiciones especiales de nuestra economía obligarán, sin duda, a que se conceda a España en una futura integración económica unos plazos en los distintos sectores que la permitan incorporarse todavía más rápidamente que lo hace hoy al ritmo económico de otros países. Y existe interés de éstos en ayudar a España en esta tarea (así como a los demás países subdesarrollados de Europa), puesto que no es posible dejar a estas naciones fuera del destino común europeo, porque ello va tanto en interés de los países que reciben la ayuda como en el de aquellos que la prestan.

Para el estudio de la situación de la estructura económica actual de España, y por consecuencia para la determinación del futuro desarrollo de cada sector y de las ayudas exteriores que para ello sean precisas, es necesario conocer las relaciones que cada uno de los sectores mantiene con los demás, y por lo tanto es preciso proceder al examen, que pudiéramos llamar científico, de cuáles son estas relaciones de unos sectores con otros. Es este uno de los puntos más interesantes de la actual técnica de desarrollo económico, y son las tablas «input-output» las que materializan cuáles son en líneas generales estas mutuas influencias. Naturalmente, hay siempre un cierto factor de indeterminación en los resultados conseguidos, que depende de la veracidad de los datos y tablas estadísticas de que se disponga.

Esta inquietud por conocer cuáles sean estas relaciones interestructurales en la economía española fué sentida vivamente por el Instituto de Estudios Políticos, quien, con un exacto concepto de la importancia del tema, ha sido el pri-

mer organismo que en España se ha lanzado a un estudio de este tipo, a pesar de las enormes dificultades que ello representaba. El entusiasmo de la Dirección del Instituto de Estudios Políticos y la capacidad de los profesores, universitarios y economistas a quienes se encargó el trabajo, unido a la inapreciable labor del Servicio Sindical de Estadística, han hecho posible que esta primera tabla de «input-output» se haya confeccionado en España en el seno del organismo citado, efectuando con ello uno de los trabajos que más pueden satisfacer al centro que lo ha efectuado. Esta tabla ha rendido ya sus frutos en algunos de los informes que periódicamente emite el Consejo Económico Sindical. Actualmente

## LOS SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTO Y "ARRIBA"

En los últimos días han llegado a la Redacción de ARRIBA numerosas cartas desde los más lejanos pueblos de España. Las suscriben secretarios de Ayuntamiento, que hacen referencia cariñosa al artículo "Se ha jubilado un secretario", publicado en estas mismas páginas por nuestro colaborador Salvador Pérez Valiente. Por supuesto que no nos parecería elegante insistir—y no vamos a hacerlo por ello—sobre la oportunidad y la justicia que ha movido la pluma del autor de esas líneas, camarada nuestro de muchos años en las esperanzas y servicios del periodismo. Pero

«Garcitum, a 28 de agosto de 1958.

Señor director del periódico ARRIBA. Madrid.

Muy distinguido señor: En el periódico de su digna dirección de fecha 21 del actual, si mal no recuerdo, aparece publicado un artículo bien orientado y documentado, cuyo título lo encabeza con la denominación de «Se ha jubilado un secretario».

Se hace en el mismo referencia detallada de los afanes, vicisitudes e inquietudes por las cuales tiene que atravesar el secretario de Administración Local, en su largo y a veces penoso camino de la vida profesional, si ha de permanecer al margen de intrigas, sin claudicaciones, con alteza de miras siempre, y puesto su pensamiento en el cumplimiento de su deber y en el bien de sus semejantes.

Entraña todo un símbolo la narración de los hechos concretados, con referencia a la misión ya cumplida por parte del secretario jubilado a quien ha querido referirse. Sirve también de orientación, y por qué no decir hasta de ejemplo, para aquellos (los menos por fortuna) que se obstinan en querer ignorar que la vida de estos profesionales, salvo raras excepciones, que siempre hay, significa vocación y sacerdocio, sobre todo en los pequeños Municipios rurales, cuando se lucha con la incultura, los malos entendidos, las pasiones y egoísmos de intereses particulares.

si nos interesa destacar cómo nos enorgullece la reacción de quienes son uno de los fundamentos de las pequeñas colectividades patrias, afirmando, a la vez, el compromiso, que contraemos, de ocuparnos en nuestras columnas de cuantos problemas atañen al desarrollo de una de las vocaciones profesionales más sacrificadas y dignas. Como testimonio del interés que despertó entre sus lectores el mencionado trabajo, reproducimos una de las cartas de referencia, que firma el secretario del Ayuntamiento de Garcitum (Toledo).

Para ese secretario que usted cita será, sin duda, su mayor satisfacción, al propio tiempo que el homenaje de un pueblo al que sirvió, que sabe ser agradecido, la que proporciona el deber cumplido, si bien habrá tenido que contemplar alguna vez con tristeza la acción de la ingratitude y de la crítica despiadada y destructiva, pese a su labor diaria callada y sufrida, que debe considerarse meritoria en el cumplimiento de su misión.

Para el que suscribe, el más modesto de la clase, es un deber de proclamar públicamente la gratitud a que usted se ha hecho acreedor por nuestra parte al publicar tal artículo, en relación con la vida profesional del secretario, fiel servidor, junto con los demás funcionarios del ramo, de los intereses del Estado y del Municipio, que son los de la Patria, y deben defenderse, como los propios nuestros, y ya que con lo expresado hace justicia.

Así me complace en manifestarlo, atreviéndome también a hacerlo en nombre de todos los funcionarios de dicho ramo acreedores a iguales merecimientos, y suponiendo que interpreto su sentir, con el ruego por último: Considere la presente carta como abierta, y si en ello no hay inconveniente, publíquela en su prestigioso diario si a bien lo tiene.

Muy agradecido de antemano me es grato ofrecerme suyo afectísimo S. S. Q. V. S. M.

Antonio Domingo Lahera.



# LA PLURALIDAD DE LA CULTURA NO ES ARGUMENTO CONTRA SU UNIDAD

## VIAJE AL CANADA

Una de las consecuencias más agradables de este hermoso, difícil y erizado oficio del periodismo es la de obtener, por razones profesionales, amigos singulares. Es un favor impagable este de tener amigos ingeniosos, brillantes, de vuelta del tópico. Es un descanso para el cuerpo y para el alma disfrutar de amigos que no cuentan chistes en las sobremesas, amigos que se valen por sí mismos en las conversaciones. Muchas cosas buenas debo a este amoroso y dramático oficio del periodismo; pero, seguramente la que más aprecio en lo íntimo es la del hallazgo de amigos que redimen de la vulgaridad.

Comienzo tan solemne viene a cuento de que en esta ocasión me han fallado los amigos. Los amigos se han enterado de mi viaje a Canadá (¿se dice a Canadá o al Canadá?), y con rarísima y decepcionante unanimidad han coincidido en los pequeños juegos dialécticos que se pueden hacer con dos elementos extraordinariamente simples: "una casita en Canadá" y la Policía Montada. Una especie de "Recuerdos a la Cibeles", al revés. Para compensar esta repentina insuficiencia de la amistad he caído en la impertinencia personal de considerar que un viaje a Canadá o al Canadá, como ustedes quieran, es algo que voy a inventar de un momento a otro ante la expectación del mundo entero.

Estoy escribiendo estas líneas en un cuaderno sobre una mesa del bar de Barajas. He llegado con bastante anticipación, pues ya es sabido que cuanto más largo es el viaje aéreo, es decir, cuanto mayor es el tiempo que nos vamos a ahorrar resulta necesario gastar una mayor cantidad de tiempo en la espera. La ley de las compensaciones o del equilibrio universal. En este caso dicha ley me permite dedicar el tiempo, perdido por ganar tiempo, a uno de mis deportes favoritos: la observación. Y como la observación bien entendida empieza por uno mismo, me dedico a observarme con cierta intensidad. ¿Por qué, esta vez, he entrado en el aeropuerto con un íntimo e insolente aire de superioridad? Es una tontería; pero así es. Cuando los altavoces, que, como todos los altavoces,

ces de todos los aeropuertos, no se entienden, dicen algo referente a los viajeros con destino a Barcelona, miro alrededor e imparto un gesto de desprecio que a mí mismo me sobrecoge. Hay que reconocer que el ser humano, tan hermoso, a veces, suele caer en actitudes grotescas, dignas de un perro vestido de gitano.

Por fuera, nada de particular. Nada de exhibicionismos orales, nada de que se vea bien la etiqueta del bolso de mano. Todos los gestos y actitudes pretenden una correctísima imperturbabilidad. Pero la procesión va por dentro. Y mi actitud mental es tan torpe y tan estúpida que acabo despreciándome a mí mismo, que acabo despreciando nada menos que a todo un viajero al Canadá o a Canadá, que a lo mejor se puede decir de las dos maneras.

Si yo fuese al Canadá o a Canadá todos los jueves por la tarde es muy probable que no me pararía en estos ingenios, casi primitivos, pensamientos. Pero resulta que para mí ir al Canadá o a Canadá es algo absolutamente nuevo, y uno en el fondo pretende que todo lo que descubre sea también nuevo para las demás. Una señora sentada cerca de mí sitio está pretendiendo, por ejemplo, que toda la clientela del bar se asombró profundamente de que dicha señora vaya a emprender, dentro de una hora, viaje a Buenos Aires. La señora sigue una técnica francamente publicitaria. Habla casi a gritos, con mirados de circunvalación y grandes aspavientos. Su técnica consiste en llevar a la opinión pública que la rodea la evidencia de que para ella los viajes a Buenos Aires son algo así como puedo ser el trayecto Red de San Luis-plaza del Callao para un estudiante madrileño. Sin embargo, contra lo que pudiera parecer, esta señora que se adorna con un collar gigantesco, broches de todas clases y pinturas tan variadas como irritantes, me produce una tierna e inconfesable solida-ridad. Si esta señora, en vez de ir a Buenos Aires, ostentase sin el menor recato un billete de la Canadian Pacific, me parecería una señora casi perfecta.

Enrique DE AGUINAGA

## El profesor Muñoz Alonso pronunció el discurso de clausura del III Encuentro Internacional de Cultura Europea en Bolzano

### ILUSTRES REPRESENTANTES DE MAS DE DIEZ NACIONES EUROPEAS HAN INTERVENIDO EN LA DISCUSION DE LOS IMPORTANTES TEMAS TRATADOS EN ESTE CONGRESO

BOLZANO. (Por teléfono. De nuestro enviado especial.) — Las tareas del III Encuentro Internacional de Cultura Europea, convocado por el Instituto de Estudios Superiores de Bolzano, han culminado en el solemne acto de clausura celebrado en el salón de honor del Palacio Ducal.

La cultura europea contemporánea ha hecho problema de su propia realidad, planteando el tema de su unidad y pluralidad actual. No han sido diálogos monocolores. Han acudido hombres de campos opuestos que han dado con su rigor científico e intelectual, la posibilidad de unir el hombre europeo en el respeto de sus perfiles ideológicos y culturales. En esta decisiva apertura de perspectivas se ha escudriñado las dificultades polémicas del pasado, para encontrar la comprensión actual a través de las soluciones aportadas por la inteligencia europea convenida en el ámbito de este instituto. Hoy está la exigencia de una Europa unida no sólo entre las gentes de alta cultura, sino entre aquellos del quehacer social. En este aspecto la Comunidad debe ser total; de aquí, que una de las preocupaciones del alto Instituto de Bolzano sea buscar la requerida unidad y pluralidad como premisa para una convivencia unitaria. Obvio es decir que la profundidad de los temas presentados, síntesis de los diversos sectores de la cultura y de la vida europea, han proporcionado el privilegio de recoger un precioso material de estudio, que contribuirá a esclarecer aquello que puede ser fórmula ideal o diagnóstico exacto del mal de Europa. La cultura y la vida de una Europa unida no será una nivelación o un empobrecimiento de las energías y recursos propios de cada nación. Se descubrirá, por el contrario, que cada una aporta su contribución de complementariedad a las otras, en una más grande familia que un espíritu mejor propugna, y como en esta ocasión, trabaja para que el ideal sea una realidad viva que favorezca la paz y el desarrollo comprensivo de todos los pueblos a la luz de la caridad cristiana, que es un poco el alma de Europa.

#### LA PRESENCIA DE ESPAÑA

Solidarios con este esfuerzo, con esta preocupación, en función de unos recursos espirituales y éticos, España ha estado representada al lado de eminentes figuras de la cultura occidental. Nombres españoles han acudido al debate de Bolzano, prestando su colaboración en medida tan oportuna y brillante, que han merecido la alta consideración de cuantas ilustres personalidades aquí concurren. En esta categoría afirmación española en el seno del III Encuentro Internacional Europeo no se puede negar el mérito que en ello tiene el catedrático español don Adolfo Muñoz Alonso, sobre el cual ha recaído el honor y la responsabilidad de la presidencia del Instituto de Estudios Superiores (Antonio Rosmini), quien, con maestría dialéctica, exquisita diplomacia y solvencia intelectual, ha llevado la suprema dirección, mereciendo el constante elogio y reconocimiento de los congresistas de más de diez naciones europeas.

#### LOS TEMAS TRATADOS

Difícil es hacer un resumen de lo dicho en estos nueve días, apretados de sabiduría y buena voluntad. Se ha estudiado el tema general en cada uno de los siguientes apartados: Filosofía,

Derecho, Historia, Moral, Política, Sociología, Arte y Literatura.

Cada uno de los temas han sido tratados por una personalidad en la materia. Desde la primera ponencia —defendida por el profesor Gilson, de la Academia Francesa, y uno de los más importantes especialistas de la filosofía medieval— hasta la última de esta mañana, de Gaston Berger, director general de la Instrucción Superior de Francia, sobre «Cultura y civilización». No es necesario resaltar que todos los profesores han sido un ejemplo vivo y viviente de la unidad y pluralidad de la cultura europea actual. Franceses, italianos, luxemburgueses —con su primer ministro al frente—, yugoslavos, ingleses, portugueses, austriacos, holandeses, alemanes y españoles (Muñoz Alonso, Fuego Alvarez, Villar Palasí y padre Alejandro, de la Universidad de Comillas) han dialogado sobre esta «cristura» inmensa y delicada que hoy

llamamos Europa, nacida en la Navidad del 800, al margen de la voluntad adivinadora de León III y de Carlomagno, como ha dicho bellamente Muñoz Alonso.

Si se nos piden resultados, podríamos decir: ¡Pues sí! Decantando palabras, apartándonos un poco de su densidad, algunas voces han sido rotundas, y la idea general se va concretando, aunque esto suene con aire de optimismo: la de la unidad en la pluralidad o la pluralidad en la unidad. Unidad: Cristianismo. Pluralidad: Europa.

#### DISCURSO DE MUÑOZ ALONSO

En el discurso de clausura de este III Encuentro de Cultura, del presidente del Instituto Internacional, Adolfo Muñoz Alonso, podemos, felizmente, encontrar aquella formulación que ha tenido la rara virtud de un espontáneo y sincero consentimiento de todos. El ha dicho: «En la tradición del pensamiento agustiniano luce, una vez más, la idea de que la conciencia del hombre es punto de partida que permite al hombre mismo constituirse como un ser de cultura, en cuanto como tal expresa un valor absoluto y constante.» Sobre el tema «La pluralidad de la cultura perjudica o no aquellos valores objetivos y universales de la cultura como tal empresa», el profesor Muñoz Alonso ha definido claramente que la pluralidad de la cultura no es argumento contra su primordial unidad; antes bien, la pluralidad es incluso, en un cierto punto, manifestación necesaria de la cultura, porque todo aquello que es expresión de la vida espiritual del hombre ha significado que participa de una esencial unidad, y no excluye, sino, antes bien, se realiza en la multiplicidad, como todo aquello que pertenece al mundo de lo relativo. La confusión empieza cuando el hombre se olvida de sí mismo en su actividad humana; pero la confusión se agrava cuando el hombre se acuerda sólo de sí mismo, olvidándose de que él es hombre culturalmente en la medida que reconoce que los demás son hombres como él.

Su discurso, en el que sintetizó la idea general del tema desarrollado en este encuentro y en el que resumió con objetividad y precisión las ponencias de la última sesión, fue calurosamente aplaudido, clausurando a continuación la reunión de este año.

Aquí, donde la rigidez del mundo nórdico se matiza al calor latino, el perfil policultural de Europa fue analizado en su plural personalidad, buscándose las convergencias ideales para una realista unidad, tanto desde el punto de vista económico, político, social, como cultural y religioso.

Bolzano, sede del Instituto, una vez más ha respondido, por su parte, con elegancia, generosidad y confianza a la expectación de los congresistas, haciendo gala sus autoridades de una fina sensibilidad, compartida, asimismo, por la asistencia de los representantes del Gobierno italiano. Y era hermoso contemplar cómo España —la España de hoy— era nombre de primer orden en la evocación de los más eminentes filósofos, juristas y políticos alemanes, franceses e italianos. Es esta una consideración que no podemos olvidar para intensificar, si cabe más, la presencia española en estas reuniones internacionales por medio de sus hombres más significativos y leales.

HERNANDO DE CEBALLOS

## Conferencia de Francisco de Cáceres en Pamplona

Destacó los valores que deben estar presentes en la labor informativa de un periódico

PAMPLONA.—En el curso de verano sobre periodismo y cuestiones de actualidad ha iniciado una serie de conferencias el director del diario "Alerta", de Santander, camarada Francisco de Cáceres, que ha destacado los valores que deben estar presentes en la labor informativa de un periódico: es algo suyo, personal, que pone cada periodista en la noticia para abrir campos nuevos al lector.

Después de esta primera conferencia hubo un animado coloquio entre los cursillistas y el conferenciante. (Cifra.)

## FESTIVALES DE TEATRO, MUSICA Y DANZA EN SALAMANCA

SALAMANCA.—En el teatro Gran Vía, y ante numeroso público, se inauguró el primer Festival Internacional de teatro, música y danza que, organizado por el Ministerio de Información y Turismo, con la colaboración del Ayuntamiento, se celebra en esta capital.

Abrió esta semana de arte el "Ballet" de Francia de Janine Charrat, que intervendrá durante dos días consecutivos para dar paso a la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por el director titular, Vicente Spiteri, y con la aportación del guitarrista Narciso Yepes, que intervendrá en el "Concierto de Aranjuez", de J. Rodrigo. Con este Festival se completa el programa de fiestas que durante las ferias locales se celebran en Salamanca.

## HA FALLECIDO EN ZARAGOZA EL PERIODISTA TOMAS GASCA YUS

ZARAGOZA.—A los sesenta y cuatro años de edad, y después de rápida enfermedad, falleció el redactor deportivo y regente del periódico local "El Noticiero", don Tomás Gasca Yus, conocido con el seudónimo "Zas". (Cifra.)

## VI REUNION INTERNACIONAL DE ESTUDIOS LITURGICOS

ASISTEN REPRESENTACIONES DE OCHO PAISES

BARCELONA.—En el Real Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat fueron inauguradas ayer las tareas de la VI Reunión Internacional de Estudios Litúrgicos. Participan representaciones eclesásticas de Italia, Francia, Alemania, Bélgica, Austria, Estados Unidos, Holanda y Suiza, además de España.

Dicha Reunión ha sido organizada conjuntamente por la Junta Nacional de Apostolado Litúrgico de España, el Centro Pastoral Litúrgico de París y el Litúrgico Instituto de Tréveris y la abadía montserratina.

Entre otras personalidades se encuentran en Montserrat con tal motivo el obispo auxiliar de Toledo, doctor Miranda; el obispo de Maguncia, monseñor Alberto Stör; el abad del monasterio de Mont-César, padre Bernardo Capelli; abad del monasterio de María Leach, padre Basilio Ebel; abad del monasterio de Glenstal, padre John Dowall; el padre Francisco Antonelli, de la Sagrada Congregación de Ritos; monseñor Salvador Garofilo, de la

## Normas sobre el curso selectivo de las Facultades de Ciencias

En el decreto del Ministerio de Educación Nacional sobre el curso selectivo de las Facultades de Ciencias, que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado", se dispone que el curso selectivo en las mencionadas Facultades para seguir las carreras propias de las mismas y de las Escuelas Técnicas Superiores será cursado, en los centros correspondientes al Distrito Universitario donde lo haya sido el curso preuniversitario, sin más excepciones que las reconocidas por las disposiciones legales con respecto al cambio de residencia de los padres.



# GRAVE CRISIS EN LA AVIACION MILITAR ARGENTINA

## LOS CANDIDATOS REPUBLICANOS FUERON BARRIDOS EN LAS ELECCIONES DE MAINE

A DOS MESES DE LOS COMICIOS PARLAMENTARIOS SE ATRIBUYE GRAN IMPORTANCIA AL TRIUNFO DEMOCRATA

**NUEVA YORK** (Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal).—El partido demócrata norteamericano logró el lunes un gran triunfo electoral dentro del Estado de Maine, adjudicándose sus cargos más representativos: el de gobernador del Estado, su única senaduría en el Congreso de Washington y otros puestos parlamentarios. Allí, en Maine, tradicionalmente venía semidominando el partido republicano, que monopolizaba esa acta de senador desde hace cuarenta y siete años; pero las cosas hoy se han torcido... Semejante victoria del partido demócrata puede ser muy significativa si más tarde, con las próximas elecciones generales parlamentarias de noviembre, se confirma dicha política yanqui—casi, casi un axioma—de que «como Maine va, así va el país».

### UN PRIVILEGIO QUE SE ACABA

Maine tuvo hasta ahora el singularísimo acierto de efectuar sus elecciones dos meses antes que los otros Estados norteamericanos, excepto las elecciones presidenciales, anomalía que se suprimirá a partir de 1960, y de ese modo sus escrutinios venían sirviendo más o menos como síntoma indicador, a dos meses vista, de las posibles reacciones electorales del conjunto del país sobre los problemas de tipo nacional. Este pronóstico político ha fallado muy raramente y todo da a suponer ahora que este año, por última vez, ratificará su leyenda de certidumbre.

### EL TEMA DE LA POLITICA INTERIOR

Desde luego en Maine los candidatos republicanos, apoyados a las claras por el Presidente Eisenhower, fueron casi barridos durante la competición electoral, y mucho más de esto puede ocurrir dentro de dos meses sobre el resto de la nación. El partido demócrata en sus propagandas electorales, ya a pleno rendimiento, utiliza preferentemente temas de política interior, que a la postre son los más eficaces para enardecer al vulgo con un poco de demagogia... Se habla algo acerca de China; menos, de Oriente Medio, y se alude muy poco a la tensión bélica o a la amenaza comunista mundial. El candidato que va de pueblo en pueblo perorando profiere a la metafísica la alta diplomacia, el toma y daca de las inquietudes materiales que van desde la prometida carretera que no se construyó a la manipulación de las finanzas públicas, pasando por la cuestión de los negros, si es que en el distrito hay tal clase de cuestión. Ahora, entre los oradores opositoristas, se hace gran consumo del caso Sherman Adams, uno de los principales colaboradores técnicos del Presidente Eisenhower, a quien meses atrás puso en evidencia, perjudicando moralmente a su Administración por aceptar obsequios del negociante judío, millonario, Bernard Goldfine. Este caso de mister Adams, no definitivamente sustanciado, como

**UNIVERSITARIO:** En todos los Distritos Universitarios hay un cuadro médico de especialistas para practicar las intervenciones quirúrgicas que necesiten. Puedes, no obstante, designar un cirujano que no forme parte de él, respondiendo sólo la Mutualidad del importe de la intervención conforme a tarifa. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

dice el eufemismo de los juristas, —continúa en su puesto, sin que le hayan probado nada malo—, suministra, no obstante, un poquito de pimienta de escándalo a la monotonía de la campaña electoral norteamericana.

### LOS DEMOCRATAS OPTIMISTAS

Durante la última legislatura el partido demócrata ya contaba con mayoría en ambas Cámaras, porque el partido republicano está gobernando teóricamente a través del Presidente Eisenhower, y el Poder desgasta, desgasta que de modo ineludible nutre y engorda a la oposición, y así, todo augura hoy que en las próximas elecciones parlamentarias de no-

viembre, como el Estado de Maine predijo el lunes, el partido demócrata no sólo conservará su actual mayoría, sino que seguramente la aumentará. Esto influirá muy poco en el curso de la política general de los Estados Unidos, ya que su previsora Constitución, modelo de tranquilidad, reservó para el Presidente todos los poderes ejecutivos, incluyendo la designación del Gobierno y la selección de los ministros y el Presidente sólo es responsable de sus actos mediante elecciones nacionales que se efectúan cada cuatro años. El mandato del Presidente Eisenhower normalmente durará hasta el 20 de enero de 1961.

Francisco LUCIENTES

### CARTA DE AMERICA

## LA COMIDA DEL ACUSADO

En el más remoto interior de los Estados Unidos se edita el «Minneapolis Star and Tribune», un conjunto de dos periódicos gemelos que ocupan el quinto lugar por su circulación y hacen de Minnesota el quinto Estado por la importancia de sus diarios, después de Nueva York, Chicago, San Francisco y Filadelfia. Ni que decir tiene que se trata de un periódico grande, con 2.000 empleados, de los cuales, poco más de 200 pertenecen a la Redacción. El negocio es bueno, la tirada amplia—cerca de los 800.000 ejemplares, conjuntamente— y las ediciones dominicales representan un océano de papel. A los ingresos de la publicidad se unen los de una Prensa generalmente cara, pues el más barato de los diarios americanos cuesta cinco centavos, o sea dos pesetas y media, y las ediciones dominicales se venden a 25 centavos, o sea cerca de 13 pesetas.

Aquí ya no se encuentra el irritante empaque del «New York Times», sino la sencilla curiosidad del americano del Medio Oeste, para quien el mundo en torno es un complicado tablero de ajedrez sobre el cual se mueven pueblos locos, empeñados en discutir sus problemas y sus fronteras en lugar de hacer negocios pacíficos y buenos. Pero quien crea en la ingenuidad del periodismo actual norteamericano se equivoca, pues en los últimos veinte años su sagacidad y el conocimiento de los problemas exteriores han mejorado inmensamente. Lo cual no impide que algunos diarios americanos sean, por contraste con los grandes, la más pintoresca representación del periodismo contemporáneo.

Un huésped al que se invita a comer en la Sala de Consejo del periódico tiene, ante todo, que hacer cola en la cafetería del propio diario, recoger sus platos y su alimento en una bandeja y, finalmente, llevarlo hasta la sala reservada, en una larga procesión formada por el subdirector y los editorialistas del diario. Tras una breve introducción de cuestiones sencillas —«¿qué opina usted del Oriente Medio?», «¿qué le parece el Presidente Eisenhower?», «exponga sus ideas sobre la política exterior norteamericana y otros temas igualmente infantiles»— comienza el bombardeo de preguntas sobre el país del visitante. No se trata tanto de que éste conozca el periodismo norteamericano, sino de sacarle todo el jugo posible, como si en aquel mismo momento hubiera de escribirse un editorial sobre España. Pero un editorial conjunto, absolutamente sobre todo, desde los salarios hasta la producción agrícola, desde la mecanización hasta la enseñanza, pasando por la organización de las Cortes Españolas, el funcionamiento del Consejo del Reino, las ocupaciones y horario de trabajo del Caudillo y la eficacia de las bases.

Ante seis periodistas americanos, sentados a una mesa y con una comida consistente en un plato de carne, un zumo de naranja, un pastel de manzana y una taza de café, el visitante es como un insecto observado con lupa por una reunión de entomólogos. Hay que contestar pronto y claro, pues quien vacila se califica o como un timoroso o como un mentiroso. Ningún miembro de este tribunal interrogador es un periodista vulgar, pues quién más y quién menos, ha visitado naciones, ha hecho la guerra fuera del país, ha cursado estudios universitarios o ha sido corresponsal en el extranjero. Uno de ellos ha vivido en Roma tres años, dos han estado en el Extremo Oriente y otro ha hecho una entrevista a Chan Kai Chek. Son un Estado Mayor del importante periodismo norteamericano.

Vamos el cuestionario; entre las preguntas, estas: Efectos de nuestra guerra de liberación y comparación con la guerra civil americana; función del Caudillo y su comparación con un Cromwell católico; papel de la Iglesia en la vida española y recorrido a la importancia de la Iglesia Anglicana en la política inglesa; la intervención del Estado en los sindicatos y apelación a la corrupción interna de las librerías «Unions» norteamericanas; por qué estimamos a los huéspedes americanos y recuerdo a que no hemos sido ni ocupados por nadie ni liberados por nadie (excepto por nosotros mismos); por qué carecemos de Ginebras extranjeras (no tuvimos Plan Marshall), y causa de la influencia del Ejército, con recuerdo de la larga lista de Presidentes americanos que, comenzando por Washington, eran generales.

La paz sólo llega con la segunda taza de café. Tengo la impresión de que en el «Minneapolis Star and Tribune» los españoles hemos sido aprobados.

José Ramón ALONSO

## Sus jefes más destacados piden su retiro en masa

### BUENOS AIRES

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal).—Comienza hoy una semana decisiva que le despejará a Frondizi el horizonte para su misión presidencial o se le cerrará, anulándole. El problema de la Aeronáutica ha degenerado en una crisis total del Arma, pues constantemente sus jefes y oficiales presentan peticiones de retiro. Incluso algunos de los nombrados para cubrir mandos cuyos anteriores titulares están presos, han dimitido también y pedido retirarse del servicio.

### HUELGAS

Se juntan a este gravísimo pleito los otros que tienen alterada la vida y las calles: los estudiantes han acordado la huelga contra la enseñanza libre en favor de la laica; los médicos siguen la huelga en las últimas veinticuatro horas; fueron sofocadas las rebeliones de los Cuerpos de Policía de Córdoba y Salta; el general Embriani, caracterizado peronista, encontró una bomba con la mecha encendida en la puerta de su casa; otra bomba hizo explosión bajo el automóvil de la viuda de Cooke, madre del lugarteniente de Perón. En fin, un panorama cargado de riesgo hasta lo inverosímil.

### RUMORES

Circula en estas circunstancias, como puede comprenderse, una inagotable serie de rumores. Voy a transcribir para los lectores españoles la más clara y sensacional información publicada sobre el estado de los acontecimientos. La inserta el periódico «La Razón», que es el diario de mayor tirada en la Argentina y aun en Sudamérica, y no es gubernamental ni antigubernamental, sino simplemente informativo. Con estos datos previos valorarán ustedes con exactitud el valor de la noticia. Dice: «Están a punto de inflamarse las relaciones de Frondizi con las fuerzas armadas. Durante 17 ambigüas semanas, ambos bandos habían logrado convivir en estado de guerra, tranquilizadamente fría. ¿Qué pasó en la semana 18? Explica luego la posición de los dos sectores y como aplicación del sector gubernamental escribe: «El Gobierno estaba cercado por los militares. No podía gobernar en realidad. A cada momento había que preguntarse: ¿qué opinará el general?, ¿qué cara pondrá el contralmirante? Cada vez que el Gobierno amagaba con hacer algo al margen de la opinión de los militares surgía el peligro de un golpe de Estado. Pues bien: ahora el Gobierno ha resuelto afirmar su autoridad sobre las fuerzas armadas comenzando por la Aeronáutica».

### PREDICCIONES

Presentadas así las explicaciones de ambas partes, el periódico informa sobre los caminos que se abren al desenlace. Dice que «Frondizi no se muestra dispuesto a ceder ante las presiones de los militares opositores». Cuenta luego que, según se ha informado por los militares «antigolpistas», el golpe de Estado resultaría inevitable, si Frondizi no tiene en cuenta estos cinco puntos: primero, relevar al secretario de Aeronáutica; segundo, sustituirle por Rojas Silveira; tercero, reorganizar el Gabinete, sobre todo los ministerios de Trabajo y Exterior; cuarto, elegir figuras de los partidos para integrar el nuevo Gabinete, y quinto, suprimir

los contactos con los peronistas, comunistas y nacionalistas.

Félix CENTENO

### HUELGA EN LOS SERVICIOS DE CORREOS

**BUENOS AIRES.**—Los servicios de Correos quedaron paralizados ayer en Buenos Aires a consecuencia de una huelga declarada por unos 15.000 carteros y funcionarios de oficinas, que solicitan aumento de salarios.

El paro afectó a la oficina central de Correos, así como a las oficinas suburbanas y a algunas de las ciudades del interior. Los huelguistas solicitan un aumento en sus salarios de cerca del cien por cien. (Efe.)

### DECLARACIONES DEL PRESIDENTE

**CARACAS.**—La capital venezolana ha retornado a sus actividades normales después de la frustrada rebelión del domingo y la huelga general subsiguiente. No obstante, continúan patrullas ante el Palacio Blanco del presidente Larrazábal. La huelga de protesta terminó al anunciar el Gobierno que aplicaría a los sublevados las penas máximas y negaría el visado acostumbrado a los refugiados en Embajadas.

El contraalmirante Wolfgang Larrazábal, presidente de la Junta de Gobierno venezolana, ha declarado que los responsables del intento de golpe de Estado ocurrido el domingo «serán castigados en forma ejemplar» y que su Gobierno continuará los planes para restablecer la estabilidad constitucional y conseguir la recuperación económica del país.

Larrazábal dirigió la palabra durante una reunión especial de los miembros del Gabinete con dirigentes políticos y miembros de organizaciones cívicas y militares. (Efe.)

### GRONCHI, ACLAMADO EN EL BRASIL

**SAO PAULO (Brasil).**—El Presidente italiano, Giovanni Gronchi, fue recibido apoteósicamente a su llegada al aeropuerto de Congonhas, donde se habían reunido millares de personas.

El Presidente Gronchi pasó revista a tropas de las Fuerzas Aéreas y unidades de la Policía militar formadas en la sección principal del aeropuerto. Fue saludado por el gobernador de Sao Paulo, Quadros, y por autoridades militares.

Gronchi, al que acompaña su esposa, habló después al pueblo de Sao Paulo, trasladándose más tarde en automóvil al palacio de los Campos Eliseos. (Efe.)

## La Reina Isabel de Bélgica visita el pabellón español de la "Expo"

**BRUSELAS.**—La Reina Isabel de Bélgica ha visitado el pabellón español en la Exposición Internacional. Fue recibida por el comisario español, señor García Sáez, que le mostró el cuadro del Apóstol Santiago, de Salvador Dalí, y la sección cultural del pabellón.

Su Majestad fue despedida por el señor García Sáez, a quien expresó la satisfacción que le había producido la visita. (Efe.)

## ANUNCIO

Por el presente se anuncia la venta en pública subasta del solar sito en esta capital, calle de Ayala, por donde está señalado con el número 138, con vuelta a la calle de Montesa.

El pliego de condiciones, con la descripción del referido solar, titulación y tipo de tasación, estarán de manifiesto desde el día 8 del corriente al 6 de octubre próximo, en el Departamento de Patrimonio de la Tesorería General del Movimiento, Alcalá, núm. 44, tercera planta, de diez a dos de sus mañanas.

Madrid, 8 de septiembre de 1958.—El Tesorero General.



# EL F. L. N. DA POR TERMINADA SU TREGUA EN FRANCIA

## Las actividades bancarias de la Zona Norte de Marruecos quedan reguladas

LOS BANCOS ESPAÑOLES TENDRAN QUE INSCRIBIRSE O DESAPARECER

Un dahir aparecido en el «Boletín Oficial del Estado» marroquí extiende a la antigua Zona del Protectorado Español las disposiciones de un decreto de 31 de marzo de 1943, relativo a la reglamentación y organización de la profesión bancaria. En los cinco artículos que contiene el dahir se declara que los Bancos que en 9 de febrero de 1958 establecidos en la antigua Zona del Protectorado Español no hubieren cesado en sus actividades deberán solicitar su inscripción en la lista prevista en el artículo 2.º del decreto de 31 de marzo de 1943, en plazo que no deberá exceder del 9 de febrero de 1959. Hasta que se resuelva sobre su solicitud, los Bancos interesados podrán continuar en el ejercicio de sus funciones, bien entendido que aquellos establecimientos bancarios que no soliciten la inscripción deberán cesar en sus actividades antes del día 8 de febrero de 1959 y proceder a su transformación o disolución con antelación al día 9 de mayo del mismo año.

En el artículo 5.º se dispone que las empresas bancarias establecidas en la Zona del Protectorado

Español que bajo cualquier denominación operen habitual y preferentemente sobre concesiones de préstamos o anticipos con garantía prendaria tendrán un plazo de un mes a contar de la fecha del presente dahir para solicitar la autorización prevista en el artículo 9.º de la disposición de marzo de 1943.

### HOY PRESENTA EN RABAT SUS CREDENCIALES EL NUEVO EMBAJADOR ESPAÑOL

RABAT.—El nuevo embajador de España en Marruecos, señor Castillo Campos, presentará hoy sus cartas credenciales al Rey Mohamed V.

Nuestro representante diplomático será introducido en el salón del Trono por el jefe del Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores, señor Balafré. Junto al Soberano asistirán a la ceremonia el príncipe heredero, los ministros consejeros de la Corona y otras altas dignidades palaciegas. (Efe.)

Ante la ofensiva anunciada por el terrorismo argelino, las autoridades francesas toman enérgicas medidas de protección

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro correspondiente). — «Las operaciones militares desendadas por el F. L. N. en el territorio francés —declaró su representante en la O. N. U.— constituyen una advertencia solemne a Francia y a sus aliados.»

Mohamed Yazid añadió que esas operaciones no hacen más que comenzar y se irán intensificando en todo el territorio metropolitano de Francia.

En vísperas del referéndum, el F. L. N. decidió intensificar su acción en la metrópoli. Esta ola de terrorismo se presenta bajo un doble aspecto: agresiones contra militares y policías franceses y trabajadores musulmanes; sabotajes a instalaciones indispensables para la vida económica del país.

### RESULTADOS DEL TOQUE DE QUEDA

Las medidas tomadas recientemente por la mayoría de los prefectos de Francia, al recomendar a los trabajadores norteafricanos que se abstengan de salir a la calle por la noche (medida que equivale de hecho a un toque de queda entre las nueve y media de la noche y las cinco y media de la mañana) desconcer-

tó durante algunos días al F. L. N. Sus agentes, habituados a actuar en la noche, desaparecieron como por encanto, porque su sola presencia en las calles durante las horas nocturnas les hacía presa fácil de las fuerzas del orden.

### LA CALMA DURA POCO

La calma duró, sin embargo, muy poco. El F. L. N. reaccionó inmediatamente, inaugurando una nueva táctica para perpetrar sus atentados. Los agentes del F. L. N. han recibido orden de cometer sus agresiones en pleno día, ya que el peligro a que se exponen viene a ser menor que de noche. La muerte de cinco suboficiales y soldados franceses que estaban de permiso, constituye un ejemplo preciso de los nuevos procedimientos adoptados por los nacionalistas argelinos en su lucha contra Francia.

### CIRCULARES A LAS REGIONES MILITARES

Ante la amplitud de esta ofensiva, el Gobierno acaba de tomar importantes medidas para proteger a los militares y garantizar en cierto modo su seguridad. El ministro de Defensa Nacional ha dirigido una serie de circulares a los jefes de todas las regiones militares ordenándoles que tomen las precauciones necesarias para evitar la repetición de los atentados del F. L. N. contra los militares que circulan por la calle.

### CUATRO PUNTOS

Las instrucciones dadas en este sentido por el ministerio de la Defensa Nacional, pueden resumirse en cuatro puntos:

1.º Los militares deberán circular agrupados. Las autoridades cuidarán para que los militares no salgan a la calle aislados. Deberán hacerlo en grupos y no podrán penetrar en las zonas consideradas como peligrosas.

2.º Los oficiales y suboficiales, así como los soldados, cuando su instrucción militar y cualidades personales lo permitan, serán armados, para poder hacer frente a toda eventualidad.

3.º Se crearán servicios militares de acogida y protección en las estaciones para acompañar a los militares de noche y evitar así el circular solos por las calles y que sean el blanco de los terroristas.

4.º Los jefes militares establecerán en todas partes contactos muy estrechos con las autoridades civiles para delimitar de común acuerdo las zonas geográficas peligrosas y tomar en dichas zonas medidas excepcionales de seguridad. Las patrullas serán reforzadas y el servicio de vigilancia y protección se intensificará hasta el máximo en todo el territorio nacional, especialmente en las zonas más peligrosas.

### SE REFUERZA LA VIGILANCIA

En París y en todas las ciudades con fuerte densidad musulmana, como Lyon, Marsella, Lille, Estrasburgo, etc., las medidas de vigilancia y de protección se extienden y refuerzan todo lo posible. Las patrullas son muy numerosas, tanto de día como de noche, sobre todo en la capital de Francia, donde unidades del Ejército y de la Gendarmería Nacional cooperan estrechamente con la Policía. Paracaidistas franceses con la pistola en el cinto montan la guardia en la Central de Teléfonos y Telégrafos de la Bourse.

### PRECAUCIONES EN LOS AEROPUERTOS

Todos los aeropuertos franceses, tanto civiles como militares, están custodiados por el Ejército. El acceso del público a las pistas ha sido prohibido. Incluso las

terrazas del aeródromo parisense de Orly, abierto habitualmente a los visitantes, fueron cerradas. Como medida de precaución, todos los aviones son registrados minuciosamente por la Policía del Aire una hora antes de despegar, así como el flete y el equipaje de todos los pasajeros. La vigilancia se ejerce igualmente en las estaciones y a lo largo de las vías férreas, especialmente en los puentes y túneles.

### PROHIBICIONES EN MARSELLA

En Marsella, las autoridades han prohibido la entrada en la zona del puerto de toda persona ajena a la misma. Las visitas turísticas a los barcos han sido también prohibidas para evitar nuevos actos de sabotaje, como el cometido en el buque de pasajeros «President De Caulet». Los pescadores de caña han tenido que renunciar a su deporte favorito. Los empleados y trabajadores del puerto son registrados detenidamente al ir a su trabajo. La Policía desea prescindir de la mano de obra norteafricana; en la zona portuaria de Marsella alcanza el 25 por 100 del total, por lo que su eliminación provocaría embotellamientos y trastornos considerables.

### 229 CAFES CLAUSURADOS

El ministro del Interior y la Prefectura de Policía publican partes en los que se detallan la lucha contra el F. L. N. en París y en provincias. Durante la última semana hubo en París un terrorista herido y 139 arrestados. Más de 2.000 norteafricanos fueron controlados solamente en esta capital. Se clausuraron 229 cafés y tabernas con clientela norteafricana y se requisaron 36 coches. En esta misma semana, los agentes del F. L. N. hicieron cuatro muertes, tres militares y un argelino. Fracasaron las tentativas de sabotaje contra tres establecimientos públicos. En provincias fueron controlados en estos siete días 7.000 norteafricanos y se detuvo a 171 terroristas. Además se encontró un importante material de sabotaje. La lucha continúa.

### INTERINO

### CIENTO OCHENTA REBELDES ARGELINOS, MUERTOS

ARGEL.—Ciento ochenta rebeldes argelinos han resultado muertos en tres operaciones llevadas a cabo por el Ejército francés, en Argelia, según informa el Cuartel General del Ejército.

Noventa rebeldes fueron muertos y diez capturados en una batalla en la región oriental de Argelia. Otras sesenta y ocho resultaron muertas y veintiséis capturados con cinco ametralladoras y gran número de armas cortas durante una operación en la región de Berrugia, a unos 80 kilómetros al sur de Argel.

En la zona montañosa de Bou Zebza, a unos 40 kilómetros al sudeste de Argel, una banda rebelde tuvo treinta muertos y cuatro prisioneros durante un encuentro con las tropas regulares. (Efe.)

### La oposición izquierdista apoyará a Mendes-France

PARIS.—Los dirigentes izquierdistas de la oposición han manifestado en una conferencia de Prensa que se unirán al ex jefe del Gobierno, Pierre Mendes-France, en su lucha contra el general Charles De Gaulle. Añadieron que el referéndum del día 28, propuesto por el general De Gaulle, más que una reforma constitucional era un «plebiscito».

## NOTA INTERNACIONAL

# ALARMA EN BERLIN

Hay cifras que dicen por sí solas más que cualquier alegato literario. El dramático balance de los fugitivos que huyen del terror de la Alemania bolchevizada constituye, sin más, un verdadero plebiscito sobre lo que realmente sucede al otro lado del «telón de acero». Entre 1945 y finales del año último más de tres millones de personas han huido del «paraíso» comunista alemán. Estos son datos oficiales de las oficinas correspondientes de la República Federal. La zona oriental, que en 1949 contaba diecinueve millones de habitantes, hoy sólo está habitada por 17.500.000. Y estos datos proceden de las oficinas correspondientes de la Alemania comunista. Ambas estadísticas, llevadas a cabo en una y otra zona, se confirman mutuamente. El «Gobierno» de Pankow podrá, pues, entonar todos los cánticos que quiera a la felicidad que ofrece a sus desgraciados súbditos. Lo que no podrá explicar es la razón de este éxodo constante que poco a poco transforma en desierto los territorios dominados por las bayonetas soviéticas.

En menos de diez años—entre septiembre de 1949 y finales de 1957—han sido dos millones—dos millones—los fugitivos. Se creará que se trata de «burgueses» no resignados a su lenta liquidación. Es un error: un seis por ciento son campesinos, un veintitrés por ciento pertenecen a los cuadros industriales, un dos por ciento son técnicos, un doce por ciento son obreros y deportistas, un uno y medio por ciento constituyen la emigración de la clase privilegiada del régimen: intelectuales y artistas. Agreguen un dieciocho por ciento de niños, más un tres por ciento de funcionarios administrativos del Estado, e incluso del partido, más el tanto por ciento relativamente elevado de soldados y policías y se advertirá que los que renuncian a la «felicidad» soviética son los mismos a los que Ulbrich afir-

ma proteger. En la Constitución de la República Popular Alemana se dice que es un «Estado de obreros y campesinos». Son los obreros y los campesinos los que «desertan», para utilizar la palabra con que los comunistas les designan. El órgano del partido bolchevique «Neues Deutschesland» se lamentaba el 19 de abril de este año de esta oleada de evasiones, y decía: «Es difícil para muchos obreros adquirir el convencimiento de que ellos, su clase, son los dueños de las fábricas». Efectivamente, es muy difícil porque esto no es cierto: son los esclavos del Estado bolchevique bajo el látigo de normas forzadas de trabajo. ¿Valdrá esta trágica experiencia para los que aún creen en el comunismo?

Se creará que se trata de fugitivos ancianos que vivieron bajo el régimen anterior y sienten la nostalgia de un mundo mejor. También es un error. Del cincuenta y uno al cincuenta y dos por ciento son jóvenes de menos de veinticinco años que huyen con sus familias o solos. Es decir, de una generación formada virtualmente bajo el régimen comunista. Entre un veintiséis y un treinta por ciento son personas adultas cuya edad oscila de los veinticinco a los cuarenta y cinco años. Es decir, gente que pueden comparar con plena responsabilidad y cuya decisión entraña en todo caso el riesgo de comenzar una nueva vida y de arrastrar en su fuga a una familia. Si emprenden el trágico éxodo hay que suponer que poseen razones muy poderosas.

Desde hace varios años, el número de huidos se eleva a más de 250.000 personas anuales. Los comunistas hacen esfuerzos desesperados para cortar esta sangría: encarcelamientos en masa, recogida de documentación a los posibles fugitivos, penas de cárcel a los que les ayudan, monstruosidades como la expulsión de las escuelas a los niños cuyos pa-

dres se pasan a la zona occidental, filtran en las salidas al extranjero, habían conseguido una ligera disminución. De 20.000 fugitivos en enero había disminuido a 16.000 en abril. Pero he aquí que inesperadamente la riada de dolor, de desesperación, amenaza desbordarse: más de 1.000 personas diarias huyen de la zona oriental. En los tres primeros meses de este año habían huido 273 maestros y 100 profesores universitarios, por ejemplo. Ahora son claustros enteros de Universidades, con los alumnos, los que eligen la libertad: así ha pasado con la Universidad de Halle.

¿A qué obedece esta súbita diáspora? ¿A qué obedecen las defenciones en masa que se están efectuando en Rumania, las nuevas carreteras de Hungría, la persecución contra la Iglesia que se ha reanudado a todo lo largo del «telón de acero»? Los ingenuos y los cómplices por estupidez—del comunismo podrán meditar sobre este testimonio vivo que constituye la huida de millones de seres humanos: a pesar de la sonrisa de Krustchev, nada ha cambiado. Pero en un caso concreto, en el cerco lento a Berlín, el aumento de esta corriente de fugitivos y las disposiciones de represión que está adoptando el llamado «Gobierno» de Pankow—y en realidad, el general soviético Sacharov—son particularmente inquietantes. Situados en el «maelstrom» comunista, los berlineses orientales poseen una sensibilidad especial para el peligro. Las detenciones, sanciones económicas y dificultades de todo género que se levantan ante los que trabajan en el sector oriental, anuncian nuevos peligros sobre la ciudad clave. Los tres comandantes occidentales han enviado notas a su colega ruso recordándole que existe el Estatuto de 1949. Pero, ¿les importa mucho a la U. R. S. S. los Tratados que firma?

J. L. GOMEZ TELLO



# PIO XII ACONSEJA LA CONSULTA MEDICA SOBRE PROBLEMAS HEREDITARIOS

## EL BLOQUE IBERICO ES UN EJEMPLO DE PAZ, DE ORDEN Y DE PROSPERIDAD

NUESTRO EMBAJADOR EN LISBOA EXALTA LA COMUNIDAD PENINSULAR EN UNA ENTREVISTA PARA LA TELEVISION PORTUGUESA

### LISBOA

(Crónica de nuestro correspondiente.) — El embajador de España, don José Ibáñez Martín, ha cumplido su primer medio año de estancia en Portugal. En estas fechas, la Televisión portuguesa le ha llevado a sus estudios para que los portugueses oyesen de sus labios cómo el embajador de España trabaja en todos los campos de la relación entre ambos países peninsulares, y cómo preconiza una intensa acción cultural que unirá aún más a las dos naciones amigas.

### VINCULACION ESPIRITUAL

Ante los micrófonos de la Televisión portuguesa dijo el embajador: «Es muy antigua mi vinculación espiritual a Portugal. Desde muy pronto sentí una gran admiración por la Historia portuguesa y, sobre todo, por la noble participación de este país en la Historia Universal, como pueblo civilizador y misionero. La importancia de la obra que realizó y su universalidad, siempre me produjeron auténtica admiración.» Después, el embajador Ibáñez Martín se refirió a la obra de acercamiento en el ámbito cultural, realizada durante su paso por el Ministerio de Educación Nacional, en el que trabajó por todos los medios para que las Universidades portuguesas mejorasen sus relaciones con las españolas. «Procuré también añadir que el entendimiento entre portugueses y españoles fuese realmente eficaz.» Y resaltó cómo el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (especie de Senado de la cultura española), estableció una estrecha colaboración con el Instituto Portugués de Alta Cultura.

### HOMENAJE A PORTUGAL

Más tarde el embajador se refirió al panorama político, subrayando que «gracias a treinta y dos años, en los cuales pasaron por la Presidencia de la República el glorioso mariscal Carmona, el general Craveiro Lopes y actualmente el almirante Américo Tomás, Portugal realizó, por la inspiración directa y el trabajo casi heroico de Salazar, una obra de transformación verdaderamente admirable. Quiero proclamar aquí el renacimiento religioso y espiritual de este hermoso pueblo portugués y rendir mi homenaje a su Episcopado, y muy especialmente a su eminencia el Cardenal Patriarca de Lisboa.» Después, en la misma entrevista en la Televisión Portuguesa, el profesor Ibáñez Martín exaltó su fe en el futuro de Portugal, afirmando que «su colaboración con España, merced al talento político de Salazar y Franco, convirtió esta esquina del mundo en una zona de paz, de orden y de prosperidad. Esquina del mundo que es un ejemplo para una so-

ciudad perturbada y difícil, que vive horas de amarga angustia e inquietud».

### ECO EN LA PRENSA

Los periódicos publicaron amplia noticia de la citada entrevista. La personalidad del embajador de España pesa singularmente en el ambiente político y social portugués, y el pueblo glosa continuamente su nombre y su acción pausada, pero incesante. También la colonia Española residente en Portugal siente profundo afecto y admiración por su embajador, y sabe que en su despacho, presidido por el retrato del Caudillo, recibe a todos, desde el más humilde al más importante, y a todos atiende, desvelándose para los problemas más arduos. La labor de unidad que está realizando en el seno de la colonia española, su prestigio en los medios intelectuales, su personalidad en los ambientes políticos, coronan hoy, tras de seis meses de espléndida labor, la estancia en Lisboa de don José Ibáñez Martín, Embajador, con mayúscula, de España.

Adolfo LIZON

## HAMMARSKJOELD SE ENTREVISTO AYER CON HUSSEIN Y RIFAI

ANTES DE REGRESAR A NUEVA YORK CONVERSARA DE NUEVO CON CHAMOUN Y NASSER

AMMAN.—El secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, se ha entrevistado con el jefe del Gobierno jordano, Samir Rifai. El secretario general salió para Beirut ayer para celebrar conversaciones con el Presidente Chumoun y el Presidente electo, general Fuad Cheab, y es esperado de regreso en Nueva York para el fin de semana.

Sin embargo, antes de regresar a Nueva York para preparar su informe para las Naciones Unidas, se espera que Hammarskjöld vaya nuevamente a El Cairo y se entreviste con el Presidente de la R. A. U., Gamal Abdel Nasser.

Según la resolución aprobada en la Asamblea general, el secretario debe presentar su informe a la organización antes del 30 de septiembre.

Un ayudante de Hammarskjöld dijo que la República Árabe Unida sigue sus campañas de radio contra el Rey Hussein de Jordania y su régimen. Añadió que el secretario general ha estado conversando con el Rey Hussein durante hora y media.

En un comunicado facilitado por el Gobierno jordano después de la salida del secretario general de las Naciones Unidas con

CIUDAD DEL VATICANO.—Su Santidad el Papa Pío XII ha aconsejado a todas las naciones que establezcan centros de consulta médica sobre problemas hereditarios.

El Sumo Pontífice, en un discurso hecho público ayer, dice que tales centros pueden evitar «tragedias familiares» gracias a consejos dados a tiempo a prometidos y matrimonios sobre los posibles riesgos de los trastornos hereditarios. Al mismo tiempo, el Padre Santo pone en claro que dichos centros no necesitan alentar, ni alentarán, el control de la natalidad, al cual se opone firmemente la Iglesia. Tales centros—dice—se limitarán a exponer los hechos a los matrimonios y dejarán que éstos decidan si deben o no tener hijos. De hecho—agrega Su Santidad—, las consultas médicas renovadas animan a las parejas a tener hijos, porque comprueban que los peligros hereditarios son menores de lo que esperaban.

El discurso revelado ayer fue pronunciado por el Sumo Pontífice en su residencia de Castelgandolfo, ante los doctores que asisten al Congreso Internacional de Transfusiones de Sangre.

Después de describir los trastornos sanguíneos infantiles originados por razones hereditarias, tales como el «factor Rhesis» en la sangre, el Papa añadió: «Lo que debe subrayarse es el hecho de que individuos que se creen perfectamente sanos pueden, a través de su unión, originar una tragedia familiar fácilmente imaginable. La penosa situación que Nos hemos descrito y otras similares piden un particular esfuerzo para resolver problemas particularmente graves de naturaleza física o moral».

«EN GUARDIA CONTRA TERribles ACCIDENTES»

«En términos generales—agrega—debe, ante todo, subrayarse la necesidad de dar al público toda la información indispensable sobre la sangre y sus caracteres hereditarios, para permitir a los individuos y familias estar en guardia contra terribles accidentes. Con ese propósito pueden organizarse, siguiendo la línea del Instituto Dight, norteamericano, centros de información y consulta, a los que los prometidos y matrimonios harán preguntas con toda confianza sobre cuestiones hereditarias para asegurar mejor el bienestar y la seguridad de su unión. Estos centros no sólo darán información, sino que ayudarán a los interesados a aplicar remedios eficientes».

### «EN GUARDIA CONTRA TERribles ACCIDENTES»

Resaltando la necesidad de abandonar a las parejas mismas la decisión última sobre si tener hijos o no, el Padre Santo se refirió especialmente al Instituto Dight.

«El Instituto Dight—dijo—recibe frecuentemente preguntas sobre si hay relación entre las consultas y los deberes religiosos de los consultantes. De hecho, las consultas genéticas se abstraen de los principios religiosos de los consultantes. De hecho los padres que preguntan si deben tener más hijos, y les deja a ellos la responsabilidad de la decisión. El Instituto Dight, por lo tanto, no es una clínica destinada a reprimir la fecundidad. No da información sobre los modos de «planear» la paternidad, porque la cuestión no entra en sus propósitos».

«MR. H.» EN BEIRUT

«Mister H.» llegó a Beirut en avión procedente de Amman, en la última etapa de su misión de paz al Oriente Medio. El secretario general fué recibido en el aeropuerto por el jefe de la oficina de Asuntos Exteriores del Líbano, Edward Ghora y el doctor Ralph Bunche. (Efe.)

RALPH BUNCHE, CAMINO DE EL LIBANO

GINEBRA.—El subsecretario de las Naciones Unidas, Ralph Bunche, ha salido anoche de esta ciudad con dirección al Líbano, con objeto de tomar contacto con los observadores de la O. N. U. en aquel país.

Bunche ha estado en Ginebra desde el día 1 de septiembre asistiendo a las sesiones de la Conferencia Internacional de Átomos para la Paz. (Efe.)

«EUGENESIA» Y «DISGENESIA»

Citando un libro de Sheldon C. Reed, del que Su Santidad dijo que tenía entendido que era «una autoridad en la materia», agregó el Papa: «Nos hemos leído que la misión principal de la consulta es hacer entender a los interesados los problemas genéticos que surgen en sus familias. En casi todas las familias, parece, se producen situaciones difíciles relativas a la herencia de uno o más de sus miembros. Incluso puede suceder que marido y mujer se inculpen mutuamente de anomalías aparecidas en sus hijos. De nuevo el especialista consultado puede intervenir con

éxito para eliminar la dificultad. Informados acerca del peligro y de su extensión, los padres pueden entonces tomar una decisión que será «eugenésica» o «disgenésica», según el factor hereditario considerado. Los medios eugenésicos «mejoran la raza»; los medios «disgenésicos» provocan la «degeneración de las cualidades hereditarias». Si deciden no tener más hijos, su decisión es «eugenésica», significando que no propagarán más el gene defectuoso al no engendrar hijos enfermos o portadores normales del gene defectuoso. Si, como ocurre usualmente, las probabilidades de engendrar un niño portador del defecto son menores de lo que temían, puede suceder que decidan tener más hijos. Esa decisión es «disgenésica», porque propagarán el gene defectuoso, en vez de detener su difusión. En efecto, el resultado de las consultas genéticas es alentar a los padres a tener más hijos de los que habrían tenido sin consultar, porque las probabilidades de un resultado infortunado son menores de lo que creían antes.

Como resultado—añadió Su Santidad—, la consulta misma puede ser considerada «disgenésica», porque prácticamente alienta a engendrar niños cuando el peligro de defectos hereditarios existe, pero es pequeño. Pero—agregó—debe considerarse que las personas que están lo suficientemente preocupadas por el futuro como para pedir consejo tienen un alto concepto de sus deberes paternales. Desde un punto de vista moral sería deseable que tales casos se multiplicaran.» (Efe.)

## La radiación cósmica no obstaculizará los viajes interplanetarios

ASI LO ASEGURAN UN CIENTIFICO INGLÉS Y OTRO RU SO EN EL CONGRESO DE GINEBRA

GINEBRA.—La radiación cósmica no es una barrera infranqueable para los viajes interplanetarios, han manifestado un científico inglés y otro ruso en la sesión correspondiente al día de ayer del Congreso Internacional para usos pacíficos de la energía atómica.

Ambos científicos, el profesor C. F. Powell, de la Universidad de Bristol, y el profesor V. A. Petukhov, se mostraron de acuerdo en que «los rayos cósmicos no representan un peligro real para los viajes interplanetarios aunque se hacía necesario un estudio exhaustivo de ellos».

El profesor C. F. Powell pidió una cooperación internacional en los experimentos atómicos y de rayos cósmicos.

## DIRECCION GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL

JUNTA PARA LA CLASIFICACION Y VENTA DEL MATERIAL AUTOMOVIL

La Dirección General de la Guardia Civil anuncia la venta en subasta pública de vehículos (turismos Ford-Mercury y Simca, motocicletas Guzzi y diversas piezas y accesorios G. M. C. y Harley), con arreglo a las condiciones técnicas y legales que se encuentran a disposición de los interesados en el Parque de Automovilismo de la Guardia Civil (Serrano, 232), donde podrá ser examinado todo el material desde el día 20 del actual hasta el día anterior al de la subasta y horas de las 9 a las 14.

Los impresos de proposición y sobres serán facilitados a los interesados en las oficinas del Parque.

El acto de la subasta tendrá lugar en Madrid, en los locales del Parque de Automovilismo (Serrano, 232), a las 10 horas del próximo día 30.

Madrid, 8 de septiembre de 1958.—El General de División, Presidente de la Junta (firmado), Antonio López Revuelta,

## CURSO ESCOLAR 1958-59

«Del acierto al elegir colegio dependerá el porvenir de sus hijos»

EL COLEGIO (LEGALMENTE RECONOCIDO)

«SAN ESTANISLAO DE KOSTKA»  
le ofrece la experiencia de más de 50 años y un profesorado joven y competente, todos titulados y especializados

Está abierta la matrícula para cubrir las plazas vacantes en sus Secciones de

VARONES SENORITAS  
Atocha, 45, y Sta. Isabel, 23 Atocha, 94

INTERNADO: Arturo Soria, 111 (Ciudad Lineal)

COCHE PARA LOS MEDIOENSIONISTAS

CAPILLA — JARDIN — GIMNASIO — DEPORTES



# REVALORIZACION MILITAR DEL ARTICULO

Por el teniente coronel BATISTA

## FRENTE ORIENTAL

Cuando el desarrollo técnico de la Aviación hizo posible que el espacio aéreo ártico fuese surcado con regularidad de Continente a Continente, el campo polar dejó su papel de pacífico escenario de aventuras blancas, que recreó nuestra imaginación de niños, y el de tranquilo sector pasivo entre dos mundos para desempeñar otro destacadísimo en la estrategia bélica mundial.

Desde entonces las potencias que al Océano Ártico se asoman comenzaron su aproximación. En principio pacíficamente, encubriendo sus verdaderas intenciones con el pretexto del patrocinio estatal de expediciones científicas, y más tarde abiertamente en actitud bélica, saltando de isla en isla, para crear a vanguardia barreras infranqueables al paso de un adversario, con voluntad de dominio sobre las rutas árticas, las más cortas entre los Continentes asiático y americano, o, al menos, con deseo de alcanzar una situación de equilibrio en la región ártica.

Alcanzado ese equilibrio entre dos arcos de unos 180° que van, de una parte, desde Nijny-kolins a Francisco José, y de la otra desde Fairbanks (Alaska) a las islas de Spitzberg, el dominio de las profundidades oceánicas del Ártico, certificado por la navegación submarina del «Nautilus», que repitió días después el «Skate», revaloriza y sitúa en el primer plano de la actualidad el problema estratégico del Ártico.

Si el problema afecta a los Estados que el océano Ártico baña, influye de una forma más acusada y directa sobre la U. R. S. S. por la mayor extensión de sus costas, extendidas desde Noruega a Alaska.

La acción realizada por unidades submarinas de la Flota norteamericana forzosamente ha de influir en el equilibrio mantenido hasta hoy; pero para saber en qué medida y con qué resultados, conviene conocer o, mejor, recordar el despliegue que observan los dos bloques oponentes para garantizar su invulnerabilidad.

Rusia mantiene una red de acecho y alarma de unos 3.000 kilómetros de extensión, escalonados en tres líneas, con una profundidad aproximada de 1.600 kilómetros.

La primera línea la definen Kolgouyuh y Francisco José, y en ella se localizan plataformas de lanzamiento de proyectiles dirigidos en Francisco José y Nueva Zembla.

La segunda línea, que limita la costa, cuenta con bases en Murmansk, Dudinsk, Tikay y Kresty.

La tercera, limitada por el círculo Polar Ártico, la flanquean las bases aeronavales de Arkángel y Anadir.

La flota del Ártico, que puede ser reforzada por la del Báltico a través del canal Blanco-Báltico, construido ante la eventualidad de su bloqueo por cierre de los estrechos escandinavos, despliega en las bases de Polarnoye, cerca de Murmansk; Norwick, frente a la península de Taimir; Dudinsk, en el golfo de Jenisey; Lagernoe, en Nueva Zembla, y Anadir.

Para alimentar y mantener este gigantesco despliegue, la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, en un poderoso esfuerzo de industrialización de la faja costera ártica, tanto europea como siberiana, logró crear grandes complejos, situados en las regiones Colima-Magadán, Lena-Jakuts, Warkuta, Jenisey-Mundiger, Kom, Arkángel y Murmansk, que explotan yacimientos carboníferos con destino a la flota del Ártico y minas de cobre, cobalto, platino y níquel.

El conjunto bélico ruso, fuerte en el Este, sobre el estrecho de Behring, y más débil al Oeste por la posición flanqueante de Noruega, le empara a vanguar-



dia un mar difícil para la navegación. A cubierto de él Rusia espera confiada el desarrollo de acontecimientos en esta región.

## FRENTE OCCIDENTAL

Aún admitiendo la hipótesis de una situación de equilibrio en la región Ártica entre los bloques oriental y occidental es obligado reconocer que determinadas circunstancias de carácter político y geográfico proporcionan ciertas ventajas a la posición rusa.

Efectivamente, la unidad política de la U. R. S. S. permite poner rápidamente en ejecución decisiones tomadas sin previo acuerdo; por el contrario, cualquier decisión del bloque occidental requiere previamente la unificación de criterios que sobre el problema tengan los Estados interesados.

Las instalaciones industriales, los centros de producción y las fuentes de recursos se hallan distribuidas armónicamente, dispersas en la inmensa unidad geográfica rusa, mientras que el bloque occidental, por razones naturales, los mantienen concentrados en la región de los Grandes Lagos y en la costa atlántica.

Por último, el acceso al Atlántico, al flanco del despliegue ártico occidental, está abierto para las flotas que procedan de la costa Norte, y, en cambio, no existe mar libre que permita la penetración de unidades en el espacio euroasiático.

El bloque occidental se ve obligado a defender: al Oeste, la península de Alaska, porque una acción rusa feliz pondría a la U. R. S. S. en condiciones de establecer bases avanzadas próximas a los yacimientos de uranio que su suelo encierra; en el Centro, las inmensas reservas canadienses de petróleo en Alberta, hierro en Quebec y uranio en Eldorado—que situadas en zona avanzada son vulnerables a la acción aérea rusa, y en el Este, el vacío atlántico que vigilan las islas de Groenlandia e Islandia y las artificiales establecidas a vanguardia de esta última.

El despliegue defensivo occidental responde, pues, a estas necesidades.

Frente al VIII distrito militar ruso, al norte del estrecho de Behring, con sus bases de Ojotsk, Anadir, Myschendeve, Providencia y Machigemskaia, el bloque occidental opone un conjunto defensivo independiente constituido por dos grupos de bases. Uno, en las Aleutianas, con bases en Duch

Harbour y Attu, para la defensa del estrecho desde el Pacífico, y el otro, en la península de Alaska, que comprende las bases de Umiat y Point Barrow, en el mar de Beauford, para su defensa desde el Ártico; las de Nome, Moses Point, Unalaklet y Kotzebue en el estrecho mismo; las de Seward y Kodiak, en el Pacífico, y las de Fairbanks, Ladd Field y Anchorage, en el interior de la península.

En la costa canadiense mantiene las bases de Akavit, en la bahía de Mackenzie; Cooper Mine, en el golfo de la Coronación; Frobisher Bay, en el mar de Baffin y Moses Bay, en la península del Labrador.

En Groenlandia e Islandia, nexos euroamericanos, están establecidas las bases de Thulé, Sondes Straford y Narsasuaq, en la primera y en la segunda la de Keflavik.

Análogamente al oriental el despliegue occidental ocupa un frente de unos 3.000 kilómetros y una profundidad de 2.000, escalonado como aquél en tres líneas, de las cuales la de retaguardia se desarrolla en todo el perímetro limitrofe de los Estados Unidos y la más avanzada se extiende desde Alaska a la base de Thulé, en Groenlandia.

## NOTICIAS MILITARES

### EL SAHARA Y LA GUERRA FUTURA

La bomba atómica francesa, cuya «puesta a punto» parece haber sido especialmente urgida por el general De Gaulle, a su advenimiento al Poder, será hecha explotar durante los próximos meses de septiembre o de octubre en el desierto del Sahara, utilizado como gigantesco polígono de tiro a escala con la experiencia que va a intentarse. El Sahara aumenta así su importancia estratégica, ya considerable por su riqueza petrolífera y por su característica de ideal plataforma de lanzamiento de proyectiles teledirigidos I. C. B. M. capaces de alcanzar el mismo corazón del bloque adversario.

### JURAN BANDERA LAS MILICIAS UNIVERSITARIAS DE MARINA

SAN FERNANDO. — Han jurado la bandera los alumnos del

# MONROISMO CONVENCIONAL

Por el general GONZALEZ DE MENDOZA

El mundo dio un gran respiro al sentirse alejarse (de puntillas y cariacontecido) al fantasma de la guerra que, por acuerdo unánime del Consejo de Seguridad, había sido convocado urgentemente ante la Asamblea General constituida en Tribunal, acusado de incursiones peligrosas en Oriente Medio.

Las acusaciones fueron, tan vehementes que el fantasma de la guerra (no sus representantes en las guerras locales y revolucionarias) prometió retirarse, y abandonar aquella región, con una condición única: la creación de un «neomonroismo» de ida y vuelta que pudiera condensarse, a la vista de los acontecimientos, en la frase siguiente, versión moderna de la del famoso Presidente Monroe: «América para los americanos y Oriente para los orientales, pero con dinero americano». O dicho con lenguaje más vulgar: «Déjenlos solos, pero se admiten donativos».

La fórmula «neomonroica» tuvo, sin embargo, felices resultados. Todos celebraron el feliz renacimiento de la Liga Árabe, o mejor, porque no se puede afirmar tanto, de la unanimidad árabe a condición de dejarse coexistir, como ahora se dice. Ciertamente los representantes del fantasma de la guerra siguen, como apuntábamos, agitando el interior de los países. Pero no es menos cierto que el secretario del Foreign Office, Selwin Lloyd, pudo decir después de la clausura: «El horizonte internacional empieza a despejarse».

Se emplea vulgarmente una frase que aquí vendría como anillo al dedo, en su sentido perogrullo: «Después de la tempestad, la calma». Pero los experimentados saben que no sólo quiere decir que fue el viento, sino que la calma, en este sentido de falta de viento, también procede de la tempestad.

Una calma completa, con un horizonte surcado de negros nubarrones, suele preceder a un tifón. Y así ha sido, en el más auténtico sentido, pues la tempestad se ha desencadenado en el Pacífico, que es la zona de los tifones.

Miles de granadas y de bombas de aviación se han abatido sobre la isla de Quemoy, que la China roja reivindica como parte de la China continental. Ante la eventualidad de una invasión o una conquista violenta de la citada isla por los comunistas (que en lenguaje púdico de la O. N. U. se llamaría un «cambio de Estatuto» en ellas), el Presidente Eisenhower, el secretario de Estado, Foster Dulles, y el ministro de Defensa, William Brucker,

han advertido a los chinos que pondrían en grave riesgo la paz, cosa que es muy significativa cuando lo dice el tripode en que se apoya la guerra.

Por su parte, los órganos de información o altavoces del Gobierno soviético han hecho saber que Rusia ayudará, moral y materialmente, a la China roja si ésta es atacada.

Y esta nueva toma de posiciones de los dos bloques militares mundiales, después de los abrazos de Lake Success, presenta algunas paradojas que conviene examinar.

En primer lugar, uno de los motivos por los que se aclaraba el horizonte de los occidentales es porque repetidas informaciones aseguraban que la Rusia soviética no sólo no podía digerir al satélite chino, sino que estaba a punto de ser devorada y digerida por ella. Esto puede ser o no cierto; pero conviene señalar la paradoja de que, mientras tiene cierta lógica que un pueblo de 160 millones de habitantes, y es la primera potencia económica del mundo, ofrezca ayuda a otro que no llega a la docena de millones, con el que tiene una alianza militar defensiva, otro de 200 millones, a los que difícilmente alimenta convenientemente (si bien los arma) ofrezca también su ayuda «moral y material» a otro pueblo de 600 millones, que emprende una innecesaria aventura ofensiva.

Porque, en efecto, ese monroismo continental que le ha entrado, al cabo de los años, a la China roja tiene poca explicación. Objetiva y geográficamente considerado hay que convenir que hoy día, igual que hay dos Alemanias hoy dos Chinas: una continental y otra insular y, por tanto, las islas, sea cualquiera su distancia a la costa, pertenecen a la insular. Por otra parte, por muy trampolines que sean estas islas para saltar al Continente, Formosa nunca podría hacer tal operación en contra de la opinión norteamericana. Ni la China continental resuelve nada con ellas para una eventual invasión de Formosa, en la que siempre se encontraría frente a Norteamérica.

¿Qué pretende, pues, la China de Mao-Tse-Tung con esta acción, que si la hubiera emprendido un occidental ya estaría toda la Prensa mundial calificando de agresión?

Es muy difícil de contestar. Al principio se pensó en un episodio más de guerra fría, para mantener la tensión mundial. Después se dijo que era para demostrar a Rusia la mayoría de edad del régimen chino, y que ésta, a regañadientes, tuviera que hacer público su apoyo. Pero después de todo esto, los Gobiernos mejor informados, el británico y el americano, empiezan a considerarla como «grave» la situación en el estrecho de Formosa, y va quedando poco espacio para la esgrima intelectual de las intenciones.

Y este es otro aspecto paradójico del monroismo afroasiático, actualmente tan hipersensible. Si China está decidida a ir a una guerra, incluso con la primera potencia mundial, ¿por qué en vez de arrebatar a otros chinos unas islas insignificantes no emprende la liberación de Siberia, típica conquista colonial zarista? ¿Es que considera asiáticos a los rusos? Pues entonces que lo diga, y los europeos tendremos que constituir un Frente de Liberación Europeo para reivindicar la colonia rusa que conservan los asiáticos en Europa.

En todo caso, y sea cualquiera la evolución de la peligrosa situación creada, es curioso que en esta época de monroismos convencionales exacerbados, nadie hable de la mayor y más oprimida colonia del mundo: de Siberia.

## NOTICIAS MILITARES

primer año de la Milicia Naval Universitaria de Infantería de Marina, que cursan sus estudios en la Escuela de Aplicación del Cuerpo. El acto se verificó en la plaza de Armas del cuartel de Infantería de Marina, donde tuvo lugar previamente una misa de campaña.

También en la Escuela de Suboficiales hubo igual ceremonia, a cargo de los alumnos de primer año de la Milicia Naval Universitaria que cursan sus estudios en dicho centro. Presidió esta ceremonia el director de la Escuela, que dirigió una patriótica alocución a los jurantes. (C.)

### UN PROYECTIL QUE ALCANZA CUATRO VECES LA VELOCIDAD DEL SONIDO

SUNYVALE (California). — La Fuerza Aérea ha revelado que un proyectil «Lockheed X-7» ha sido probado alcanzando una velocidad cuatro veces superior a la del sonido, convirtiéndose así en el más rápido proyectil existente en el mundo libre.



# SE ESTRELLA UN "SUPERCONSTELLATION" CERCA DE LA BAHIA DE SAGAMI

## "La Cuisine Espagnole"

por Beatrice Wehrli



Como «Guía gastronómica de España» subtítulo la autora—suiza de nacionalidad, pero casada con un español y residente en nuestra Patria desde hace muchos años—esta obra—verdadero y valioso itinerario del bien comer—, en la que demuestra conocer a la perfección la variedad y las calidades del yantar hispano.

Beatriz Wehrli ha tenido el buen gusto y la paciencia de recoger y ensayar personalmente—en una auténtica labor de erudición culinaria—un amplio número de recetas típicas de las distintas regiones españolas, «segura de que todas ellas serán muy apreciadas incluso por los más habituados a la cocina francesa». Esta labor de recopilación selectiva, realizada con el mayor cuidado y hasta con amor, la hizo la autora teniendo en cuenta, por un lado, la divulgación y valoración de los mejores platos—muchos de ellos casi desconocidos fuera del lugar de origen—de la cocina española, y por otro, las costumbres y gustos gastronómicos del turista extranjero, poco habituado a nuestros guisos. Y para subrayar debidamente la idea de hacer una auténtica guía para el turista, Beatriz Wehrli ha tenido el acierto de titular cada plato con su nombre español—tal como aparece en los menús de todos los hoteles y restaurantes españoles—, anotando a continuación la exacta descripción en francés de la receta correspondiente, con sus ingredientes, su técnica y tiempo de confección y hasta su adecuada presentación en la mesa.

En resumen; no es exagerado afirmar que esta magnífica «Guía gastronómica de España» constituye una bella visión panorámica de la cocina española, vista por una extranjera para ayudar a quienes nos visitan a descubrir nuestra Patria desde una nueva faceta: sus manjares únicos, distintos, genuinamente típicos de esta tierra, explicados en un recetario cuyo aroma español interrumpirá para muchos la monotonía de unos menús universales repetidos día tras día en todos los paralelos del mundo.

## MINISTERIO DE LA GOBERNACION ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS CONCURSO

Se convoca concurso público para la adjudicación del servicio de calefacción en el Colegio núm. 1 de este Organismo en Chamartín de la Rosa.

El pliego de condiciones y demás antecedentes estarán expuestos todos los días laborables, de once a trece horas, en la Secretaría General de la Organización, Ortega y Gasset, 18, y en el referido Colegio, paseo de La Habana, 208.

El plazo para presentación de proposiciones terminará el día 25 de septiembre de 1958, a las trece horas.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría General de la Organización dentro del plazo señalado.

Madrid, 8 septiembre de 1958.—El Jefe de la Organización (firma ilegible).

## DIECISIETE HERIDOS AL CHOCAR UN AUTOBUS EN SAN SEBASTIAN

PERTENECIA A LA EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTES

Diecisiete personas han resultado heridas de pronóstico reservado en San Sebastián al evitar un autobús de la Empresa Municipal de Transportes un encontronazo con un camión que en dirección contraria venía a gran velocidad, estrellándose contra un escaparate de coloniales. El hecho ocurrió en las cercanías del barrio de Eguía. Entre los heridos figuran varios transeúntes.

AL ESTRELLARSE UN CAMION CON REMOLQUE contra un árbol en la carretera de Valencia resultaron una persona muerta y dos gravemente heridas. El accidente ocurrió al sufrir el vehículo un patinazo, muriendo instantáneamente José Mora Mora, de veinticuatro años.

AL DESCOLGARSE DE LA TRASERA DE UN CAMION fué atropellado por un coche el niño de ocho años Rafael Medina Montilla, que murió en el acto. El accidente se produjo en Arthidona.

AL SER ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL EN MALAGA perdieron la vida Rafael Fernández Marín, de treinta años, y José Albuerca Marín, de diecinueve, cuando marchaban en bicicleta por la carretera de Cádiz.

RESULTO MUERTO EN ACCIDENTE DE CARRETERA el

## SE BUSCA UN ECO SE TRATA DEL DE TIHANY, Y SU PERDIDA SE CONSIDERA UNA PERDIDA NACIONAL

VIENA. — Los húngaros están desconsolados porque el famoso eco de Tihany, en el maravilloso lago Balaton, Hungría central, ha desaparecido. Se considera casi como una pérdida nacional. Durante siglos el eco fué gran atracción del turismo, hasta el punto de que el poeta del siglo XVIII Mihaly Csokonai-Vitez escribió un maravilloso poema sobre el «eco de Tihany». Al paso de los años los árboles fueron creciendo y nuevos edificios fueron construidos. El eco, que rebota cinco o seis veces sobre los antiguos muros de la iglesia situada sobre el lago, fué perdiendo «vitalidad» y acabó por desaparecer.

Disgustado con esta sensible pérdida, el Comité responsable de cuidar de los atractivos turísticos en el lago Balaton, envió a un equipo de ingenieros de sonido para investigar las causas de la desaparición y estudiar la posibilidad de su reaparición. Estos técnicos acaban ahora de enviar su informe en el que dicen que los árboles deben ser cortados y las casas demolidas, si se quiere que el «desterrado» eco vuelva a morar en aquellos parajes. (Efe.)

motorista José Ales, de cincuenta y tres años de edad. El hecho ocurrió en Villanueva de la Barga, ignorándose las causas del accidente.

APARECIO EL CADAVER DE UNA JOVEN de veintidós años en una charca situada en Icod (Tenerife). Se ha descartado la posibilidad del suicidio por tener el cadáver diversas magulladuras en el cuerpo. Identificado el cadáver ha resultado ser Carmen Chávez Rosado.

EN UNA PLAYA DE PALMA DE MALLORCA FUE ENCONTRADO MUERTO el súbito inglés Henneth Mollineu. Al pare-

cer, unas personas que se estaban bañando observaron sobre la arena el cadáver de un hombre. El informe médico ha dictaminado que falleció por insolación.

UNA MUJER DE CUARENTA Y UN AÑOS AGREDIO, infliriendo veintitrés heridas con una hoz al anciano de setenta y ocho años Manuel Jovino Escudero, quien fué conducido a una clínica de Pontevedra, en tanto la agresora era detenida.

CAYO AL RIO GUADALQUIVIR EL NIÑO DE SIETE AÑOS Joaquín Jiménez Pérez, sin que nadie pudiera auxiliar al pequeño, que pereció ahogado.

## UNA ANCIANA MUERTA AL CAER DE UN TEJADO AL SUELO

DETENCION DE CUATRO ESTAFADORES QUE OFRECIAN PISOS INEXISTENTES

A las cuatro de la tarde de ayer, Severina Cubillo Alvarez, de sesenta años, viuda, portera de la finca números 19 y 21 de la avenida de la Albufera, se subió a un tejado que tiene una cubierta de piezas de pizarra con objeto de limpiar una tubería que se hallaba atascada. La cubierta cedió y Severina cayó desde cinco metros de altura al suelo de una habitación que pertenece a las dependencias de una sucursal del Banco de Santander, que tiene allí sus oficinas. Nadie la vio caer, pero el golpe llamó la atención de los vecinos, y uno de éstos, Fernando Lama Vera, de veintidós años, acudió en socorro de la anciana y, empleando una soga y mediante el auxilio de otras personas, logró izar a la víctima, que se hallaba sin conocimiento. El citado Fernando Lama condujo a la anciana a la Casa de Socorro del Puente de Vallecas, donde el médico de guardia, don Teodomiro Martín Lorón, le apreció diversas lesiones de pronóstico grave. Fué trasladada, tras la cura de urgencia, al Equipo Quirúrgico, donde falleció en las primeras horas de la noche.

ESTAFADORES DETENIDOS. Por funcionarios policiales, tras activas gestiones, han sido detenidos y puestos a disposición judicial, Luis Cuéllar Campos, Jacinto Navarro Padilla, Santiago Gutiérrez de Anca e Isaac Magro Ortega. Los cuatro se dedicaban a insertar anuncios en determinados periódicos ofreciendo pisos en condiciones ventajosas.

Fueron muchas las personas que hicieron caso a los reclamos y acudieron, entregándoles cantidades en metálico—algunas importantes—, bajo la promesa de que muy pronto se les facilitaría casa, ofrecimiento que no cumplían. Los detenidos consiguieron estafar una elevada suma.

ACCIDENTES DE CIRCULACION. — Purificación Marín Ramírez, de treinta y dos años, que vive en el paseo de Extremadura, 67, fué asistida en la Casa de Socorro de Palacio de una herida incisa en la región occipital y conmoción cerebral, de pronóstico reservado, lesiones que le fueron producidas en la calle de Segovia, al arremeter un coche contra una motocicleta ocupada por Purificación, su esposo y una hija de éstos, Rosalinda, que su-

frío heridas de carácter leve. El marido resultó ileso.

En el paseo de la Castellana, el motorista Miguel Vázquez Heras, que vive en Amor Hermoso, número 34, atropelló al peatón Pedro Ramos Bermejo, de sesenta y siete años, que habita en Antonio Méndez, 46 (colonia de San Blas). Ambos sufrieron diversas heridas y conmoción cerebral, que en la Casa de Socorro re Mediodía fueron calificadas de pronóstico reservado. Parece ser que el transeúnte cruzaba la calzada estando el disco rojo.

MOTORISTA LESIONADO. — En la Casa de Socorro de Chamberí ha sido asistido Pedro Barbero Martín, de treinta y seis años, industrial, con domicilio en Santa María, número 24, el cual fué encontrado, tendido en el suelo junto a una motocicleta, en el paseo de la Castellana, por un taxista, quien le condujo al citado centro asistencial, donde los facultativos de guardia le apreciaron fuerte dolor en la espalda, con indicio de alcoholismo, reservándose el pronóstico sobre el estado del lesionado.

HERIDO EN RINA. — Ramón Amestoy de la Fuente, de treinta años, ferroviario, domiciliado en Cea Bermúdez, 38, sufre herida contusa en la región occipital y cara interna de la mejilla izquierda y ligera conmoción cerebral que le fueron producidas en una reyerta sostenida en la plaza del Conde del Valle de Sanchi, frente al número 5, por cuestiones de estacionamiento. Parece ser que Eugenio Martínez Sanabria fué el autor de estas lesiones, que fueron calificadas de pronóstico reservado.

## SINDICATO NACIONAL DE LA PESCA GRUPO NACIONAL DE CONSERVAS DE PESCADO

Por el presente se comunica a todos los interesados en el Convenio celebrado entre este Sindicato Nacional (Grupo Nacional de Conservas de Pescado) y la Hacienda pública para el pago de los impuestos sobre el Gasto que gravan las conservas de pescado, que la relación conjunta de las bases individuales correspondientes a cada uno de los contribuyentes quedará de manifiesto en el domicilio de este Sindicato Nacional, paseo del Prado, 18-20, 6.ª planta, durante el plazo de cinco días a partir del siguiente al de la publicación del presente aviso en el «B. O. del Estado».

Asimismo, y durante el último plazo, estarán de manifiesto en los respectivos Sindicatos Provinciales los correspondientes a cada uno de los contribuyentes encuadrados en los mismos.

El Secretario Nacional del Sindicato, Agustín de Bárcena y Reu-

## Aunque se ignora el número de personas que viajaban a bordo, se teme que no haya supervivientes

TOKIO. — Un «Superconstellation» de los Estados Unidos se ha estrellado, incendiándose, contra las montañas de Tanawá, cerca de la bahía de Sagami.

El avión, comercial, de la Tiger Airline, fué fletado por las Fuerzas Aéreas. Se cree que no hay supervivientes.

El avión, que procedía de Guam, desapareció al llegar a la zona de Tokio.

Poco después de haberse ido por perdido, un obrero informó a la Policía japonesa haber visto cómo se estrellaba el avión en las montañas indicadas. (Efe.)

SE ESTRELLARON, INCENDIANDOSE EN EL AIRE, DOS BOMBARDEROS A REACCION CERCA de la base aérea de Fairchild (Washington). Funcionarios de las Fuerzas Aéreas han declarado que, por lo menos, ocho de los quince tripulantes que viajaban a bordo de los aviones han resultado muertos. Otros cuatro consiguieron arrojararse en paracaídas.

DURANTE UN ATAQUE DE LOCURA DIO MUERTE A DOS DE SUS HIJOS Y DEJO GRAVEMENTE HERIDO a un tercero, suicidándose inmediatamente después. El suceso se produjo en Turin.

AL VOLCAR UN CAMION EN CAGLIARI (CERDEÑA) RESULTO UNA PERSONA MUERTA Y VINTE HERIDAS, cuando regresaban de una ceremonia religiosa. Entre los heridos hay dos mujeres en grave estado.

## Los fantasmas pueden ser fotografiados

Trece de ellos fueron retratados por un aficionado en la catedral de Winchester

KEDGLEY (Inglaterra). — El fotógrafo aficionado T. L. Taylor ha descubierto que las fotografías en color que tomó en el interior de la catedral de Winchester han multiplicado su valor, debido a los fantasmas que ha captado en ellas.

Taylor tomó dos fotografías en la catedral hace casi un año. En la primera de ellas la sillería del coro se encontraba totalmente vacía, pero en la segunda, hecha un instante después, se ven trece figuras, la mayoría de ellas vestidas con atuendos medievales. Taylor asegura que no vio a nadie allí.

Agregó que, debido a los fantasmas intrusos de la fotografía, ha recibido numerosas ofertas por ella, pero se negó a aceptar la cantidad de dinero que le ha sido ofrecida.



## CARTA A MR. X, CON EL ESCORIAL AL FONDO

MI querido mister X.: Me pide usted una respuesta categórica y sincera, y aunque sé a cuánto me arriesgo, voy a dársela. Mire, me ha tocado usted en el punto flaco: el de la sinceridad. Uno es castellano de tierra adentro y, si sabe callar cuando hay que callar, sabe también llamar a las cosas por su nombre sin andarse por las ramas cuando le tiran de la lengua. Esto es a lo que nosotros denominamos franqueza.

Su pregunta, amigo mío, se las trae. A lo que entiendo, quiere usted que le diga si de verdad merece la pena venir a España por ver El Escorial. Yo creo que sí: que «también» por ver El Escorial se justifica un viaje a España. Pero como no quiero que se llame a engaño, le advertiré que en esto de El Escorial hay sus más y sus menos. Con El Escorial no valen los cumplidos, no vale el quedarse a medio camino, que es igual que quedarse ni frío ni caliente. Vamos a ver, mister X., si nos entendemos.

El Escorial es uno de esos monumentos—muy pocos. contadísimos—que obligan al hombre a definirse. El Monasterio de El Escorial entusiasma o decepciona, gusta con arrebatos o no gusta en absoluto. Así, a rajatabla. Aquí no hay términos medios. Y el que ocurra lo uno o lo otro depende, claro, de cómo sea el que lo contempla. Si usted piensa como yo pienso, a buen seguro que se quedará absorto, transido de gozo, flotando en el más puro pasmo; si piensa de modo distinto, es posible que llegue hasta la indignación. Por lo que llevo dicho se

habrá usted dado cuenta de que El Escorial tiene en el fondo mucha más miga de lo que parece.

Lo primero que hay que tomar en consideración es que el Monasterio es la obra de un solo hombre, de un hombre que en ella se retrató a perpetuidad. Ello no significa, naturalmente, que todo—desde las zanja de los cimientos hasta las veletas de las torres—lo hiciera ese hombre con sus manos. En El Escorial trabajaron los más competentes arquitectos, los mejores artesanos, los artistas más famosos. Felipe II no regateó nada: cuanto se precisaba mandáballo a buscar donde fuera; si había un hombre que podía ser útil, se le traía y en paz. Pero suyos, exclusivamente suyos, fueron la idea y el impulso.

Nada se hizo sin su aprobación y dictamen. Bajo su personal vigilancia se levantó El Escorial piedra sobre piedra. Allí nadie movía un brazo sin que él lo quisiera y consintiese. ¡Pues buena era Don Felipe II como para que alguien le llevase la contraria cuando estaba convencido de algo!

Quiere esto decir, estimado señor, que no puede separarse la obra del hombre, que El Escorial y Felipe II deben ser analizados

conjuntamente. Todo lo bueno y lo malo que usted vea en Felipe II lo verá también en la arquitectura del monumento. Y viceversa. A mí me gustaría saber, mister X., si le agrada la figura de nuestro Rey Felipe. Esto es fundamental para saber si ha de agradecerle el Monasterio escorialense. No obstante, estoy seguro de que si fuese usted capaz de dejarse sus prejuicios en la aduana, El Escorial habría necesariamente de entusiasmarle.

Porque, en fin de cuentas, ustedes—y ya sé que no querrán reconocerlo—tienen muchos puntos de contacto con Felipe II. A ustedes les pirra el racionalismo, y he aquí que El Escorial es la razón pura, matemática, la norma exacta e inflexible. En él no hay alborotos imaginativos ni locuras geniales. Hay sólo número, medida, proporción y ritmo. Hay entes primarios de razón: línea recta, ángulo diedro, cuadrilátero y circunferencia. Simple geometría. El Escorial no lo hizo la fantasía, sino el cerebro. Es un templo levantado a la fe por la razón. Mire usted, si por algo no nos resulta simpática del todo la figura de Felipe II es por esa fría razón suya tan alejada de nuestro temperamento latino; pero esto mis-

mo nos ocurre, con ustedes, mister X.

Otra cosa que se hace notar aquí es la serenidad. Riase usted de la tan cacareada flemia británica cuando la serenidad española encarna en un tipo como Felipe II: un hombre que asistió al triunfo de San Quirín con la misma impassibilidad con que luego recibiría la noticia del desastre de su Armada, de aquella Armada que mandó contra ustedes y que malos vientos se encargaron de deshacer. La serenidad de El Escorial no precisa de explicaciones, amigo mío. Le bastará entrar en El Monasterio después de visitar un tempus románico, gótico o barroco para que le salte a la vista y al espíritu.

Lo que más asombró causa en El Escorial, lo que hace de él la octava maravilla del mundo, es la enormidad de sus proporciones. El Escorial es un monumento grandioso del mismo modo que es grandiosa y gigante la dimensión humana de su constructor. Un hombre que supo tener en sus manos las riendas de medio mundo, que supo sujetar un Imperio en cuyos dominios no se ponía el sol, no podía ser cualquier cosa. La prueba está en que cuando él faltó no hubo ya forma de man-

tenerlo a raya. A Felipe II se lo podrá discutir lo que usted quiera, pero su grandeza está fuera de toda discusión. ¡Y qué hermosa conjunción, amigo mío, la de esa grandeza con la maravillosa humildad del Rey Prudente! Cuando después de visitar las gigantescas salas del Monasterio penetra uno en las habitaciones particulares de Felipe II, que más parecen celdas de cenobio que cámaras reales, la palpable comprobación de esa humildad conmueve los adentros del alma, aunque no se quiera. Esto es inevitable.

Pero mire usted, mister X., hay una cosa en la que es preciso detenerse a meditar: el amor a la verdad de Felipe II. El Escorial es la verdad desnuda. No hay aquí trampa ni cartón. No hay «camuflaje», no hay adorno. La verdad no precisa de tales aditamentos: se presenta escueta y clara a los ojos del mundo. Será decepcionante o magnífica, pero ahí está la verdad tal cual es. Es la pura verdad, la verdad filosófica, científica, libre de retóricas y garram-binas. Y se me ocurre una cosa, mi buen mister. Usted sabe el poco aprecio que se hace ahora de la verdad en un mundo que anda de día en día más desquiciado. Si Felipe II amó la verdad y estuvo en posesión de ella, ¿no cree que sería buena cosa revisar su ideario, su norma, su política y su postura? ¿No cree que de ahí podría salir la fuerza capaz de salvar otra vez al mundo?

Yo estimo que sí, mister X. Que debe usted venir a El Escorial.

Enrique DOMINGUEZ MILLAN

«Atila» se ha levantado esta mañana entonando—es un decir—la siguiente canción:

San Joaquín glorioso,  
de Dios abuelito,  
protege a mis padres  
y a mis hermanitos.

Yo estaba en mi cuarto lavándome los dientes.

—¿Has oído, papá?  
—Hum, sí, he oído.  
—¿Te gusta?  
—Vaya.  
—¿Puedo entrar?  
—Entra.

«Atila», en camión, parece más alta. «Atila», en camión, asume un aire de dignísima lejanía, de incuestionable superioridad ante el que no cabe otra actitud que la atención respetuosa. A «Atila», en camión, me siento inclinado a tratarla de usted.

—La he aprendido en El Escorial. Me la enseñaron las primas. La primera vez que se la cantamos al tío Pepe, nos dió un duro a cada una. La letra es muy religiosa. Es que el padre de la Virgen era San Joaquín, ¿sabes?

—¿Y la madre?

—La madre, Santa Ana. Se la voy a enseñar a las niñas y cuando la aprendan, pues...

—¿A sacarle dinero?

—Pues sí; para comprar «polos». En este pueblo no hay más que «polos». En El Escorial había chile, pipas, «calchueses», de todo. Y en las fiestas... Bueno, en las fiestas, fíjate, vendían hasta bastones. ¡Unas cachavas más bonitas...! Te iba a haber comprado una, pero la tía María Jesús dijo que todavía eras joven para cachava. ¡Ah! En El Escorial, en las fiestas, hubo una carrera ciclista. Ganó uno muy delgadito. Aquí no hay nada de eso. Sólo la charlotada.

—Estás descalza, claro.

—Sí. Es que hace mucho calor. —Bueno, mujer; así es que en El Escorial... Me han dicho que una vez te perdiste.

—¿Quién te lo ha dicho?

—El tío Pepe.

—Es que estábamos de paseo por el pueblo y pasó una banda de música. Me fui detrás. Tocaban cosas muy bonitas. Pasodobles y así. Cuando me quise dar cuenta, ni tíos, ni primas, ni nada. La gente. Mucha gente. Le pregunté a un señor...

—Cuéntalo bien.

—Bueno, primero me eché a llorar. Entonces se me acercó un señor. Que por qué lloraba. «Porque me he perdido». Que si sabía en qué calle vivía. «En la calle

## “ATILA”, DE VERANO

de Tal.» Que en qué número. Era un señor muy alto, ya mayor. Me limpió las lágrimas con un pañuelo que olía a colonia «Añeja». Le dije que del número no me acordaba, pero que si me llevaba a la calle, yo sabía cuál era la casa. Es una calle muy corta, ¿sabes?

—¿Y qué pasó?

—¡Ah, pues que me llevó a la calle y en el camino me compró una bolsa de patatas fritas! Hablamos mucho los dos. Conocía al tío Pepe y sabía quién eras tú. Dijo: «Si, tu padre debe ser el marino». Y yo, que sí. Y le pregunté por sus hijas.

—¿Tenía hijas?

—Resultó que no. Pero se lo pregunté porque como me había comprado la bolsa de patatas fritas sin tener ninguna obligación... El tío Pepe, cuando me vió aparecer con el señor, se echó a reír. Pero otro día que nos encontramos a la misma banda de música, no me soltó de la mano. Lo he pasado muy bien en El Escorial, sin dar clase ni nada; todo paseos, jugar, tomar horchata. Aquí no hay norchata tampoco.

La conversación entre «Atila» y yo, en mi cuarto, ha sido interrumpida por mi mujer; que al fin ha dado con ella.

—¿Está aquí Mercedes?

—Aquí estamos.

—Buenos días, mamá.

—Buenos días. ¿Sabes qué hora es?

—La de la clase.

—¿Se puede saber qué haces todavía en camión?

—Es que...

—Sí, ya lo sé: que te llamó papá y, claro, tú, que ibas a hacer. ¡A la ducha, volando, y a clase!

—En El Escorial ha aprendido una canción. Cántasela, anda.

«Atila» repite lo de San Joaquín, con música del himno a la Virgen de Lourdes, y sale corriendo. Mi mujer se queda un momento conmigo.

—¿Sabes lo que me ha dicho cuando fui a despertarla? Que se está mejor en casa de tu hermano que aquí. «Esto está bien para papá y para ti, que sois mayores y os vais de excursión, y os bañáis en la piscina cuando queréis, y jugáis a la canasta y al mus; pero para niñas, es una pesadez, todo el día en el jardín,

tomando el aire; en El Escorial nadie se preocupa del aire; todas las tardes, de paseo; yo, hasta tenía novio; era más pequeño que yo; pero me quería mucho y me hacía todos los recados y se quedaba por mí cuando jugábamos al escondite o a la gallina ciega; aquí, nada.» De El Escorial ha venido esta niña mucho más conversadora, y eso que ya lo era un rato. A sus hermanas las emboja con sus historias. ¡Ah! Dice también que aquí, para una vez que van de paseo, como ayer, se encuentran toros y ovejas y que así no hay manera.

El ruido del agua de la ducha corta el relato de mi mujer. Me decido a afeitarme, pese a estar de vacaciones.

Vuelvo a encontrarme con «Atila» a mediodía, en la piscina. No está el tiempo para muchos baños. Sólo Cristina se atreve a meterse en el agua sin necesidad de órdenes perentorias. Las demás «Atila» incluída—se hacen las suecas al arrimo de un manzano. «Atila», en traje de baño, bueno, en el pantaloncillo que ha heredado este año de su hermana mayor, parece más baja. «Atila», en traje de baño, asume un aire de recatadísimo pudor, de indiscutible modestia ante el que no cabe otra actitud que la distracción respetuosa.

—Estas ya se saben el himno.

—¿Qué himno?

—El del abuelito de Dios. Si quieres, te lo cantamos entre todas.

Como no digo ni que sí ni que no, «Atila» interpreta que sí. Y comienza a gritar como una loca: «¡Cristina, Cristina!».

Cristina sale del agua, ocupa entre sus hermanas el lugar que le corresponde por su estatura y se arranca con el «Tantum ergo», nada menos, por su cuenta. La irritabilidad de «Atila» se dispara:

—¿Eres tonta? Eso no es. Lo de San Joaquín. Y todas a coro. Como os he dicho antes. Como los frailes del Monasterio. Venga: una, dos y tres: «San Joaquín...»

Está ya la estrofa en su mitad, cuando Margarita, sin previo aviso, se sale por la tangente chillando igual que si le hubieran clavado un alfiler al rojo.

—¡El coche! ¡Los abuelos! ¡Abuela...!

Tiene razón Margarita, el oído de conejo de Margarita. Llegan

los abuelos. Se aplaza el concierto. De mis cuatro hijas hembras—como dice Cristina—tres parten a escape y una permanece conmigo: «Atila».

—¿No bajas a recibirlos?

—No.

Me sorprende el tono de displancia de la negativa.

—¿Por qué?

—Cosas. ¿Me puedo bañar?

Me sorprende mucho más que «Atila» quiera meterse en la piscina en acto de libérrima voluntariedad.

—Te he preguntado que por qué no bajas a recibir a los abuelos.

—¿Vamos a coger unas manzanas?

—¡«Atila»!

—Es que el domingo pasado, cuando yo estaba todavía en El Escorial, les trajeron a todas muñecas recortables y a mí no.

—Vaya una cosa.

—Y más: ese domingo, me he enterado, se las llevaron a todas al Puerto en vez de ir a hacerme una visita.

—No veo...

—Y por la noche—«Atila», lanzada, me interrumpió sin duelo—, por la noche fueron a «Los Arcos» y las convidaron a «Coca-Cola». Y yo, en El Escorial. Así que ahora, que les reciban ellas. «Abuelito, abuelita, os queremos mucho.» ¡Son más interesadas...! Pero yo, no. Yo, aquí con mi padre. Y cuando suban a la piscina, si suben, hola y hola. Nada más. Muñecas recortables, Puerto y «Coca-Cola». Que se crearán que no lo sé o que no me acuerdo. Están frescos.

Mejor que echarle un discurso, me ha parecido llevar a «Atila» a saludar a sus abuelos como es debido. Los hemos encontrado a mitad de la escalera que da a la carretera. Le he advertido a mi hija por lo bajo:

—De hola y hola, nada, ¿eh?

—Bueno.

Ha resultado una cariñosa, casta emotiva recepción. La capacidad de «Atila» para el disimulo podría compararse, salvadas las distancias, con la de Disraeli.

—¿Qué hijas tienes!—me dice mi suegro, que es un sentimental.

—¿Paché...

Otra vez, al cabo de un rato, en la piscina. El clan entero. Trajes de baño nuevos para «Atila» y para Margarita. Caramelos de adocin para todas. «Atila» se cambia de bañador dentro de la

toalla grande de su madre; Margarita, a los ojos de la concurrencia, al sol, al aire. «Atila», terminada su faena, libre de la toalla de sus remilgos, se contonea, pasa, se detiene, se sienta.

—Me está bien, ¿verdad?

—Un poco grande.

—Ha dicho la abuela que es crecedero.

Se bañan, nos bañamos mejor dicho, en el agua fría y verde venida de la Barranca del Infierno. Después del baño, la familia al sol, hay un paréntesis de silencio. Lo aprovecha «Atila» para su venganza.

—Abuelita: ¿hiciste el domingo pasado alguna excursión en el coche?

—¿El domingo? No me acuerdo. ¡Ah, sí! Fuimos al Puerto.

—¿Qué lástima.

—¿Lástima? ¿Por qué?

—Es que estuvimos esperándonos en El Escorial, en casa del tío Pepe, toda la tarde. La tía María Jesús preparó una merienda estupenda. Había hasta huevos fritos. Las seis, las siete, las siete y media, y nada, que no venías. Y la merienda, allí. Yo lo sentí mucho, abuelita, sobre todo por ti, que te gustan tanto los huevos fritos. Se los comió casi todos un señor, un amigo del tío Pepe que me salvó la vida cuando me perdí detrás de la banda de música el día de San Lorenzo...

—¿Qué dice esa niña?

La pregunta viene de mi suegro, cuya media siesta han despabilado las últimas frases de «Atila». Se adelanta la propia «Atila» a contestarle:

—Nada, abuelito. Estaba contándole a la abuela que el domingo pasado...

—A callar, renacuajo.

—Pero si no he dicho nada malo, papá.

Me llevo a «Atila» al agua, vendiendo sus escrúpulos frioleros. En el agua, parece de bronce y de rabos de lagartijas. Entre chapoteo y chapoteo, intenta ponerse confidencial.

—¿Has visto?

—¿Había algo que ver?

Se hace cargo de las circunstancias al instante.

—¿Has visto lo bien que nadaba ya?

—¡Oh!, sí, ya lo creo.

—Con este entrenamiento, este invierno podré ir a clase de baile, ¿verdad?

—Pues hombre...

—Si quieres, papá, nos salimos al sol: estás tiritando. Anda, sí, nos salimos y hablamos de eso del baile.

He tenido que meter a «Atila» en la toalla porque le castañeteaban los dientes.

Luis DE DIEGO

Navacerrada, setiembre.



## Festejos populares en los barrios madrileños

EN LAS VENTAS FUE ELE-  
GIDA LA "PERLA" DEL  
DISTRITO

Aunque ya es muy reguado el número de festejos y de quermeses por lo avanzado de la época estival, aún quedan algunas muy animadas, como la Ventas, en la que se eligió la "Perla del Distrito" por este año 1958. La elección, que fue lógicamente muy reñida, recayó en la bella señorita Carmen Medina. Luego la fiesta se prolongó hasta muy avanzada la noche.

### Homenaje a Mur Oti en la Chopera

En la Chopera del Retiro, continuando el ciclo de festivales organizados con objeto de recaudar fondos para la Junta de Beneficencia del distrito de Retiro-Mediodía, ha organizado para hoy miércoles, día 10, a las once de la noche, un homenaje al director cinematográfico don Manuel Mur-Oti. Han prometido su asistencia las primeras figuras de la producción cinematográfica que actualmente se rueda bajo su dirección, así como destacadas figuras del teatro, cine y televisión.

## VIDA INTELECTUAL

### Segunda conferencia del padre Fan-Hao en la Escuela Diplomática

HABLO ACERCA DE DOS ANTIGUOS MISIONEROS ESPAÑOLES ESPECIALIZADOS EN SINOLOGIA

En el salón de actos de la Escuela Diplomática pronunció su segunda conferencia el padre Maurus Fang Hao, miembro del Consejo de la Academia Nacional y profesor de Historia de la Universidad Nacional china de Formosa.

El padre Fang Hao desarrolló en francés el tema siguiente: "El padre Diego de Pantoja, el más célebre de los sinólogos españoles; y el padre Juan Cobo, el primer sinólogo español". El erudito padre chino dió, en el curso de su interesante disertación, interesantes datos acerca de los trabajos realizados por sacerdotes y padres españoles en la China durante el siglo XVI y siguientes. Expuso la labor misionera del padre Diego de Pantoja, cuyo nombre es famoso en toda la China, y se refirió seguidamente a la labor desarrollada por el padre Cobo en la cristianización de las masas chinas. Señaló que, según sus investigaciones en los archivos españoles y chinos, el primer tratado de doctrina cristiana publicado en China fue obra de los misioneros católicos españoles, concretamente del padre Cobo, precisando que el primer catecismo conocido lleva la fecha de 1593.

## EL CONGRESO INTERNACIONAL AERONAUTICO ESTUDIO EL TEMA DEL DESPEGUE VERTICAL

TAMBIEN TRATARA DE LOS FUNDAMENTOS MATEMATICOS DEL VUELO, MECANICA DE LOS RUIDOS Y AERODINAMICA

Han proseguido las sesiones del I Congreso Internacional de Ciencias Aeronáuticas.

A las nueve y media comenzaron los estudios en el Instituto Nacional de Previsión. El señor Robert T. Jones pronunció una conferencia sobre "Diseño aerodinámico para velocidades supersónicas", tomando como base de aprovechamiento para las nuevas técnicas el volumen de datos disponibles para el estudio de los fenómenos observados en vuelos supersónicos. A continuación, el señor Stephens trató sobre "Telemando y navegación". Por último, y tras un breve descanso, el profesor Maurice Roy dió su conferencia sobre "Propulsión supersónica por turbo-reactores y estato-reactores", con lo que se dieron por terminadas las sesiones matinales del Congreso.

### SESION ESPECIAL SOBRE "CORRIENTE HIPERSONICA"

Por la tarde, en el mismo lo-

cal, y presidida por Mr. Blenk, se desarrolló la sesión especial sobre "Corriente hipersónica". Intervinieron Mr. Hayes, con el tema "Teoría newtoniana de la corriente en aerodinámica supersónica"; Mr. Lighthill, con "Dinámica de un gas en disociación", y Mr. Lukasiewicz, que trató de la "Investigación experimental del vuelo a hipervelocidades".

A la misma hora, cuatro de la tarde, en el salón de actos del Palacio de Comunicaciones, y presidido por Mr. Harry, se estudió la sesión especial: "Estructura y aerelasticidad" con la intervención de Mr. Van der Neuf, Mr. Brogio, Mr. Mazet y Mr. Landhall, que desarrollaron los siguientes temas: "Comportamiento en el pandeo y pospandeo de paneles de revestimientos cargados térmicamente"; "Algunas contribuciones al análisis de la conducción al calor y esfuerzos térmicos en estructuras de aviones e ingenios"; "Representación de un sistema termoelástico vibrante con y sin fluencia en la dirección de la vibración"; y "Derivadas aerodinámicas para alas tridimensionales en corriente transónica".

Todas las conferencias estuvieron muy concurridas. Actuaron en las mismas como coordinadores los ingenieros aeronáuticos españoles señores Casares, Ramírez, Bautista, Goya, García Moreno, Marín, Sánchez Tarifa, Sendacorta y G. Herrera y el doctor Merallo.

Hoy continuarán las sesiones con arreglo al programa trazado y para mañana jueves, día 11, está anunciada a las doce horas cuarenta minutos, en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión, la conferencia que dará el profesor Dordnitsyn, sobre el tema "Algunas contribuciones a la solución de problemas mixtos de la corriente transónica".

### CONFERENCIA DE PRENSA

A la conferencia de Prensa anunciada asistieron el profesor Von Kármán, presidente de honor; el profesor Roy, presidente del Comité ejecutivo, y el coronel Pérez-Marín, presidente del Comité organizador.

Von Kármán, primeramente, dirigió la palabra a los asistentes. "Creemos—dijo—que la Aviación necesita de las fundaciones científicas, y esta es la razón por la cual hemos organizado este Congreso de Ciencias Aeronáuticas. Continuó señalando que el Congreso estudiará desde los fundamentos matemáticos, mecánica de los ruidos y aerodinámica, hasta los problemas prácticos llamados VTOL y STOL, que tratan sobre la posibilidad del despegue vertical y de las muy cortas carreras de aterrizaje y despegue. Y se estudiarán los problemas o aspectos humanos del vuelo".

Por último, mostró su satisfacción por la nutrida concurrencia de científicos de los distintos países, entre ellos, un grupo de sabios soviéticos, turcos, de la India, Hungría, Polonia y Yugoslavia, aparte de los países señalados de Europa, Estados Unidos, Canadá y Australia. "Por ello—terminó—, mereced a la excelente contribución de todos, podemos decir con orgullo que este Congreso se trata de un Congreso realmente internacional.

El profesor Maurice Roy subrayó la idea de cooperación extraordinaria de todas las naciones en favor de los adelantos de la ciencia aeronáutica e hizo hincapié en la labor y el esfuer-

zo desplegado por el Comité organizador, reunido en España, y especialmente de su presidente, el coronel Pérez Marín, así como de todos aquellos que le han ayudado en estas tareas, siempre difíciles de organizar un Congreso mundial.

Seguidamente, el profesor Von Kármán contestó gustoso a las preguntas que le hicieron los periodistas. En cuanto a la repercusión que tendrá este Congreso en los medios aeronáuticos mundiales dijo que es imposible en unas sesiones de cinco días hacer una revolución en la aeronáutica. No obstante—agregó—espero que el Congreso sea beneficioso para los ingenieros jóvenes españoles, al permitirles establecer contacto con sus colegas de los demás países. Y a la recíproca: éstos, a su vez, se beneficiarán de la excelente labor de preparación del Congreso y de la hospitalidad de que están siendo objeto.

Preguntado después con relación al vuelo supersónico a alturas estratosféricas que dónde termina la aeronáutica y dónde empieza la astronáutica, el profesor Von Kármán dijo que esto era una transición continua. Pero que, en último término, el establecimiento de un límite es una cuestión que corresponde más bien a los abogados.

## NECROLOGICA

John F. Collins

Mister John F. Collins, segundo secretario de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, ha fallecido el pasado lunes, 8 de septiembre.

Mister Collins, veterano de las dos guerras mundiales, sirvió en las fuerzas de ultramar. En 1945 entró al servicio del Gobierno federal, siendo destinado a Bonn (Alemania) en 1950.

Posteriormente, el 6 de diciembre de 1954, fué destinado a Madrid. Contaba sesenta años de edad. Sus restos recibirán sepultura en el cementerio de Beth Page en Long Island (Nueva York).

## VIDA SOCIAL

Natalicio

Con toda felicidad ha dado a luz una niña, primero de sus hijos, la señora de Liniers y Pidal (don Ignacio), de soltera María Barreiros Rodríguez. La recién nacida recibió en el sacramento del bautismo el nombre de María.



XVIII FERIA  
NACIONAL  
DE MUESTRAS

ZARAGOZA

DEL 2 AL 19 DE OCTUBRE DE 1958

COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

Este año, extraordinarias novedades en conmemoración de los Sitios y de la Exposición Hispanofrancesa de 1908

## AGENDA

DIA 10 SEPTIEMBRE 1958

MIÉRCOLES

El sol sale a las 5.50.  
Se pone a las 18.34.

### TREINTA GRADOS

Ayer oscilaron las temperaturas extremas entre los 30 y los 19,4 grados. He aquí el resto de las observaciones:

Temperatura: 23, 19,4, 28,2, 27,6.  
Humedad: 73, 72, 43, 37.  
Visibilidad: Sin datos, 12, 10, 15 kilómetros.  
Viento: SSE-6, SSE-1, S-2, WSW-3.

### CULTOS

SANTORAL.—San Nicolás de Tolentino.

DIRECTORIO DE LA MISA.—Beatos Francisco Morales y José de San Jacinto, de Orfanec, mártires. Doble mayor. Color rojo. Misa propia (en la diócesis). Segunda oración de San Nicolás de Tolentino.

### TRIDUO EN HONOR DEL SANTO CRISTO DE LA AGONIA

En la iglesia de las religiosas Comendadoras de Calatrava (Hortaleza, 88) se celebrará un triduo al milagroso Santo Cristo de la Agonía los días 12, 13 y 14 de septiembre. Por la tarde, a las siete, exposición de Su Divina Majestad, estación al Santísimo Sacramento, santo rosario, ejercicio del triduo, sermón, terminándose con solemne reserva. El día 14, a las ocho y media de la mañana, misa de comunión general. Por la tarde, a las siete, como las anteriores. Predicará el padre Laurentino Pisabarro, redentorista.

### MAÑANA, FESTIVIDAD DE LA PATRONA DEL SINDICATO DE LA VIDA

Con motivo de la festividad de la Escelsa Patrona de este Sindicato se celebrará, a las once horas de la mañana de hoy, día 10, una misa en la iglesia de Nuestro Padre Jesús de Medinaceli, y a continuación un vino español en los locales de la Jefatura Nacional (paseo del Prado, 18, 8.º).

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 2.º

Paseo de las Delicias, 72; General Lacy, 8; Ave María, 31; plaza del Angel, 15; León, 13; Atocha, 109; Juan de Mena, 11; Pacífico, 47; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13 (antes avenida Plaza de Toros); Sáinz de Baranda, 78; Lope de Rueda, 34; Alonso Heredia, 7 (Metro Diego de León); Alcalá, 90; Francisco Silvela, 96; Marcanado, 27; Lista, 87; Velázquez, número 30; Ayala, 53 (esquina a Pardiñas); Castelló, 68 (esquina a Lista); Serrano, 46; Monte Esquinza, 25; Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232, P. M. G. C.); Alonso Cano, 91; Trafalgar, 35 (esquina a Eloy Gonzalo); Sagasta, 5; Alonso Cano, 9; Hortaleza, 15; plaza de las Salesas, 7 (frente a Santa Bárbara); Barquillo, 7; Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo a Santo Domingo); Castilla, 12; Jaca, número 35; Almansa, 59 (esquina a Federico Rubio); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Fernández de los Ríos, 53; San Bernardo, 60; Acuerdo, 38 (esquina a Alberto Aguilera); Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25 (esquina a Martín de los Heros); Ventura Rodríguez, 13 (de Princesa a Ferrás); paseo de Extremadura, 27; Turaco, 2 (colonia Solana de Aluche); Calatrava, 40; Cuchilleros, 12; carretera de Aragón, 47; Ramón Patuel, 19 (esquina a Apóstol Santiago, 42); Virgen del Val, 35 (barrio de la Concepción); Boldano, 37 (esquina a la carretera de Aragón, 167); Asca, 47 (barrio Bilbao, junto a Castillo Blanco); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); Embajadores, 27; Martínez Borreguero, 3 (esquina al 35 de Inmaculada); Marcelo Usera, 85; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza del Norte, 2 (esquina a Vía Límite, Tetuán); General Ricardos, 40; Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); General Ricardos, 173; avenida de la Albufera, 87 (Puente de Vallecás); Madrid, 28 (Puente de Vallecás); Martínez de la Riva, 113 provisional (Puente de Vallecás); avenida del Monte Iguelto, 81 (Puente de Vallecás); Pico Almazor, 20 (Puente de Vallecás); avenida de La Habana, 6; avenida de las Islas Filipinas, 4; Francisco Reinoso, 35 (Orcasitas); y Arturo Soria, 42.

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
544

## TEATRO DE LA ZARZUELA

Continúa el gran éxito de la compañía

«ARTISTAS UNIDOS»

Hoy, tarde y noche

LA REINA MORA

Y

LA REVOLTOSA

CON

MARIANELA BARANDALLA,

LUISA DE CORDOBA,

TOMAS ALVAREZ

ALFONSO GODA

y JOSE TOLEDANO

## CASAS REGIONALES

### BAILES FAMILIARES EN LA CASA DE SALAMANCA

La Casa de Salamanca en Madrid celebrará los días 13 y 20 del corriente mes, a las once de la noche, y en su domicilio social, plaza de Vázquez de Mella, número 11, un animado baile familiar, amenizado por una gran orquesta, con motivo de celebrarse desde los días 8 al 21 las ferias y fiestas anuales de Salamanca.

## MADRID ESTACION

### LOS TENIENTES GENERALES GALLARZA Y RUBIO, DE LONDRES

De Londres llegaron los tenientes generales del Aire González Gallarza y Rubio, después de asistir a las exhibiciones aéreas en Falborough. En el aeropuerto fueron recibidos por el general Navarro, segundo jefe de la Defensa Aérea Nacional.

Tiende tu mano al menestero jugando a la lotería de la Cruz Roja del 4 de octubre.

## ¡¡SEÑORITAS!!

HAGANSE PELUQUERAS-MASAJISTAS EN CURSO RAPIDO Y ECONOMICO

ACADEMIA LORENA

JORGE JUAN, 64

(ESQUINA ALCALA)



## CINE

## EXPECTACION DEFRAUDADA

Gran Via: "El desafío"

Director: Francesco Rosi. Argumento y guión: Francesco Rosi, Suso Cecchi, Enzo Provenzale. Fotografía: Gianni di Venanzo. Música: Nino Rota. Intérpretes: José Suárez, Rossana Schiaffino, Nino Vingelli, Décimo Cristiani, Pascuale Cennamo, José Jaspe.

Todo arte de síntesis ofrece el riesgo de que desvirtuemos su juicio cuando a causa de los límites de nuestra observación debemos recurrir al análisis. Si la síntesis es buena el arte se ve entonces en bloc, y la disección para el elogio es absolutamente fácil. Pero si la síntesis contiene particulares errores, entonces, a la hora de repartir los tantos de culpa, es difícil precisar y atinar con desasosada objetividad. Rossana Schiaffino. He aquí y José Suárez una película cuyo guión es bueno. También es buena la dirección, y ambas bondades acaban de ser ponderadas por un Jurado internacional. No obstante, el espectador, ante la síntesis de todos los elementos que se le ofrecen a lo largo de la película, se inclina hacia un juicio adverso. Juicio en el que cuenta, a nuestro entender, un doblaje que es modelo de cómo no debe hacerse un doblaje si se pretende que sea aceptable. En tantos por ciento, un 80 por 100 del juicio adverso lo cargo, precisamente, al doblaje. Algo más del 15 por 100 a la actuación del protagonista, José Suárez, a quien incluso hablando en castellano sería conveniente doblar, y cuyas dotes de fotogenia, sin embargo, consigo con toda objetividad. Como actor, pese a que esta vez ha sido bien dirigido, me abstengo de enjuiciarlo, esperando que el porvenir dé razón a los que le elogian, deseando, pues, equivocarme.

Les decía que la película tiene una base excelente en el guión. Sería ya perfecta esta base si el drama sobreviniese después de una matización psicológica de los personajes. Si esto no ocurre, y porque lleguen unos tomates al mercado antes de tiempo nos encontramos con el pistoletazo, tiene justificación el que junto al drama que se nos ofrece se insinúe la risotada. De haberse graduado más convenientemente la lógica del drama hubiéramos ganado mucho.

Rossana Schiaffino, cuya belleza resulta conmovedora, no es tampoco una actriz excepcional. Su papel es poco airoso y también desprovisto de entraña. Está bien que las Italianas tengan el corazón fogoso. Pero como es debido, con una motivación más consistente. Porque la pasión a destiempo, a contrapelo y en un patio de vecindad puede aparecer muy desmuda de calidades estéticas.

Un acierto total de esta película es la secuencia en que el protagonista va a recoger la carga de tomates y se enfrenta con los sicarios del cacique, contra los que la emprende a camión limpio. Esta es una buena página de cine.

También la fotografía logra momentos de acierto total. Si esta película se hubiese doblado bien en castellano, con otro protagonista o con el mismo actuando de otra manera, nos hallaríamos ante un film que debería ser saludado con todos los elogios. Hoy nos resignamos subrayando aciertos parciales, que son indicios de lo que no ha sido y pudo ser.

El público, numeroso y distinguido, mostró reiteradamente su desagrado.

I. M. S.

LUNA DE MIEL "A PRIORI"

SAINT TROPEZ (Francia).—Brigitte Bardot, ha salido ayer a bordo de un yate acompañada de su prometido, el guitarrista Sacha Distel.

Los amigos de la pareja se han negado a anunciar el destino de su viaje, pero declararon que piensan volver a la villa de esta ciudad, donde han permanecido durante los últimos tres meses. (Efe.)

El público, numeroso y distinguido, mostró reiteradamente su desagrado.

I. M. S.

LUNA DE MIEL "A PRIORI"

SAINT TROPEZ (Francia).—Brigitte Bardot, ha salido ayer a bordo de un yate acompañada de su prometido, el guitarrista Sacha Distel.

Los amigos de la pareja se han negado a anunciar el destino de su viaje, pero declararon que piensan volver a la villa de esta ciudad, donde han permanecido durante los últimos tres meses. (Efe.)



## ULTIMA CORRIDA DE FERIA EN MURCIA

LUIS MIGUEL, PRISA Y TORBELLINO

MURCIA (martes). — Más de dos horas y media hemos estado esta tarde en la plaza murciana; mas si descuentan ustedes el tiempo de la merienda y el de las vueltas al ruedo que dieron los diestros—solos o en bloque—se encontrarán con que el festejo transcurrió en un soplo. Corrida memorable, de las de imposible olvido, con diluvio de trofeos para los diestros: cuatro orejas y dos rabos a Luis Miguel; cuatro orejas y dos rabos a Miguelín; cuatro orejas y un rabo a César Girón. Final de apoteosis, con salida a hombros de los tres diestros y del mayoral.

Era este mayoral de la ganadería de Galache con variedad de capas, predominando los luceros, romana discreta, pocas fuerzas algunos y nobles al final, salvo el sexto.

LUIS MIGUEL

Como una brisa, Luis Miguel, en la tarde de hoy, admirado por el gentío, fija la gente en él, entusiasmada con él y por él deslumbrada. Como un torbellino, Luis Miguel hoy también, en esta misma tarde.

Primero, la brisa, la brisa diurna, la que del mar viene a tierra y nos trae el soplo suave y sedante que fabrican los océanos. Sin estrépito en este toro segundo de lidia, de pocas fuerzas. Un despliegue de poderío por parte del diestro hubiera terminado con las últimas energías de la res, por lo que Luis Miguel no fue a castigar; al contrario, a conservar, a acrecer; no a crecerse él, sino a vitalizar al enemigo. Faena de mimo, con respiros de consentir para encajar, de torear con suavidad suma para que el toro pasara y repasara ante el diestro sin que el esqueleto del animal sufriera en los quiebros que describía el ser toreado en redondo y en los viajes, más largos y de curva más cerrada, de los pases al natural. No había la menor brusquedad en el brazo que mandaba ni en la bestia que obedecía, sino armónica suavidad. Con delicadeza siempre el diestro, como el artesano que trabaja con la porcelana. Hasta se nos antojó que la espada no causó dolor al ocasionar la muerte. El público, embobado, sacó los pañuelos y el revoloteo de miles de blancas palomas logró para el diestro las dos orejas y el rabo.

Luis Miguel, un torbellino, en el cuarto, conmocionando al público hasta el frenesí, agigantándose en el ruedo, porque a este toro, más fuerte y menos picado, había que dominarlo por fortaleza propia y por propio poderío. Cuando el toro cayó fulminado, Luis Miguel paseó con legítimo orgullo la mirada por todos los tendidos. Allí, a sus pies, estaba el rival, aquel toro armado de finos pitones impulsados por la catapulta de un buen tonelaje dotado de enorme vitalidad. La lucha, como está mandado en las Tauromaquias, había tenido su "round" inicial y decisivo en los choques primeros entre el artista y la bestia, para quebrantar la estructura del potente esqueleto de la res e ir suavizando el genio, o por el dolor en el castigo o por el desengaño en la pelea. Los pitones iban en torno al diestro y parecía que en algunos momentos impondrían su tremendo mandato; pero al final resultaban impotentes y Luis Miguel seguía, implacable, en una labor sobre la izquierda, con naturales asombrosos, pases en redondo de extraordinaria ejecución y admirable suavidad en los circulares. La res seguía dócilmente aquella tela tan rabiamente roja, que veía tan cercana y tan lejana le resultaba por inaprensible. Luis Miguel imponía su ley sin dar sosiego a la res, a la que mantenía enclenada en la cercanía de la persona, sin brusquedades ni titubeos. El mismo "tempo" en los tres tiempos de los pases;

emoción en los molinetes de rodillas en los que parecía que algún "round" se lo iba a apuntar el toro; elegancia en los desplantes, en el "teléfono". Un pinchazo precedió a la estocada y acabó por fulminar el descabello al primer intento. La pelea se terminó en el ruedo y tuvo frágil continuación en la que el público inició con la vista fija en la presidencia y que no continuó, porque las dos orejas y el rabo pronto aparecieron en las manos del alguacilillo.

Brisa diurna en el toro segundo, esa brisa suave y sedante que viene del mar. Torbellino en el cuarto, con enloquecimiento general. De la porcelana había pasado al bronce; los solemnes cornos ingleses de "Tristán e Isolda" dieron paso a la trompetería de "Guillermo Tell".

Al final de tarde, Luis Miguel—brisa y torbellino desapareció del ruedo a hombros de los entusiastas.

JUNTO A LA GRAN TRISTEZA, LA INMENSA ALEGRIA DE CESAR GIRON

Desde esta madrugada César Girón está angustiado y sólo por el gran concepto que tiene de la responsabilidad se ha vestido hoy de luces. Un desgraciado accidente de carretera ha llevado el luto a un hogar, la incertidumbre a otro y el más tremendo dolor a la familia torera de los Girón, de la dinastía fundada por César. Curruto, que en los ruedos va siempre por los dos trofeos, salió ayer a la carretera a labrar su mayor desgracia. Iba a torear en Calatayud, y a poco de salir de Murcia, en el pueblo de Molina de Segura, el coche que conducía arrolló a dos muchachas jóvenes que se encontraban en la carretera. Una, la más desventurada en el desgraciado suceso, resultó muerta; la otra—llevada por el propio torero hasta el Hospital en una frenética carrera a vida o muerte se encuentra todavía muy grave.

Pero César Girón es torero, y quiso aquí, en Murcia, rendir el mejor homenaje desde el ruedo con dos faenas tan extraordinarias, como acaso no le hayamos visto otras en toda su vida torera. Se llevó sólo dos orejas en el tercero de lidia, porque se tuvo en cuenta el metisaca que procedió a la estocada para no otorgar el rabo. En el quinto, el rabo se concedió sin titubeos. Gran gesto el de César Girón, ahogan-

do la pena al salir el toro y entregándose, con más ahínco que nunca, a lo largo de toda la corrida. Farece inconcebible que se hable de que César Girón se va de los toros cuando ahora se le ve más hecho, más artista que nunca. No es cosa de describir sus faenas la tarde toda ha sido indescriptible—porque está la servidumbre al espacio. Las dos han tenido igual corte: un gran toro, tanto al natural como en redondo y en los circulares. En el quinto brindado al Gobernador Civil, don José María Alfin Delgado, agarró una gran estocada y descabello al primer intento.

Los aficionados le alzaron a hombros y así lo llevaron hasta el hotel.

EN NUEVE MINUTOS «MIGUELÍN» SE TRANSFORMO EN UN GRAN MATA-DOR DE TOROS

«Miguelín», ese chico al que todos suponíamos gaditano, y que resulta que ha nacido aquí, en Murcia, ha tomado la alternativa esta tarde. Su padrino, Luis Miguel, tan emocionado como el neófito al entregarle los trofeos; de testigo, César Girón. Jamás pudo haber soñado «Miguelín» encontrarse con tales compañeros—los dos pendientes de él en todo momento: como si se tratase de cosa propia—y en tarde de tanto regocijo. Mas hay una circunstancia que conviene resaltar: «Miguelín» ha sido el que puso la primera piedra de este colosal edificio taurino que ha sido la tarde de hoy, al torear de manera sorprendente al toro que abrió plaza, con temple, con suavidad y con mucho valor. Faena variada, sobre las dos manos, que entusiasmó a sus paisanos y que fue rematada de una buena estocada. Con nueve minutos de gran toreo, refrendado con las dos orejas y el rabo, «Miguelín» ha entrado en el escalafón grande de la torería. Desquició el buen son del encierro el sexto de lidia, de muchas tarascadas, muy áspero, y «Miguelín» sacó casta para no perderse la tarde. Si preciso era perdería antes el tipo, carta que se jugó en las tres largas afaradas de rodillas con que recibió a su difícil enemigo y en toda la faena de muleta—brindada a Luis Miguel y a César Girón—de gran temeridad y rematada de una soberbia estocada. Dos orejas y rabo también y salida triunfal a hombros.

RUBIERA

## LAS CORRIDAS DE AYER

SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS (Madrid). — Seis toros de don Ramón Fernández Zumel, de regular bravura.

Pablo Lozano se luce en unos lances de capa. Buenos naturales y derechazos. Media que basta. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En su segundo realiza faena de alifio Mal con el estoque. (Silencio.)

Jaime Ostos, brillante faena de muleta. (Ovación.) Dos pinchazos, media estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas y vuelta.) En su segundo, discreta faena de alifio. Dos estocadas y descabello. (Silencio.)

Francisco Antón "Pacorro" bien con la muleta. Terminó de buena estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En el último estuvo poco afortunado con el estoque. (Silencio.)

En Calatayud

CALATAYUD. — Primera de feria con reses de Manuel Arranz, mansurrones. Rafael Girón suplió a su hermano.

Manolo Vázquez, con la muleta, faena discreta para estocada baja. (Pitos.) En su segundo, faena magnífica. (Gran ovación.) Un pinchazo, media y descabello. (Muchas palmas.)

Gregorio Sánchez torea de capa a sus dos reses con gran suavidad. Con la muleta, faena muy

dominadora en su primero, media y descabello. (Gran ovación.) En su segundo, faena con música. Un pinchazo, estocada y varios intentos. (Palmas.)

Rafael Girón, faena sin relieve para un bajonazo. (Pitos.) En su segundo, faena deslucida para un pinchazo, estocada, dos pinchazos más y descabello. (Pitos.)

En Andújar

ANDUJAR. — Corrida de feria. Toros de Francisco Salas, que dieron poco juego.

Josechu Pérez de Mendoza fué ovacionado al rejonear. El toro dobla al ponerle el tercer par y remata el puntillero. (Gran ovación y vuelta al ruedo.)

Solanito, buena faena. Media y descabello. (Ovación y vuelta.) A su segundo le clava tres buenos pares. Faena muy valiente. Dos medias y descabello. (Muchas palmas.)

Chamaco, faena por naturales. Media que basta. (Olamorosa ovación, dos orejas, vuelta al ruedo y saludo desde los medios.) En su segundo, faena temeraria. (Música.) Una casi entera. (Ovación y vuelta.)

Victoriano Roger "Valencia", faena breve. Tres pinchazos y una entera. (Silencio.) En el último se muestra voluntarioso. Pinchazo y media. (Palmas.)



# SIGUE LA BOLSA ESTABILIZADA, AUNQUE UN POCO MAS ACTIVA, AL COMIENZO DE LA SEMANA

Reanudó ayer martes la Bolsa sus actividades con una sesión muy parecida a las anteriores, a pesar de que en la misma acudió al «parquet» más público y de que se operó con más fluidez, aunque sin que la masa de negocio llegara a experimentar un apreciable incremento. El volumen registrado fué superior al de los últimos días, pero no con exceso.

Por lo que a la marcha de los cambios se refiere, volvieron a moverse en ambos sentidos y con diferencias muy cortas, por lo que la inmensa mayoría de los niveles de cotización no experimentaron modificaciones de importancia, persistiendo, por lo tanto, la tónica sostenida que viene imperando desde hace bastantes fechas.

No puede ser de otra manera desde el momento que existe un casi perfecto equilibrio entre las contrapartidas, dentro de la estrechez de las mismas, y en tanto sea ésta la situación hay que conformarse con la estabilidad señalada, que no es poco, pues ya es sabido que en los períodos de escasez de ambos elementos de la contratación el lento debilitamiento de los precios suele ser un hecho normal.

A última hora de la sesión el mercado seguía encalmado y sin indicios de una posible alteración en la trayectoria.

El sector bancario ha sido uno de los más sostenidos, puesto que la mayoría de los títulos tratados repitieron el cambio precedente, modificándolo tan sólo el Banco de España, que pierde dos enteros al bajar hasta 660 y el Central, que alza uno, al cierre de 565.

El correo eléctrico estuvo irregular, siendo las variaciones que se produjeron de muy escasa monta. Entre los valores que operaron en sentido positivo fi-

guran Viesgo, que alza tres enteros, hasta 215; mejoran uno Leonas y Sil, hasta 180 y 207, respectivamente, y se revalorizan en dos cuartillos Iberdueros del 6 por 100, hasta 271; Fecsa, hasta 234 y Reunidas de Zaragoza, hasta 140,50. No experimentaron variación las Iberdueros ordinarias y las acciones de Fenosa; desmereciendo en la cuantía de un entero Hidrola, hasta 297; Chorro, hasta 142, y Cantábrico, hasta 184; baja uno y medio Unión E. M., hasta 198, y Nansa, dos cuartillos, hasta 141,50. Sevillana también mantuvo su cambio del día anterior.

En cuanto a los valores de arbitraje también se movieron con disparidad y diferencias sin gran significación, destacando únicamente Rif, que recupera 10 puntos al operar a 680. Mejoraron asimismo Guindos, que alza cuatro enteros, hasta 200, e Hidro-Nitro, uno, hasta 162; manteniendo el precedente Ponferrada, Energía e I. Aragonesas y Auxiliar. Operaron en baja Explosivos, que cede tres enteros, hasta 302; Felguera, otros tantos, hasta 276, y Hornos, dos, hasta 273.

En los restantes grupos las alteraciones fueron también irregulares y de cuantía mínima generalmente siendo excepción las acciones de Unión y Fenix, que suben 50 puntos al operar a 4.200. Es remarcable la mejor disposición de los valores textiles; entre los que Fefasa y Sniace alzan un entero, hasta 264, y 396, respectivamente; así como en alimentación Ebro, que sube tres, hasta 538, y Azucarera, uno, hasta 201; bajando El Aguila cuatro al cierre de 444.

Finalmente, en el mercado de cupones, los que vienen operando mantienen sus precios, a excepción de los de Metalúrgica de Santa Ana, que ceden medio punto al cierre de 21 pesetas.

## NOTAS BREVES

Los balances recopilados de la Banca privada a fines de junio presentan un aumento de 6.231 millones en los recursos ajenos en el trimestre, es decir, un 20 por 100 de avance. Hay que señalar que la cuenta de Bancos y banqueros cedió también en este trimestre, aunque fuera poco, 12 millones. Las cuentas de inversiones, que subieron 5.785 millones, un 2,5 por 100, presentan aumento en todas las cuentas menos en la cartera de valores, que baja en 55 millones.

—En el fondo se mantiene en la estructura de los balances la contención de uso del crédito oficial, pero en las inversiones en relación con el trimestre primero crecen, en cuanto se refiere al crédito concedido al público, los créditos y los descuentos de letras y baja la cartera de fondos públicos. Hay un aumento fuerte en el dinero de clientes, sobre todo en cuentas corrientes

y tiende de nuevo a crecer también el estado de liquidez de los Bancos, considerados en su conjunto.

—Según las referencias de la Oficina Técnica de los Servicios Eléctricos de Obras Públicas, la producción de energía de fuente hidroeléctrica en el pasado mes de agosto ha bajado fuertemente en relación con julio, de 842 a 693 millones de kilovatios hora, a consecuencia de la entrada del régimen hidroeléctrico en el período de estiaje. Para compensar esta fuerte baja en la producción y poder mantener atendido el mercado, hubo que forzar la producción térmica, que ha avanzado de los 285 millones de kilovatios hora en julio a los 519 millones de kilovatios hora.

—De todos modos, la unión de ambas producciones y la parte que falta de la producción de las pequeñas centrales, no comprendida en la cifra anterior, un 15 por 100 de gran total, viene a mantener la producción mensual en los 1.300 millones de kilovatios hora en números redondos, lo que significa que el consumo del mercado se mantiene y viene a estar entre los 15.500 ó 15.600 millones de kilovatios hora, lo que sigue representando un fuerte avance sobre las cifras del año anterior.

—Aunque sobre este tema se viene hablando mucho, parece que en las grandes zonas industriales no hay realmente crisis. Se sigue trabajando con normalidad—en este caso hablamos, sobre todo, de Guipúzcoa, zona industrial muy variada en las fábricas, pero las carteras de pedidos no ya tan copiosas. Esto, en el fondo, lo que hace es mantener los precios, estabilización que a menudo hasta trae algunas bajas en las optimistas cotizaciones anteriores.

Pedro RICO

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ... ..	79,95	79,95	=
4 % Ext. ... ..	98,—	98,—	=
A 1908 4 % ... ..	95,75	95,75	=
3 % 1928 s/l ... ..	83,50	83,50	=
4 % en s/l ... ..	98,75	98,75	=
4 % nov s/l ... ..	98,40	98,40	=
Am. 3,50 % ... ..	88,80	88,80	=
Tros. 3 % AB ... ..	100,50	»	=
Tesoros 3 % ... ..	100,50	»	=
Idem Nov. ... ..	100,50	»	=

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ... ..	83,—	»	=
» 1918 ... ..	75,—	»	=
Mejoras U. ... ..	75,50	75,50	=
Subsuelo ... ..	89,50	»	=
Vs. 1929 ... ..	68,—	»	=
» 1931 Int. ... ..	76,—	76,—	=
» 1931 Ext. ... ..	74,—	75,—	+ 1,—
» 1941 ... ..	70,50	»	=
» 1946 ... ..	75,—	»	=

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ... ..	94,50	94,50	=
Hidr. Ebro 6 % ... ..	96,50	»	=
» a 5 % ... ..	97,—	»	=
Rec. Nac. ... ..	97,75	97,75	=
Renfe ... ..	94,50	97,50	+ 3,—
Tánger-Fez ... ..	73,20	73,20	=
Marruecos 5 % ... ..	57,—	»	=
Em. Majzen ... ..	86,60	»	=
Em. Austriaco ... ..	99,—	»	=

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ... ..	98,25	»	=
» 4 % ... ..	73,—	»	=
» 4,50 A % ... ..	75,—	76,50	+ 1,50
» 4,50 B % ... ..	75,—	75,—	=
» 4,50 C % ... ..	76,—	»	=
» 4,50 exent. ... ..	99,—	»	=
» 5 % exent. ... ..	103,—	103,—	=
C. L. 4 % In. ... ..	94,—	94,—	=
» 4 % lot. ... ..	100,25	99,75	- 0,50
» » pref. ... ..	106,—	»	=

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ... ..	79,—	79,—	=
Chade 6 % ... ..	100,50	»	=
» 5,50 % ... ..	90,—	»	=
» bonos ... ..	101,—	»	=
Alberche 1951 ... ..	74,—	74,—	=
S. Nan. 6 % ... ..	80,—	»	=
C. Española ... ..	72,50	»	=
F. Mieres ... ..	75,—	»	=
B. Camp. 49 ... ..	96,—	96,—	=
Explosivos ... ..	89,50	90,—	+ 0,50
Hornos ... ..	85,—	84,—	- 1,—
Telefónica ... ..	96,—	96,—	=
Peñarroya ... ..	94,—	»	=

### ACCIONES:

#### Bancos

España ... ..	662,—	660,—	- 2,—
Exterior ... ..	332,—	332,—	=
Id. nuev. ... ..	387,—	»	=
Hipotecario ... ..	336,—	»	=
Crédit. Local ... ..	410,—	»	=
Esp. Crédito ... ..	804,—	804,—	=
Hisp. Am. ... ..	534,—	534,—	=
Central ... ..	564,—	565,—	+ 1,—
Rural-Mediterráneo ... ..	275,—	»	=
Cr. Ind. ... ..	180,—	180,—	=
Ibérico ... ..	454,—	454,—	=
Lóp. Quesada ... ..	720,—	»	=
Mer. Ind. ... ..	298,—	»	=
Popular E. ... ..	420,—	420,—	=
B. Gral. C. Ind. ... ..	304,—	304,—	=
Gijón ... ..	440,—	»	=
Herrero ... ..	500,—	»	=

### ALIMENTACION

Aguila ... ..	448,—	444,—	- 4,—
Azucarera ... ..	200,—	201,—	+ 1,—
Id. Madrid ... ..	245,—	»	=
Ebro ... ..	535,—	538,—	+ 3,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ... ..	295,—	»	=
Fin. Minera ... ..	600,—	»	=
P. Valderrivas ... ..	459,—	455,—	- 4,—

### CONSTRUCCION

Lucsa ... ..	125,—	»	=
L. Valderrivas ... ..	397,—	»	=
Hidrociivil ... ..	138,—	137,—	- 1,—
C. Gl. Esp. ... ..	93,—	93,—	=
Dragados ... ..	195,—	195,—	=

### ELECTRICIDAD

Langreo ... ..	200,—	198,—	- 1,50
U. E. M. ... ..	199,50	198,—	- 1,50
Id. nuevas ... ..	172,50	»	=
Cooperativas ... ..	168,—	»	=
Hid. Española ... ..	298,—	297,—	- 1,—
Id. nuevas ... ..	310,—	»	=
Chorro ... ..	143,—	142,—	- 1,—
S. del Nansa ... ..	142,—	141,50	- 0,50

### ELECTRICIDAD

#### (Continuación)

	Anterior	Del día	Diferencias
Sevillana ... ..	150,—	150,—	=
Iberduero ord. ... ..	295,—	295,—	=
Duero 6 % ... ..	270,50	271,—	+ 0,50
C. E. A. ... ..	52,—	»	=
Chades ... ..	300,—	»	=
» D. ... ..	300,—	»	=
» E. ... ..	300,—	»	=
Telefónica ... ..	239,—	238,50	- 0,50
Fecsa ... ..	233,50	234,—	+ 0,50
Fenosa ... ..	195,—	195,—	=
E. Leonesa ... ..	179,—	180,—	+ 1,—
Ele. Viesgo ... ..	212,—	215,—	+ 3,—
E. R. Zarag. ... ..	140,—	140,50	+ 0,50
Gallega ... ..	172,—	»	=
H. Cantábrico ... ..	185,—	184,—	- 1,—
Id. Nuevos ... ..	253,—	»	=
Moncabril ... ..	137,—	»	=
S. del Sil ... ..	206,—	207,—	+ 1,—

### INMOBILIARIAS

Alcázar ... ..	95,—	93,—	- 2,—
Aspe ... ..	44,—	»	=
Asturiana ... ..	72,—	»	=
Bar ... ..	121,—	»	=
Caisa ... ..	17,—	»	=
Cantabria ... ..	108,—	»	=
Centro ... ..	135,—	»	=
Ceisa ... ..	105,—	»	=
C. Hispania ... ..	25,—	24,—	- 1,—
El Carmen ... ..	57,—	»	=
Fisa ... ..	180,—	185,—	+ 5,—
Hispana ... ..	96,—	96,—	=
Layetana ... ..	40,—	»	=
Metro ... ..	167,—	167,—	=
Id. nuevas ... ..	158,—	»	=
Rubán ... ..	137,—	»	=
Urbis ... ..	155,—	156,—	+ 1,—
Vacesa ... ..	120,—	»	=
Uresa ... ..	100,—	»	=
Urb. Met. ... ..	524,—	»	=
Urvacesa ... ..	108,—	»	=
Vallehermoso ... ..	152,—	152,—	=

### METALURGICAS

Hornos ... ..	275,—	273,—	- 2,—
Id. nuevas ... ..	295,—	»	=
Auxiliar. F. C. ... ..	506,—	506,—	=
Boet. y Nav. ... ..	106,—	»	=
Com. Hierros ... ..	232,—	228,—	- 4,—
C. Metalúrgicas ord. ... ..	154,—	»	=
» » pref. ... ..	156,—	»	=
Ac. Tudor ... ..	790,—	»	=
I. A. S. Bárbara ... ..	176,—	175,—	- 1,—
M. M. ... ..	115,—	113,25	- 1,75
Material y Const. ... ..	188,—	188,—	=

### MINERAS

Rif ... ..	670,—	680,—	+ 10,—
Ponferrada ... ..	805,—	805,—	=
Felguera ... ..	279,—	276,—	- 3,—
Almaguera ... ..	75,—	»	=
Centenillo ... ..	112,—	»	=
Guir ... ..	196,—	200,—	+ 4,—

### QUIMICAS

C. E. P. A. ... ..	177,—	»	=
E. I. Aragonesas ... ..	190,—	190,—	=
Explosivos ... ..	305,—	302,—	- 3,—
H. Nitro ... ..	161,—	162,—	+ 1,—
Llofar pref. ... ..	45,—	»	=
Gal ... ..	350,—	»	=
I. Q. Canarias ... ..	355,—	»	=
Petróleos ... ..	575,—	575,—	=
P. Q. Sint. ... ..	190,—	»	=
Unquinesa ... ..	293,—	»	=
Resinera ... ..	172,—	»	=

### SEGUROS

Hermes ... ..	550,—	»	=
La Estrella ... ..	375,—	»	=
U. Fénix ... ..	4.150,—	4.200,—	+ 50,—

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ... ..	169,—	»	=
Insa ... ..	114,—	113,—	- 1,—
Vamosa ... ..	118,—	»	=

### VARIAS

Campsa ... ..	203,—	205,—	+ 2,—
A. Tabacos ... ..	85,—	»	=
Tabacalera ... ..	174,—	174,—	=
O. N. Almadra ... ..	2.000,—	»	=
Naval ord. ... ..	161,—	160,—	- 1,—
Id. pref. ... ..	174,—	173,—	- 1,—
N. Aznar ... ..	2.875,—	»	=
Pebsa ... ..	118,—	118,—	=
Transmediterránea ... ..	198,—	»	=
U. N. Levante ... ..	168,—	»	=
Papelera Española ... ..	370,—	»	=
Papeleras Reunidas ... ..	181,—	185,—	+ 4,—
Metro Mad. ... ..	166,—	162,—	- 4,—
Fefasa ... ..	263,—	264,—	+ 1,—
Sniace ... ..	395,—	396,—	+ 1,—



**CALENTADOR  
DE AGUA  
INSTANTANEO**

**GAS y BUTANO**  
EXPOSICION Y VENTA

*Adogal*

Almirante, 26. — Madrid



# MONTILLA, NUEVO LIDER DE LA VUELTA A CATALUÑA

La etapa de ayer, Tortosa - Lérida, fué ganada al sprint por San Emeterio

POBLET Y LOROÑO LLEVAN VEINTIUN MINUTOS DE RETRASO EN LA CLASIFICACION GENERAL

## CLASIFICACIONES

### CUARTA ETAPA: TORTOSA-LERIDA (186 KMS.)

1. San Emeterio, 4-47-22.
2. Massip, ídem.
3. M. Pacheco, ídem.
4. Van Genetssen (Bélgica), ídem.
5. Manzanque, ídem.
6. Aspuru, ídem.
7. Montilla, 4-47-31.
8. Mitjá, 4-47-42.
9. Galdeano, 4-49-20.
10. Barceló, ídem.
11. Calvet, 4-49-39.
12. Escolá, 4-53-15.
13. Trobat, ídem.
14. García Mazo, ídem.
15. Jarque, ídem.
16. Suñé, ídem.
17. De Valock (Bélgica), 4-56-30.
18. Más, ídem.
19. Utset, ídem.
20. Morales, ídem.
21. Suárez, ídem.
22. Poblet, 4-56-34.
23. Loroño, ídem.

Hasta 69 clasificados.

En el curso de la etapa se retiraron Chacón, Casorran, Chesa, Gómez del Moral, Coscolluela, López Sierra, Ariza, Peñalva, Corrales, Mora, Crespo, Ortega y Rosa.

### CLASIFICACION DEL PREMIO DE LA MONTAÑA EN LA ETAPA COLLADO DE LILLA (SEGUNDA CATEGORIA)

1. Mitjá, 5 puntos.
2. San Emeterio, 3.
3. Manzanque, 2.
4. Aspuru, 1.

El Premio de la Deportividad se lo adjudicó Ferraz, y el de la Combatividad, Mitjá.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Montilla, 12-52-16.
2. Barceló, 12-53-43.
3. Mas, 12-55-56.
4. Utset, ídem.
5. Morales, ídem.
6. Beltrán, 12-56-00.
7. Herrero Berrendero, ídem.
8. Van Genetssen (Bélgica), 12-57-56.
9. Jarque, 12-58-00.
10. M. Pacheco, 12-58-52.
11. Escolá, 12-59-12.
12. José Urrestarazu, 13-00-57.
13. Manzanque, 13-01-18.
14. Alberdi, 13-01-19.
15. Calucho, 13-01-19.
16. Mitjá, 13-02-21.
17. Zabaleta, 13-02-31.
18. San Emeterio, 13-02-58.
19. Suñé, 13-03-32.
20. Galdeano, 13-03-53.
21. M. Guzmán, 13-05-02.
22. Ametlier, 13-06-49.
23. Aspuru, 13-08-13.
24. Iturat, 13-08-25.
25. García Mazo, 13-08-51.
26. Trobat, 13-10-04.
27. Marigil, 13-11-07.
28. Suárez, 13-11-09.
29. R. Hernández, 13-11-13.

### CLASIFICACION GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA

1. Mitjá, 10 puntos.
2. Bibiloni, 7.
3. Marigil, 5.
4. Aspuru, 4.
5. San Emeterio, 3.
6. Galdeano, 3.

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Licor 43, 38-54-41.
2. Grupo Deportivo, 38-56-10.
3. Peña Solera, 38-56-37.
4. Boxing-Kas, 39-00-17.
5. Caobania, 39-16-24.
6. Lube N. S. U., 39-18-12.
7. Berkel, 39-22-18.
8. Mobyette, 39-28-32.
9. Peugeot, 39-34-41.
10. Levante, 39-45-10. (Mencheta.)

LERIDA (Por teléfono. De nuestro enviado especial). — La salida se realiza a la una y media de la tarde, con un calor agobiante que persiste durante los 186 kilómetros de la carrera. A pocos metros de la salida se ha producido ya la primera escapada a cargo de un grupo de siete corredores, entre los que se encuentra Corral, y que son absorbidos al cabo de pocos metros. A cinco kilómetros de la salida ha tenido avería en la máquina José García, y después de reparar ha empezado a pedalear con fuerza hasta alcanzar al pelotón.

En los toboganes del Perelló, el pelotón queda dividido en dos: el primero, comandado por Crespo Iturat y Herrero, y en el este momento lider Bertrán.

Se cronometran tiempos entre el Perelló y Hospitalet del Infante. En el primer pelotón van: el Turat, San Emeterio, Calvet, Aznar y Company. A veinticinco segundos, Manzanque, Galdeano, Loroño, Botella, Bover y Poblet.

A los pocos minutos anotamos una caída en el pelotón de cola, que origina un accidente entre Esmatges y Gousseur, sin ninguna gravedad, ya que pocos instantes después se reintegran al grueso del pelotón.

A la salida de Hospitalet del Infante, a 50 kilómetros de carrera, Poblet intenta la primera escapada de la prueba. Debemos hacer constar que en el primer día Poblet es vigilado constantemente por las demás figuras, destacadas en perjuicio de todos ellos y en beneficio de los modestos. Se ha dicho que a este favorito de la afición catalana le falta pundonor por no intentar clasificarse en una mejor posición, pero a estas alturas quizá le fuera mejor la dirección, desde la retaguardia, de sus otros compañeros de equipo. Momentos después se le une su lugarteniente, Segú y pronto han cogido cincuenta metros de ventaja al pelotón en el que iban los compañeros de Loroño.

Poblet y Segú van tirando fuerte, relevándose y aumentando su ventaja en esta escapada, que se han podido permitir gracias a una pequeña avería en la máquina del líder, Bertrán.

Reacción del pelotón, que empieza a tirar con fuerza y absorbe a los escapados en Vilaseca, 10 kilómetros antes de entrar en la meta volante de Tarragona.

El paso por Tarragona se realiza: primero, Mitjá, seguido a unos 20 metros de Ametlier y de Iturat. Cuarto, José García; quinto, Calucho, y sexto, Poblet.

A continuación sigue un pelotón bastante numeroso tirado por Loroño, Botella y Bover.

En Vallmoll continúa Mitjá en cabeza, seguido por Garmany, Montilla y Barceló.

En el control de reavituallamiento de Valls sigue al frente Mitjá, seguido por Manzanque, San Emeterio y Montilla, a un minuto. Poblet se encuentra a cuatro minutos de Mitjá, que ha pasado en primer lugar por Valls.

El collado de Lilla lo pasa en primer lugar Mitjá, que lleva cuatro minutos de adelanto sobre el horario previsto. A dos minutos dos segundos, San Emeterio; Manzanque, a dos minutos cuatro segundos, y Aspuru, a dos minutos veintitrés segundos. A dos minutos treinta y cuatro segundos, un pelotón, en el que van Van Genetchen, Pacheco, Massip, Montilla, Galdeano, Barceló, Calvet, Suñé y Escolá. El pelotón general pasa seis minutos después.

Por los llanos de Lérida se han lanzado los corredores a tumba abierta, y en un paso a nivel instalado entre Montblanch y Esplugas de Francolí lo ha encontrado el pelotón de cabeza cerrado, lo cual le ha permitido a Mitjá, que iba en cabeza, aumentar más su ventaja.

Mitjá ha realizado una gran carrera. Ha luchado en solitario cara al viento, hasta el final de la etapa instalada en Lérida. Pero a unos siete u ocho kilómetros de esta capital ha sido absorbido por los siete u ocho corredores que iban en el pelotón, y a la hora de entrar en la meta ha sido San Emeterio el que ha triunfado al "sprint" en esta cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña.

A pesar de que siguen triunfando los modestos, aún nadie se ha afianzado en el liderato, ya que las cosas van repartidas y los ases aún no han dicho su última palabra.

Enrique FRANCES

## NOTAS AL MARGEN

## NATACION ESCOLAR

Tres mil niños, en cifras redondas, han aprendido este verano a nadar en nuestra capital. La noticia es buena, aleccionadora, halagüeña. Sobre todo si se tiene en cuenta que desde hace cinco años se viene repitiendo el hecho, con cifras muy parecidas. El milagro se lo sacó de la manga José María Gutiérrez del Castillo, en íntima colaboración con Manolo Martínez y algunos destacados instructores e instructoras, porque la enseñanza afecta a las dos ramas. Los protagonistas son crios de los grupos escolares municipales. Y el organismo organizador del cursillo—que anda ya en su sexta edición—es la Comisión de Deportes y Festejos del Ayuntamiento de Madrid.

Desde hace cinco años, al llegar estas fechas sale a relucir sobre el tapete de la actualidad el feliz resultado de esa enseñanza. Los chavales y las chavalas participantes sufren un riguroso examen, que pierde toda la seriedad, porque las familias guardan sus mejores aplausos para estos días. Más que examen es confrontación de afanes y alegrías, tanto por los jóvenes nadadores como por los responsables de la organización. En estas fechas se asoma al exterior todo el bagaje de esfuerzos que es preciso quemar anónimamente para que los niños aprendan a nadar. Es tarea ingrata, incómoda, muchas veces no comprendida y las más de las ocasiones no agradecida. Pero esto es igual, porque nadie va a pasar factura por ello. Lo importante es que cada año nos traiga la inmensa alegría de esos tres mil escolares madrileños que le han perdido el miedo al agua y entre los cuales puede haber futuros campeones.

Ayer mañana, en representación de todos los alumnos, actuaron en la piscina municipal de la Casa de Campo 118 niños y niñas, que compitieron en 35 series sobre las distancias de 25 metros en braza, libre y espalda. Fue un bello espectáculo, un emocionante espectáculo.

A más de un padre y a más de una madre se les caía la baba de puro y legítimo orgullo. "Mire, mire; aquel que va a ganar es mi hijo". Y el futuro campeón es un "mocoso" que no levanta dos cuartas del suelo y que luce el moreno de estos tres meses de intensa enseñanza al aire libre, en el mejor verano que podía pensarse para la juventud madrileña. A los padres les brilla la alegría en la cara y les repica fuerte el corazón. Es natural que así sea, porque hace noventa días ninguno de ellos sabía nadar y ahora se atreven a cruzar la piscina a braza, en libre o sobre la espalda, en un alegre juego con el agua, en una pura y simple diversión, que es recreo, es enseñanza y es formación.

De verdad que merece la pena darse una vuelta en torno a esos crios de nuestros grupos escolares. Hoy, mañana, pasado, hasta el sábado por la tarde, esos "chavaillos de Madrid" van a llevar la realidad de su aprendizaje a diversos escenarios. El gran acto final será el día 12 por la tarde, en la piscina municipal. Hasta esa fecha, pues, hay plazo para dedicarle el aplauso que se merecen. Aplauso a ellos, que saben aprovechar lo que se les brinda; aplauso a sus profesores, capaces de sacrificarse en esa empresa ejemplar. Y aplauso al Ayuntamiento, que ha sabido encontrar una buena fuente de energía física, cumpliendo de paso una excelente tarea formativa. En suma, muchos aplausos. Pero creo, sinceramente, que pocas veces estarán tan bien dedicados y distribuidos.

José María LORENTE

## MONTAÑEROS SEGOVIANOS DE LA GUARDIA DE FRANCO ESCALAN EL MONT-BLANC REALIZARON LA ESCALADA POR LA DOME DE GONTER, EFECTUANDO EL DESCENSO POR EL GLACIAR DE BOSSONS

SEGOVIA (Crónica de nuestro corresponsal). — Esa especie de reválida de los montañeros, que consiste en escalar el Mont-Blanc acaba de ser realizada por un grupo de Montaña de la Guardia de Franco segoviana. Naturalmente, aquí, tanto en los medios deportivos como en los que no lo son y, especialmente, en las organizaciones militantes del Movimiento, la noticia ha causado general satisfacción, y se elogian unánimemente los esfuerzos realizados por el Grupo para conseguir su objetivo. Salta a la vista, sobre todo, el durísimo entrenamiento a que, previamente, se ha sometido.

Los montañeros son Cirilo Rodríguez García, jefe del Grupo; Casimiro Jiménez, Mariano Núñez Palacios, Juan Bautista Mullor, Esteban y Eugenio Postigo Santa María.

Desde Chamonix iniciaron la escalada el pasado 10 de agosto. Dos días después coronaban el Mont-Blanc a través de la Dôme de Gonter. Descendieron por el glaciar de Bossons.

Para la interesante experiencia deportiva han prestado su colaboración el Lugarteniente General de la Guardia de Franco, camarada Murga, el Jefe Provin-

cial del Movimiento, Andrés Marín, y ha dado toda clase de facilidades la Delegación Provincial del Frente de Juventudes. Merece resaltarse el acierto de la Guardia de Franco al llevar a cabo la prueba, que sin esta iniciativa probablemente no se hubiera intentado nunca.

En realidad es como una prolongación de las magníficas actividades deportivas del Frente de Juventudes, del cual proceden todos los camaradas que han hecho la escalada. No debe olvidarse tampoco a Educación y Descanso y Sección Femenina, que operando sobre distintas zonas, mantienen viva una gran afición a los más variados deportes, entre los que destacan fútbol, baloncesto, esquí y alta montaña, ciclismo, patinaje, etc. Quizá la natación sea el deporte que menos atención se le presta por falta de piscinas. Pero también este año el Ayuntamiento ha tomado cartas en el asunto y ha conseguido poner una modesta a disposición de los aficionados.

Hemos presentado un breve bosquejo del panorama deportivo segoviano (no profesional), que estos días está realmente emocionado con la proeza

D. M. C.

## ARBITROS PARA EL DOMINGO Bañón actuará en Madrid y Birigay en Las Palmas

### PRIMERA DIVISION

Las Palmas-Madrid, Birigay. Celta At. Bilbao, Gómez Contreras. Betis-Granada, Gardeazabal. Barcelona-Valencia, Ortiz Mendibil. At. Madrid-Oviedo, Bañón. Gijón-Español, Asensi. Zaragoza-R. Sociedad, Mosquera. Osasuna-Sevilla, Novella.

### SEGUNDA DIVISION

#### Grupo primero

Condal Alavés (día 13), Condal. Baracaldo-Rayo Vallecano, R. Vero. Indauchu-Avilés, Carbelo. Coruña-Basconia, Arce. Santander-Sabadell, Uribe. Tarrasa-Ferrol, Dilla. Sestao-Gerona, Luis Quel. R. Unión-Valladolid, Domingo.

#### Grupo segundo

Tenerife-Hércules, Jiménez Luna. Levante-At. Almería, Balaguer. Jaén-Málaga, Fuente. Murcia-Eldense, Ferrete. Elche-San Fernando, Holgado. Cádiz-Córdoba, Vila. Plus Ultra-Badajoz (día 13), Bueno. Extremadura-At. Ceuta, Torres.



## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

**EL MADRID SE ENTRENO AYER POR LA MAÑANA EN EL ESTADIO BERNABEU** con vistas al partido inaugural de la Liga que los campeones han de jugar el próximo domingo en Las Palmas.

En esta sesión intervinieron Santamaría y Santisteban, pero no lo hizo Di Stéfano, que sufrió un fuerte golpe en una rodilla en el encuentro del sábado contra el Valladolid, y que se encuentra sometido a tratamiento.

De todas formas se espera que el delantero centro blanco mejore de aquí al viernes y que pueda marchar a Las Palmas en unión de sus restantes compañeros. Asimismo puede darse por seguro que Santamaría y Santisteban, ya repuestos de sus respectivas lesiones, actúen en el encuentro inaugural de Liga y que el Madrid pueda presentar en el estadio Insular su mejor formación.

En caso de confirmarse la alineación de Di Stéfano, el equipo estaría compuesto por Alonso; Atienza, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Kopa, Rial, Di Stéfano, Puskas y Herrera o Segura, duda que resolverá Carniglia después del entrenamiento de hoy y del partido que mañana jugará el Madrid en Salamanca. Para este encuentro en el campo del Calvario contra el titular de la capital salmantina, el Madrid desplazará a Berasaluce y Rodríguez, porteros; Miche, Egusquiza, Súter y Casado, defensas; Ramos, Ruiz y Falín, medios; y Joseito, Villa, Marsal, Joselín, Mateos, Szabo y Segura, delanteros.

**TAMBIEN EL ATLETICO SE PREPARA PARA RECIBIR LA VISITA DEL OVIEDO** en el encuentro inaugural de la Liga en nuestra capital.

La lesión sufrida por Chuzo en el partido contra el Oporto no parece tener gran importancia y se espera que pueda jugar contra el equipo de Buenavista.

Daukik continúa sus pruebas y ensayos para conseguir la definitiva formación de las líneas media y defensiva, pues el ataque rojiblanco está ya decidido hace tiempo.

**EL JUGADOR INTERNACIONAL PORTUGUES MARIO TORRES**, que hasta ahora pertenecía al Académica de Coimbra, ha firmado anoche su compromiso por el Real Betis Balompié. El contrato tendrá una duración de tres temporadas y parece que el equipo blanquiverde ha adquirido los derechos sobre su nuevo jugador por una cifra superior a un millón de pesetas. Torres tiene actualmente veintiséis años de edad, y juega indistintamente en la defensa y en la línea media.

**EL EMISARIO ESPAÑOL QUE SE ENCUENTRA EN BRASIL** con el propósito de fichar al capitán de la selección brasileña de fútbol que ganó el Campeonato del Mundo en Estocolmo ha sido recibido por los directivos del Club Vasco de Gama, al cual pertenece Bellini.

Ciertos directivos del Vasco de Gama estiman que una suma de veinte millones de cruzeiros es el mínimo que podrían aceptar para ceder a Bellini.

El Vasco de Gama, por otra parte, ya ha traspasado al Real Club Deportivo Español de Barcelona al delantero Wilson Moreira, desconociéndose la cantidad de la transacción.

**EL PARTIDO DE LIGA DEL PRÓXIMO DOMINGO** entre el Málaga y el Real Jaén se disputará en Andújar, en el campo del Iliturgi. El motivo de celebrarse el encuentro en Andújar es que el campo jiennense está sancionado por dos partidos oficiales.

## AYER COMENZO EN NUESTRA CAPITAL UN CURSILLO PARA ENTRENADORES Y JUGADORES DE PELOTA BASE

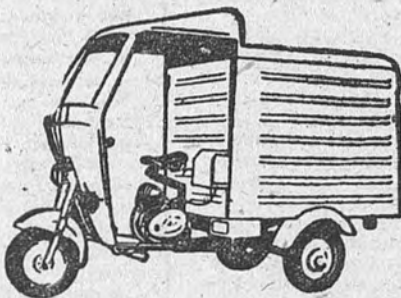
**DURARA UNA SEMANA, BAJO LA DIRECCION DEL PREPARADOR MAKO PEREZ**

Ayer tarde, en el salón de actos de la Casa del Deporte, tuvo lugar la inauguración del cursillo que el instructor cubano de beisbol Mako Pérez va a dar en Madrid, cursillo dedicado a los entrenadores y jugadores de este deporte.

Con este motivo la Federación Española de Beisbol reunió en un simpático acto a los críticos deportivos de la Prensa y Radio madrileñas, a los que fue presentado el instructor de la gran organización infantil Los Cubanitos, Mako Pérez. El magnífico entrenador cubano viene de Barcelona, donde desarrolló con mucho éxito otro cursillo sobre el beisbol, y después de este que ayer fue inaugurado en nuestra capital, y que finalizará el próximo lunes, se trasladará a Zaragoza, donde presenciará el Campeonato Juvenil de España, y a continuación marchará a Bilbao para seguir sus enseñanzas, que esperamos sean fructíferas para nuestro beisbol, bien necesitado, por cierto, de ellas.

El acto inaugural del cursillo fue presidido por el secretario de la Federación Española de Beisbol, don Francisco Gómez, por ausencia del presidente de la Federación, señor conde de Cheles; el presidente de la Federación Castellana, don Francisco Serrano; el tesorero de la Federación Española, señor Guzmán, y el representante de la Compañía Cubana de Aviación, patrocinadora del viaje de Mako Pérez, señor Rafor.

El cursillo, que comprenderá lecciones teóricas y prácticas, promete ser un gran éxito, pues son numerosísimos los inscritos, tanto entre los entrenadores como entre los jugadores madrileños.



**AHORA TIENE LA OPORTUNIDAD**

**Finanzauto, S. A.**

CONCEDE HASTA

**¡¡ DOS AÑOS DE PLAZO !! EN LOS  
TRICICLOS Y MOTOCARROS**



**VILLOF  
Y  
HURACAN**



CONDICIONES:

Triciclo VILLOF:

Entrada... .. 4.640,00 ptas.  
24 letras de 600 ptas. mensuales.

Motocarro HURACAN:

Entrada... .. de 6.850,00 a 8.000,00 ptas.  
24 letras... .. de 800,00 a 1.000,00 ptas.  
mensuales, según los modelos.

EN DICHO PRECIO ESTA INCLUIDO el valor del  
vehículo, los portes y seguro por dos años

**EXPOSICION Y VENTA:**  
**Velázquez, 42 y Atocha, 62**  
**Servicio: DOCTOR ESQUERDO, 182**

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**AJEDREZ.**—El jugador húngaro Benke se ha calificado con Talj (Rusia), Glicoric (Yugoslavia) y Petrosjan (Rusia) en el «Torneo de Candidatos», en el concurso internacional de ajedrez de Portoroz. Los otros dos candidatos deberán calificarse hoy, en la última jornada de la competición. Benke y el norteamericano Bobby Fischer han dado la sorpresa, ya que ninguno de los técnicos les ha considerado como capaces de calificarse entre los seis que han de participar en el «Torneo de Candidatos», que se jugará en Islandia o Yugoslavia. Bobby Fischer jugará hoy para la calificación por los puestos quinto y sexto.

**ATLETISMO.**—Ha llegado a Atenas el notable corredor portugués Manuel Faria, que participará en las pruebas del Panat-Loinakos Club, corriendo esta noche en los 5.000 metros y mañana en los 10.000 metros.

**BALONMANO.**—En la cancha del Colegio Hispano, de Valladolid, con asistencia de numerosísimo público, se jugó el primer torneo de balonmano del Ayuntamiento, con motivo de las tradicionales ferias y fiestas, entre el Atlético de Madrid y una selección vallisoletana. De acuerdo con las últimas indicaciones de la F. I. B. A., se ha jugado, por primera vez en España, a tres tiempos de veinte minutos. El nuevo sistema ha dado excelentes resultados. En el primer tiempo el triunfo fué de los vallisoletanos, por 5-4. En el segundo el Atlético llegó a sacar una ventaja de siete goles, finalizando 13-6, y el tercero finalizó con 17-15 a favor de los madrileños, vencedores del torneo.

**CONCURSO HIPICO.**—Se han disputado las dos últimas pruebas del concurso hípico de Aranjuez. En la prueba Guarnición empataron doce caballos. Corrido el desempate resultó vencedor «Don Mendo», montado por el teniente coronel García Cruz, con cero puntos y 24 segundos; 2. «Talgo» (comandante Falcó), cero puntos, 2-22/5; 3. «Oriente» (capitán Castillo Montoto), cero puntos, 2-22/5.

La prueba Yeguada de Higuera, para caballos de las categorías A, B y C, la ganó «Halcón», montado por la señorita Arrate, 51 puntos, 2-6"; 2. «Tapatio» (señor López Quesada), 50 puntos, 2-22-1/5; 3. «Pelusa» (señorita Arrate), 50 puntos, 2-22-1/5.

—La yegua «Buena Moza», montada por su propietario, don Ginés Lizarzo, se ha proclamado vencedora absoluta en la sexta prueba hípica de Arcefe, cubriendo el recorrido de 1.200 metros en 2' 30" 2/10. A un cuerdo de diferencia se clasificó «Tazarte», montado por el capitán Marzal. El caballo «Tarzán» se salió de la pista y derribó a varios espectadores, que resultaron ilesos. Se distribuyeron premios por valor de 10.000 pesetas.

**BOXEO.**—Se ha concertado un combate entre el argentino Alex Miteff y el alemán William Bermanoff, a celebrar el día 23 del actual en Seattle. El vencedor peleará a fines de octubre o principios de noviembre contra el irlandés Mac Murtry.

**ESGRIMA.**—El Sportfreunde de Welzheim ha comunicado a la Federación de Cataluña que el equipo que desplazará a Barcelona para participar en el torneo organizado con motivo de las fiestas de Nuestra Señora de la Merced estará compuesto por Martin Meyer, capitán del equipo; Walter Dietrich, campeón alemán de juveniles y miembro del equipo nacional de Alemania; Alois Badura, campeón de Wurtemberg 1958 y universitario de 1957; Alexander Schrader, subcampeón de Wurtemberg y miembro del equipo universitario, y Erich Schwitzer, del equipo de Wurtemberg.

Por su parte, la Federación de Esgrima de Cataluña ha designado a los tiradores José Patiño, Augusto Testor, Javier Cuenca y Gerardo Estruch para formar la selección de la Ciudad Condal.

**AUTOMOVILISMO.**—El Gran Premio de Sao Paulo de los 500 kilómetros ha sido ganado por Fritz d'Rey, que empleó en el recorrido 3 h., 33 m., 3 s., 8/10. En segundo lugar se clasificó Camilo Cristófar, en 3-33-55-7/10. Tercero, Celso Lara Barberis, en 3-33-45-6/10, con tres vueltas menos.

**MOTOCICLISMO.**—Alan Shepherd, con una motocicleta «Norton», ha ganado el Gran Premio Motociclista de Man. Cubrió seis vueltas del circuito del Trofeo «Turiste», que representan 60 kilómetros, en 2 h., 32 m., 30 s., 4/10. Ha hecho una velocidad media de 143 kilómetros por hora. En segundo lugar se clasificó Eddie Crocks, también con «Norton», en 2-33-18-2/10. Tercero, Ernie Washer, con «Norton», en 2-33-37-8/10.

**NATACION.**—En el segundo y último de los encuentros de natación entre el equipo alemán Wuppertal y el Club Natación Palma, disputado en Palma de Mallorca, resultaron vencedores los mallorquines por la puntuación global de 66 a 58.

—Ha salido para Marruecos el equipo de Portugal, que celebrará allí su tercer encuentro internacional. Los once nadadores portugueses actuarán el día 11 en Mequinez contra el Club de natación local; el sábado, en Rabat, y el domingo, el encuentro Marruecos-Portugal, en Casablanca.

**REMO.**—Han salido para Milán los componentes del equipo de «outriggers» de a dos, con timonel, del Club Náutico de Sevilla, que ha de representar a España en las regatas internacionales que se celebrarán en el lago de Como. Integran el equipo Francisco Lara, Enrique Castelló, Antonio Sahutilla y Joaquín Real. Les acompaña un directivo del Club y el entrenador, don Miguel Torrontegui.

**ESQUI ACUATIVO.**—El equipo español de esquí acuático, que va a disputar los Campeonatos de Europa de dicha modalidad, salió ayer de Barcelona. Integran la formación española Juan Figueras, Víctor Ivahof y Jerónimo Pujal, para la especialidad de «slalom» y saltos, y Andrés Morros y Luis Vidre, para la modalidad de figuras. Como capitán figura Marcel Varela.

**TENIS.**—Del 25 al 28 del presente mes se celebrará en la ciudad residencial de S'Agaró (Costa Brava) la XVI competición internacional de tenis, organizada por el Club de Tennis S'Agaró.

Los organizadores han cursado las correspondientes invitaciones a destacados jugadores extranjeros y nacionales, entre los que figuran los ingleses Pikard y Beker, ambos participantes en la Copa Davis, con los daneses Ulrich y Nielsen. Por los nacionales, seguramente participarán el actual campeón de España, Manuel Santana; Juan Manuel Couder, Alberto Arilla y José María Draper.

La XVI competición internacional de S'Agaró constará de dos pruebas masculinas, damas en individual y dobles, que se desarrollarán entre los días 25 al 28 en las magníficas pistas de dicho Club.



## SE PERFILAN LOS VENCEDORES EN EL TORNEO INTERZONAL DE AJEDREZ

La ciudad yugoslava de Portoroz, bañada por el Adriático, es el escenario de la segunda eliminatoria del Campeonato mundial, torneo interzonal en el que se han reunido veintinueve de los más fuertes jugadores mundiales, clasificados en sus respectivos torneos zonales.

La lucha por los seis primeros puestos, que dan derecho a tomar parte en la tercera y última eliminatoria, torneo de candidatos, del que saldrá el aspirante al título mundial, "Miguel Botvinnik", es sumamente reñida. Tan es así, que a falta de cuatro rondas es imposible prever quiénes serán los afortunados clasificados.

Tras la décimoseptima ronda, el ruso Tigran Petrosian es líder de la competición con 11,5 puntos, sobre 17 posibles, si bien su compatriota, y campeón de su país, el joven de veintidós años Miguel Tal, le sigue a medio punto, pero sobre 16 partidas solamente, con lo que tiene buenas posibilidades de darle alcance, y aún de rebasarlo. Con 11 puntos, sobre 17 partidas, va el gran maestro David Bronstein, y a corta distancia de éste un grupo formado por el joven irlandés Ffiorik Olafsson, el ex húngaro Paul Benko y el niño prodigio norteamericano Bobby Fisher. Estos seis jugadores son los que tienen mayores posibilidades de obtener el derecho de pasar al

"candidatos", pero no debemos olvidar que muy cerca de ellos van grandes maestros de la talla de Gligoric, Averbaj, Pachman y el joven argentino Oscar Panno.

Una vez más Petrosian da muestras de su maravillosa seguridad, manteniéndose siempre en los dos primeros lugares. Su juego superseguro, sin ningún alarde para "la galería", le permite ser en este tipo de torneos el candidato ideal a la clasificación, como ya habíamos vaticinado en estas columnas antes de la iniciación del torneo.

Un estilo completamente opuesto es el de Miguel Tal, luchador nato y amante de la complicación y el riesgo. Ciertamente ha perdido algún encuentro, pero sus portentosas facultades le permiten obtener muchas victorias, mientras los otros aspirantes se conforman con demasados empates.

Bronstein comenzó mal, o más bien regular, pues no le podemos exigir siempre victorias, pero ya se ha colocado en buena posición. Olafsson y Benko están en excelente forma, jugando en gran estilo. Pero el resultado realmente notable—de nuevo la gran sorpresa—nos la depara las partidas del niño de quince años Bobby Fisher, quien entre sus victorias cuenta la conseguida ante Tal. Era una incógnita para todos, así escribíamos antes

del torneo, pero sólo con lo que ha conseguido hasta estos momentos ha superado los cálculos de los más optimistas.

Bobby es un apasionado del ajedrez, al que ama con todas sus ansias infantiles: basta saber jugarlo para que Bobby busque su amistad; sin embargo, apenas presta atención a los periodistas que no conocen la marcha del juego. No le interesa la publicidad, le interesa jugar y hablar de ajedrez!

Comentamos a continuación una de las interesantes partidas del certamen.

Blancas, Pachman; negras, Petrosian.

1. P4AD, C3AR; 2. C3AR, P3D; 3. P4D, A5C; 4. C3A, P3CR (una forma original de "sistema indio", muy practicado por los maestros del siglo pasado y que en la actualidad ha vuelto a imponerse, si bien hay que reconocer que las intenciones no son las mismas, pues mientras aquellos sólo trataban de apartarse de los caminos teóricos, los maestros actuales lo realizan con miras estratégicas); 5. P4R, AXCI; 6. DXA, CR2D; 7. P5R1?... (da lugar a un juego azaroso. Lo indicado sería 7. A3R, aunque las negras obtendrían buen juego tras 7... C3AD; 8. A2R, A2C; 9. T1D, P4R; 10. P5D, C5D); 7... C3AD; 8. PXP, CXP; 9. D4R, P4R; 10. PXP, DXP; 11. C5D, D3D; 12. A4A, C3R1; 13. A3R, A2C; 14. O—O?!, O—O! (un interesante y correcto sacrificio de dama que dará a las negras una poderosa iniciativa);



15. C6C, DXT+; 16. RxD, PXC; 17. P3TD, C2—A; 18. D2A, P5R! (el juego negro es muy prometedora, ya que sus piezas entran rápidamente en juego, mientras que el flanco de rey blanco está sin desarrollar); 19. P3A, TD1D+; 20. R1R, C5D1; 21. AXA, AXA; 22. PXP, CXP; 23. A2R... (teniendo en cuenta los peligros que acechan al rey blanco en el centro del tablero, expuesto a la acción de las piezas enemigas, me parece mejor 23. DXC, TR1R; 24. DXT+, TXD+; 25. R2D, AXP; 26. P4TD, y en el final, la presencia de alfiles de diferente color permitiría aspirar a un difícil empate); 23... TR1R; 24. T1A, T2R1; 25. T3A, TD1R; 26. T3D, A6C1; 27. P3T, AT1! (con la fuerte amenaza 28... C6C, que deja a las blancas indefensas); 28. A3A, A6C+; 29. R1D... (naturalmente, si 29. R1A, seguiría C7D+!); 30. DXC, T8R+, y mate a la siguiente); 29... C7A+; 30. R2D, A5A+! (importante jaque intermedio para obligar a capturar con el rey el caballo en la jugada siguiente, con lo que así quedará en una red de mate); 31. R3A, CXT; 32. RXC, T6R+; 33. R4D, A3T (amenaza 34... A2C+; 35. R5D, T1D mate); 34. P5A, P4C! (cortando las casillas de escape al rey blanco); 35. AXP, A2C+; 36. R5D, T1—3R1, y las blancas abandonaron, ya que no pueden evitar la pérdida de la dama. Por ejemplo: 37. D1C, T6—4R+; 38. R4D, T8R+, etcétera. Una extraordinaria partida de Petrosian.

Román TORÁN

Maestro internacional de la F. I. D. E.

## EL SABADO COMIENZA LA GRAN PRUEBA MOTOCICLISTA DE "LAS 20 PROVINCIAS"

LA SALIDA SE DARA EN BILBAO PARA LLEGAR A SEVILLA, DESPUES DE RECORRER 2.500 KILOMETROS EN SIETE ETAPAS

El sábado próximo tomarán la salida en Bilbao las 72 «Vespas» participantes en la I Gran Prueba de Regularidad «Las 20 Provincias», patrocinadas por la Asociación de la Prensa y organizada por el Vespa Club de España, que renueva así su proverbial competencia organizadora, y que quedó bien patente con la celebración en España del rallye de Europa, de resonancia internacional.

La gran prueba que comienza el sábado tiene también carácter internacional, y su oportunidad es magnífica, ya que no han sido precisamente nutridas las pruebas motociclistas celebradas en el verano que acaba. El Vespa Club de España ha montado esta gran prueba, de eminente carácter deportivo, pero de un valor turístico extraordinario, ya que se inicia en Bilbao y discurre, en siete etapas, a lo largo de la geografía española, para correrla en 2.500 kilómetros y finalizar en Sevilla, y que son las siguientes: Día 13, Bilbao-Pamplona y Pamplona-Za-

ragoza. Día 14, Zaragoza-Lérida y Lérida-Barcelona. Día 15, Barcelona-Benicarló y Benicarló-Valencia. Día 16, Valencia-Motilla y Motilla-Madrid. Día 17, descanso en Madrid. Día 18, Madrid-Valdepeñas y Valdepeñas-Granada. Día 19, Granada-Málaga. Día 20, Málaga-Puerto de Santa María y Puerto de Santa María-Sevilla, celebrándose el 21 en dicha capital el reparto de premios.

El éxito de participación está descontado y han enviado a España su representación siete países, los más fuertes en el motociclismo europeo, Italia, Francia, Portugal, Holanda, Suiza, Austria y Bélgica, y entre los que vienen figuras de renombre extraordinario y de avaladas actuaciones. Entre los grandes nombres que nos llegan cabe destacar, por ejemplo, al francés Mourier, primer clasificado extranjero en la conocidísima prueba italiana de «Los Tres Mares», y al italiano Colombini, que quedó segundo en la misma.

De la representación española sobresalen con brillo propio las grandes figuras de nuestro motociclismo: el extraordinario veterano Javier Ortueta, el ex campeón nacional de regularidad Romo y el magnífico especialista Xuaco. Ya de lleno en la especialidad vespística tenemos a Díaz Arroyo, un hombre cargado de éxitos en la magnífica «scotter», y que es uno de los que estarán entre los puestos de honor.

RIVADULLA

## SE NECESITAN DEPENDIENTES

para importante Empresa Ramo Confección y Sastrería de Caballero. Escriban indicando edad, referencias y pretensiones a Sr. Miravall. Apartado 12186. MADRID (8.129.)

## ESTADIO METROPOLITANO

Domingo día 14 de septiembre, a las CINCO Y CUARTO de la tarde

### REAL OVIEDO-CLUB ATLETICO DE MADRID

PRIMER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES (taquillas de la calle Barceló).—A partir de mañana jueves, día 11, y hasta el sábado inclusive, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche. El domingo, día del partido, de DIEZ de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde. Las sobrantes, en las taquillas del Estadio, desde las TRES Y CUARTO de la tarde.

SOCIOS, CARNET AL CORRIENTE DE PAGO

## C I N E



Como al final viene lo bueno, cerrando el reparto de «La vida por delante», la audaz, modernísima comedia producida por Estela Films, de inmediato estreno en nuestra mejor pantalla, bajo la garantía de Mercurio Films, nos llega un nombre nuevo. Un nombre nuevo, unido a una deliciosa personalidad: la de Pilar Casanova, una chiquilla de diecisiete años, con una gracia femenina turbadora y unos ojos verdes asombrosos, que en un par de escenas, frente al gran Fernando Fernán Gómez, hace impacto en el recuerdo. Es la primera aparición en el lienzo de

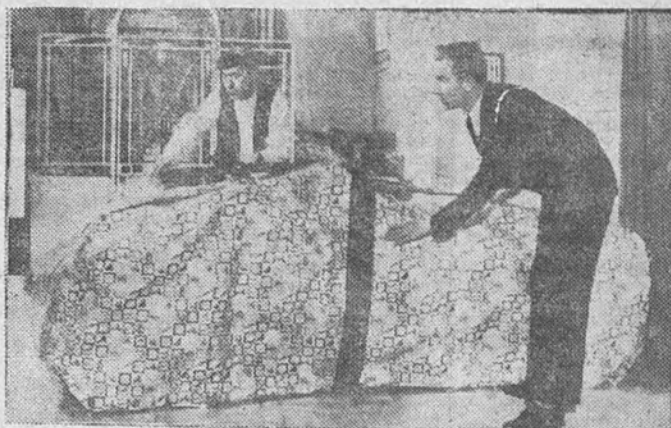
una de las hijas de don Manuel Casanova, el ilustre periodista y querido compañero, que en tiempos ejerció un alto puesto cinematográfico.

La belleza y el buen arte de esta encantadora chiquilla es un aliciente más entre los que acompañan este film que inaugura en nuestras pantallas el «Humor 1959», y que va respaldado por un guión chispeante, audaz y divertidísimo de Manuel Pílares y Fernando Fernán Gómez, que es también el estupendo director y formidable intérprete de siempre, junto a la magnífica estrella argentina Analía Gadé.—A.

## “LA VIDA POR DELANTE”

CONCURSO

5.000 PESETAS SI ACIERTA. ¡HALA!



5.000 pesetas, que le vendrán «fenómeno» para enjugar su déficit. ¡Y ganadas con limpieza sorprendente! Para ello sólo tienen que recortar este anuncio—¡pues claro que es un anuncio, hombre!—y enviarlo al departamento de Publicidad de «Mercurio Films» c/Montera, 34, Madrid, señalando previamente con una crucecita la respuesta que usted considera adecuada a esta sencillísima pregunta:

¿Qué cree usted que contiene este regalito que el popularísimo Fernando Fernán Gómez trae a la guapaza Analía Gadé en el día de su aniversario de bodas, en la divertidísima comedia que se titula «LA VIDA POR DELANTE»?

¿UN PIANO? ¿UN FRIGIDAIRE? ¿UN BISCUTER? ¿UN VIOLONCHELO? ¿UNA POLVERA?

Si acierta, ¡mil duros para usted! Si aciertan varios, sorteo al canto. Y de tiempo, hasta el 25 de septiembre nada menos. Facilidades, las que quieran tomarse, porque tengan en cuenta que mucho antes se estrenará en el mejor cine de Madrid «LA VIDA POR DELANTE», que les dará la respuesta hecha. ¡Y como premio anticipado, hora y media de un cine delicioso, que inaugura en nuestras pantallas «El Humor 1959».



## BOLETIN METEOROLOGICO

Se han producido tormentas en los sistemas montañosos, especialmente en la Ibérica y Sierra Nevada.

**TIEMPO PROBABLE.** Continuará el tiempo con características similares a las del día de ayer y siendo de esperar la formación de tormentas en las cordilleras, especialmente en la Ibérica. Probable formación de nieblas matinales en Galicia, Cantábrico y Costa del Sol.

Las temperaturas extremas de España han sido: Máxima de 35 grados en Córdoba y mínima de 13 grados en Soria.

LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diariamente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de radio del Movimiento Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL su coche o camión. Comprará o venderá mejor



## BOLSA del AUTOMOVIL

CAMIONES --: TURISMOS --: MOTOCICLETAS

CADA PALABRA: DOS PESETAS

### COMPRAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89

### COMPRAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89

### VENTAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89

**BAUTISTA.** Renault 4-4 usado.  
**BAUTISTA.** Citroen 11 ligero año 52.  
**BAUTISTA.** Standard Vanguard precioso.  
**BAUTISTA.** Fiat 1.100 moderno, seminuevo.  
**BAUTISTA.** Humber 54 muy bien.  
**BAUTISTA.** Peugeot 203 toda prueba.  
**AUTOMOVILES.** Bautista, Paseo Onésimo Redondo, 36 moderno.  
**REMOLQUES.** Secorsa. Motocicletas Cofersa, Va. Hermoso 13.  
**PARTICULAR.** 4-4 como nuevo. 563758. De 10-1.  
**CHEVROLET.** subasta. 334513.  
**PEUGEOT.** toda prueba. 26.000 Antonio Arias, 8.  
**PARTICULAR.** vende Ford 8 propio pueblo. 349238.  
**TAXI.** Renault moderno, transferible. Cáceres, 4. Garaje.  
**CITROEN.** Pato. De 9 a 2. Marqués de Mondéjar, 1.  
**STANDARD.** 14 HP perfecto estado. Particular a particular. Garaje Porres. Paseo Extremadura.  
**PATO.** toda prueba. Hierbabuena, 5. De 4-8.  
**OPEL.** 9 HP. Ver: Cardaro, 3.  
**SEAT.** seminuevo. 555024.  
**PATO.** 8 HP. Cristóbal Bordin, 15.  
**4-4.** como nuevo. Verlo: paseo Marqués Zafra, 39.  
**DKW.** nuevo Combi I. Plaza Santa Bárbara, 1. Bar.  
**AMERICANOS.** modernos de subasta como nuevos: Mercedes 170 Diesel; Citroen 11 normal; Opel 280082.  
**COCHE.** Morris 8 HP. 550885.  
**TAXI.** Renault moderno, transferible. Cáceres, 4. Garaje.  
**PATO.** toda prueba. Guzmán Bueno, 22. Carnicería-Economato. De 9 a 2.  
**CAMIONETA.** tipo B-14, barata. 336151.  
**CAMBIO.** ruso por Seat o coche seminuevo. 285902.  
**VENDO.** Seat seminuevo. 561800.  
**BALLILA.** descaipable. 53.000. Porvenir, 3.  
**FURGONETA.** Ballila como nueva. Francos Rodríguez, 56.

4-4 radio extras. Mayor, 71.  
**TAXI.** retirado vendese. Ronda Segovia, 24.  
**PATO.** Citroen. Marqués de Mondéjar, 1.  
**COCHE.** 33.000 pesetas, mínimo consumo 364293.  
**VENDO.** cambio DKW. Garaje del Pilar. Ayala, 56.  
**CAMBIO.** dos Royal por coche. 545272.  
**DKW.** barato 230332.  
**CAMIONETA.** Citroen. Santa Engracia, 23.  
**TOPOLINO.** descaipable, estupendo. Ronda Segovia, 10. Portería.  
**SEAT.** seminuevo. radio. General Mola, 47.  
**SEAT.** seminuevo; Buick cambio volante, baratísimos. 555024.  
**CHEVROLET.** propio pueblo, barato. 558232.  
**FORD.** furgón de fábrica, 17 HP. BB. Garaje del Pilar. Ayala, 56.  
**TAXI.** estrenar. Cartagena, 103. Bodegas San Juan.  
**PATO.** furgoneta. Jaén, 12. Sastretería.  
**HISPANO.** Suiza particular, toda prueba, inmejorable. 560773. Cuatro a seis.  
**DIVISION.** nueva, taxi Citroen, barata. Jorge Juan, 14. Talleres Vegas.  
**PARTICULAR.** 600 matriculado, pocos kilómetros. 476573.  
**PATO.** vende. Goya, 107. Garaje.  
**PARTICULAR.** vende Ford barato, propio pueblo. 349238.  
**PATO.** sin. Blasco Garay, 49. Taller.  
**FURGONETA.** Ford chapa, recién carrozada. 475437.  
**VENDO.** furgoneta nueva alemana y DKW. 488953. Santa Ursula, 15.  
**PATO.** retirado taxi, frenos hidráulicos. Acuerdo, 37. Lechería.  
**MORRIS.** 8 HP. 554469.  
**C-4.** retirado taxi, barato. Ibiza, 52.  
**OPEL.** Olympia año 52. Alameda 11. Garaje.  
**4-4.** perfecto estado 125.000. Paseo Extremadura, 23.  
**TAXI.** estrenar, siete plazas. Azcona, 27. Garaje.  
**FORD.** María O. bien reconstruido, subasta. 558232.  
**FURGONETA.** Bradford. 475414.

### VENTAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89.  
**CAMIONES.** Venta Garaje Nugal. Luis Mitjans 2. 396386.  
**GMC.** motor MAN gasolina, caja fija, ocho toneladas, 105 HP., perfectas condiciones. SATO-Talleres Fuencarral, carretera Francia, kilómetro 11,400, teléfono 75.  
**DISPONGO.** Bedford; Studebaker ruso. Chasis preparado sin motor;

Bedford Trayler. Facilidades. Cambios. Verlos: Antonio López, 166.  
**RUSO.** basculante, bien mecánica, barato. 562380.  
**CAMBIO.** ruso por Seat o coche seminuevo. 285902.  
**CAMION.** Babcock Wilcox seminuevo. Toledo, 109.  
**VENDENSE.** tres ómnibus 18-24 y 33 plazas. 480995.  
**RUSO.** basculante. 349565.  
**DODGE.** (Carnero, 5 toneladas) propio portes plaza, 70.000. Particular. 479154.  
**CAMIONETA.** Citroen. Santa Engracia, 23.  
**FORD.** María O subasta. 558232.  
**DODGE.** basculante. Garaje «La Madrileña» 288922.  
**CAMIONETA.** Renault, 25.000. Nicolás Sánchez, 104 (Usera).  
**OCASION.** vende ruso basculante. 284525.  
**RUSO.** basculante Diesel. Ocasión. 566725.  
**FORD.** 8 como nuevo, frenos hidráulicos. Paseo Acacias 6. Garlay.

### MOTOCICLETAS

PARA estos anuncios 47-44-89

**COFERSA.** 125 y 200 cc. Secorsa. Vallehermoso, 13.  
**COFERSA.** Muchas facilidades. Secorsa. Vallehermoso, 13.  
**LAMBRETTA.** buena. 282900.  
**BIV.** La Orden, 9 (portería).  
**LUBE.** impecable, toda prueba. barata. Lago Constanza, 8 (Ventas).  
**MONTESA.** Brio 81, como nueva. Garaje Porres. Paseo Extremadura. BARATISIMA Derby 6.500. Gerardo Cordon, 27.  
**VENDO.** Lube 99 toda prueba. Alcántara, 59.  
**ISOCARRO.** toda prueba 24.000. Martín de Vargas, 32.  
**VENDO.** Lube 99 toda prueba. Alcántara, 59.  
**LAMBRETTA.** buena. 282900.  
**VENDO.** SE MV seminueva. Saavedra Fajardo, 12.  
**ROYAL.** admito pequeña. 476500.  
**MOTOCARRO.** máquina alemana. 482827.  
**ALQUILER.** Vespas. 475433.  
**BISCUTER.** buen estado, barato. 369350.  
**MOTOCARRO.** máquina alemana. 482827.  
**LUBE.** barata. 347619.  
**VESPA.** nueva. 395132.  
**VENDO.** Vespa con si-decar. Juanelo, 16.  
**ISOMOTO.** barata. Paz, 19, tercero izquierda.  
**VENDO.** motocarro italiana, 9.000 pesetas. Menorca, 38.

## PROGRAMAS

### HOMENAJE A TOMAS DE ANTEQUERA. PRICE

Hoy miércoles, Grandioso Festival Homenaje de Despedida al querido y popular divo de la canción. Seleccionado y Gigantesco Fin de Fiesta. ¡Será un acontecimiento! (Despáchase sin aumento). Despedida del actual programa.

### ESCAMILLO

¡Original! ¡Nuevo! ¡Interesante! ¡Distinto a todos! Por primera vez en Madrid. Mañana jueves. ¡Nuevo grandioso programa! Price.

### ESTRELLITA DE PALMA

¡Excepcional! ¡Bellísima! Es la genial creadora de «Campanas». Primera vez en Madrid. Mañana jueves. Nuevo programa. Price.

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente. 7 y 11: Los diabólicos. (Libro de Muñoz Román, música de Rosillo y Moraleda.)

programa. 11: Grandioso Festival Homenaje de despedida de Tomás de Antequera. Seleccionado Fin de Fiesta con la intervención de destacados artistas de la escena, las variedades y la pantalla, entre los cuales figuran: Marisol Reyes (La Novia de Madrid), Juanita Ozores, Hermanas Alcalde (cedidos por Molino Rojo), Manolo Castellanos, Tona Arias (cedido por Jardines Antón), Aurelia Ríos, Antonio Soler, Kito.

**RECOLETOS.** — Compañía Albar. 7, 11: Orvet, de Jean Renoir, por María Fernanda D'Ocón.

**REINA VICTORIA.** — 7, 15, 11: Juanito Navarro en ¡Clavijo, búscame un hijo! ¡Divertidísimo!

**ZARZUELA.** — 7 tarde, 11 noche: La reina mora y La revoltosa. Magistral interpretación de la Compañía lírica Artistas Unidos.

**ALBA.** — (270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Vacaciones en Italia. Rosas para Bettina.  
**ARGUELLES.** — Continúa 5: Sangre caliente. Jane Russell, Cornel Wilde. Cinemascope. Technicolor.

**ALBENIZ DE CELIS**  
Aquellos Tiempos del CUPLÉ

**CALDERON.** — (391333.) 7 y 11: Revista Ibero Americana. Paz, amor y la gran vida con Rosita Fornés. (Últimos días).

**COMICO.** — (Cia. Mercedes Collado-Fernando Valdés.) 7, 11: El onigma de Stratford, de Luis Colet.

**COMEDIA.** — Ismael Merlo y Diana Maggi. 7, 15 y 11, 15: ¡Adios, Mimi Pomponi!, de Alfonso Paso, números musicales maestro Montorio, vestuario Marbel. (Sensacionalmente divertida.)

**ESLAVA.** — 7, 15, 11: Angelina, la comedia más graciosa de Jardiel Poncela, por José María Rodero. Elvira Quintillá y una gran compañía.

**FUENCARRAL.** — 7, 11: Guillermo Sautier Casaseca presenta La casa del odio ¡Dos horas de «Suspense»! La mejor butaca 20 ptas.

**GOYA.** — (Goya, 22. 253217.) Aire acondicionado. 7 y 11: Compañía Luis B. Arroyo, Rosario Benito, Rosita Sabatini y Julio Arroyo, en Tenebras y Tejedor. Precios populares.

**INFANTA ISABEL.** — Viernes 11 noche. ¡Acontecimiento! Estreno: Huracán sobre el Caine, de Herman Wouk. Adaptación española de Giuliana y Joaquín Calvo Sotelo. Dirección, José Luis Alonso.

**LATINA.** — 7, 11: (Revista Antonio Garisa, Mary Begonia). Más mujeres. Precios populares.

**MADRID.** — (Refrigerado. 215694.) 7, 11: ¡Grandioso éxito! Los Vieneses con la superproducción de Kaps y Joham, Leyendas del Danubio.

**PRICE.** — (Refrigerado. 216319.) Altas Variedades. 7: Última tarde actual.

**AVENIDA.** — (217571.) 7, 11: Amor a reacción (John Wayne, Janet Leigh). Technicolor.

**AYALA.** — (Refrigerado.) 5: Botón de ancla y La familia Trapp (technicolor). Tolerado.

**BARCELONA.** — 7, 11: Sangre caliente. Jane Russell, Cornel Wilde. Cinemascope. Technicolor.

**BEATRIZ.** — Continúa de 5 a 1: Trigo y esmeralda. Retaguardia (Tolerado).

**BENLILURE.** — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 7, 11: Los hijos del volcán (Eastman-color). Tolerado.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 11: El archiduque y la costurera (Color). 3.ª semana.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastman-color.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Hospital de urgencia y La carga de los rurales.

**COLISEUM.** — 7, 11: ¡Divertidísimo! Emilio y los detectives, en eastman-color (Kurt Meisel, Heli Finkenzeller, Peter Finkbeiner). Tolerado.

**CRISTAL.** — (345107.) Confortable, continúa: Un angel pasó por Brooklyn. Más allá de Mombasa.

**CHUECA.** — 5: Secreto de confesión y Maruzella (Ferranacolor).

**FIGARO.** — (Refrigerado.) 4: Un médico en la familia (Technicolor. Dirk Bogarde). Mañana, cuando amanezca (Silvia Morgan).

**GONG.** — Continúa 5: Ronda española. José Suárez. Hispanoscope (Tolerado).

**GRAN VÍA.** — (Refrigerado.) 7, 11:

## POMPEYA \* PALACE

**Giulietta Masina**  
Las noches de Cabiria

El desafío (Rossana Schiaffino. José Suárez).

**IMPERIAL.** — 10: Secreto de confesión (Margit Saad, Charles Regnier). Maruzella (Masisa Allasio, Massimo Serato). Ambas en technicolor.

**LOPE DE VEGA.** — (472011. Refrigerado.) 7, 11: Rifi (Jean Servais). 13.ª semana.

**LUCHANA.** — 7, 11: Los hijos del volcán (Eastman-color). Tolerado.

**MAGALLANES.** — (El mejor refrigerado de Madrid.) 5: Secreto de confesión y Maruzella.

**MONUMENTAL CINEMA.** — Continúa 5: Un marido de ida y vuelta (Emma Penella). Mi mujer es doctor (Victorio de Sica, Abbe Lane).

**MUNOZ SECA.** — (315141.) 10: El fotogénico y Lili Marlem. Tolerado.

**ODEON.** — (Refrigerado.) 5: Suprema confesión. La novia de acero (technicolor).

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 11: Entre hoy y la eternidad (Lili Palmer, Carlos Thompson). Eastman-color.

**PAZ.** — 7, 11: El puente de la paz (José Luis Ozores). Tolerado.

**PELAYO.** — (Fdez. de los Ríos, 70; 238618.) Reformado, continúa 4: Un angel pasó por Brooklyn. La joven heredera.

**PROGRESO.** — 7, 11: Tizoc (Pedro Infante, María Félix). Cinemascope. Color.

**PROYECCIONES.** — 7, 11: Ronda española (José Suárez, Manolo Morán). Tolerado. Cinemascope.

**QUEVEDO.** — (231718.) Selecto, confortable, económico: Las maniobras del amor. La silla vacía.

**REX.** — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 y 11: El charro inmortal (Jorge Negrete).

**RIALTO.** — (Temperatura agradable.) 7, 11: La Violeta (Sara Montiel, Raf Vallone). Color. 24 semanas.

**SAN CARLOS.** — 5: Secretaria peligrosa, ¡Buenas noches, París! (Eastman-color; Daniel Gelin).

**SAN MIGUEL.** — 7, 11: Sangre caliente (Jane Russell, Cornel Wilde). Cinemascope. Color.

**SOL.** — 10 mañana: La vividora, Espadas cruzadas (Technicolor. Gina Lollobrigida, Errol Flynn).

**TIVOLI.** — 5: El secreto del pirata (Technicolor. John Payne). Tolerado.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 7, 11: Sangre caliente (Jane Russell, Cornel Wilde). Cinemascope. Color.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5, 15: Zubielqui-Garay, Ramondegui - Duo; Durán-Alsua, Ituarte II-Begónes V. Antes otro a cesta.

**TEYMA.** — Las mejores orquestas y atracciones con Candita Batista.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

**GESTION.** Arenal, 1. Paseos rápidos familias numerosas, penales, legalizaciones.

**CARNERO.** Puerta del Sol, 11. 227623. Rápidamente todas gestiones.

### ALQUILERES

**CASA.** Jiménez. Precios, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros señora, trajes smoking, chaquetas.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA.** ESPAÑA. AL-

fonso XIII, 58. Teléfono 276244.

**CALLAO.** Preciados, 23. Teléfono 224462.

**ESCUELA.** Automovilista Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 354102.

### COMPRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**COMPRO.** toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.

### CONSULTAS

**CLINICA.** antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

### DIBUJANTES

**SE.** hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

**PASAPORTES,** carnets. Rápidamente. Díaz Arias, Montera, 26.

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS.** 24 horas. Melgarejo, Fuencarral, 23.

### MUEBLES

**CAMAS.** metálicas, colchones gomespuma descaipados, perfectos. Fábrica Bravo Murillo, 52. Lucas Tena, 2.

### VARIOS

**REALIZANSE.** copias máquina Enrique Pintado 286293.

### VENTAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489

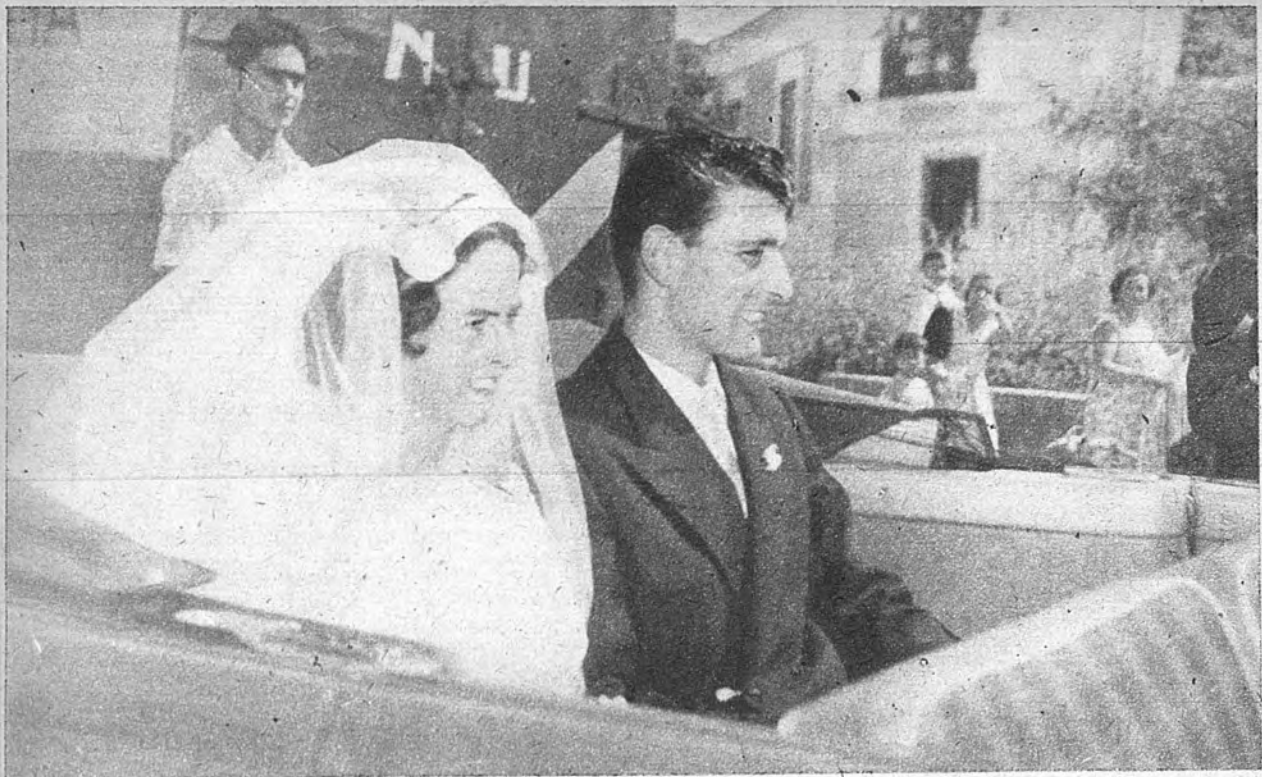




CON EL AGUA A LA RODILLA.—Estos coches que intentan atravesar el ciudadano río de la calle han sido fotografiados en Londres después de las tormentas que azotaron el sur de Inglaterra. Abajo, a la izquierda, un vecino de Billericay, Essex, salva algunos enseres de su casa. Las otras dos fotografías muestran los recursos utilizados para hacer navegable el inundado asfalto. Barcas y camiones anfibios sirven de medios de locomoción. — (Fotografías de Keystone-Nemes.)







**LA ETERNA CANCION.**—Mujeres de distintos países y estilos traen a esta página de nuestro diario su rumorosa canción y su ofrenda halagadora para los ojos. Amelia Eden, sobrina de sir Anthony Eden, se ha casado con un mecánico italiano en Ischia y ambos emprenden su viaje de bodas. Bárbara Shelly, acompañada de Lee Sharon, recompensa al eufórico maquinista que las llevó de Londres a Southampton. A la derecha, Sofía Loren, galardonada con el Premio de Interpretación Femenina en el Festival Internacional de Cine de Venecia, saluda satisfecha. Abajo pueden ver nuestros lectores a la Schiaffino bebiendo cerveza; a su lado, Brigitte, rubia y tal, le pone la zancadilla a su acompañante; junto a ella, Yvone Monlaur se conforma con mirar. — (Fotografías de Fiel, Cifra y Keystone-Nemes.)

